

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 112 (1994)
Heft: 233

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

30. 11. 1994



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 112. Jahrgang

Mittwoch

30. November 1994

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 110.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 185.- jährlich
 Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax ☎ 031 322 47 07
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax ☎ 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 110.- TVA y compris; étranger fr. 185.-
 Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax ☎ 031 322 47 07
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax ☎ 031 384 14 91

Bern, 112e année

Mercredi

30 novembre 1994

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

23. November 1994 (24158)
Adichem AG, in Opfikon, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1994 S. 5629). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fürst, Dr. Bernhard J., von Kerzers, in Kloten, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Blaser, Dr. Kurt, von Trachselwald, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spycher, Ulrich, von Köniz, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24159)
Allmend Automobile AG, in Zürich, Handel mit Automobilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993 S. 5567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolf Signer, in Thalwil, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24160)
Alleys Informatic AG, in Opfikon, Import und Vertrieb von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1992 S. 3607). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sitag Schmid Immobilien & Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24161)
Amarest AG, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Tourismus und Gastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992 S. 4911). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nagy, Michael, von Winterthur, in Felben-Wellhausen, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24162)
Anton Hosig AG, in Dietikon, Ausführung von Wärme-, Kälte- und Schallschallisolations sowie Betrieb einer Apparatepenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976 S. 2262). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revibund AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24163)
Arbitrust AG, in Zürich, Treuhandgeschäfte, Verwaltung von Vermögen und Anlagen sowie Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989 S. 2329). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt H. Lanz Treuhand + Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24164)
Architekturbüro Max Keller AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974 S. 1351). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24165)
Artig Ltd, in Zürich, Bildergalerie mit An- und Verkauf von Gemälden, Skulpturen, Gravuren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986 S. 2). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24166)
Atlantic Finanz und Verwaltungen AG (Atlantic Finance et Gestion SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993 S. 4919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ladner, James, von St. Gallen, in Uitikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stelbrink, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24167)
BH Finass AG, in Zürich, Beratung im Versicherungs- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1994, S. 4329). Statutenänderung: 11. 8. 1994. Firma neu: BHK Finass AG. Aktienkapital neu: Fr. 102 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 102 000. Aktien neu: 1020 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krautwig, Carl Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24168)
Bank für Handel und Effekten (Banque pour le Commerce et les Valeurs) (Bank for Commerce and Securities) (Banca per il Commercio e i Valori), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994 S. 2255). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diem, Jakob, von Herisau, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Wilfried, von Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schibli, René, von Dachsen, in Winterthur, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kastenhofer, Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Brechbühl, Heinz, von Basel, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24169)
Burlington Air Express AG, in Bassersdorf, Expressbeförderung von Luftfracht sowie Dienste, die üblicherweise mit der Abfertigung von Luftfracht verbunden sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993 S. 4160). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holer, Rolf, von Zuggen, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Farrell, Joseph C., amerikanischer Staatsangehöriger, in Greenwich (Connecticut, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehr, Erwin Eduard, von Niederstocken, in Bülach, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Breitenstein, Stefan, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24170)
BWS Labor AG, in Winterthur, Betrieb eines Labors zur Beurteilung der Bestandteile von Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991 S. 5188). Eingetragene Personen neu oder mutierend: MCS Beratungs AG, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24171)
CAD-Assist AG, in Wald ZH, CAD-Betreuung, -Beratung, -Schulung und -Verkauf sowie Entwicklung von Zusatz-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1994 S. 1597). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küni Treuhand AG, in Rüti ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Silvia Marti Treuhand, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24172)
Cheminée-Ban Stutz AG, in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989 S. 4189). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasli Treuhand AG Niederhasli, in Niederhasli, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24173)
City Saloon AG, in Winterthur, Betrieb von Gaststätten, insbesondere des City Saloon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1986 S. 1881). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Micucci Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24174)
Commercial Services Corporation - Coseco, in Zürich, bezweckt Förderung der schweizerischen Wirtschaftsbeziehungen mit dem Mittleren Osten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992 S. 4700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Boris, von Aarau, in Herrliberg, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Kurt, von Egnach, in Frauenfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); von Arx, Rolf, von Stüsslingen, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24175)
Contileasing AG (Contileasing SA) (Contileasing Inc) (Contileasing Ltd), in Schlieren, An- und Verkauf bzw. Vermietung und Verleastung neuer und gebrauchter Computer-Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 8. 1994 S. 4497). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24176)
Deka Investment Services AG, in Zürich, Führung von Depotkonten für Anteile ausländischer Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994 S. 5843). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiebig, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Trebur (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Nölker, Osvin, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Trier (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24177)
Diener Technik AG (Diener Technik SA) (Diener Technik Ltd), in Hettlingen, Vertrieb von technischen Artikeln, Technische Entwicklungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974 S. 2026). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24178)
Diva Dienstleistungen und Verwaltungen AG, in Dübendorf, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung und Architekturbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1994 S. 2620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krieg, Arthur, von Tuggen, in Trogen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schai, Thomas, von Appenzell, in Waldkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24179)
Dr. Georges Boros, Küchenfertige Produkte AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992 S. 3385). Eingetragene Personen neu oder mutierend: «Revision» Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24180)
Eltaeo AG, in Langnau am Albis, Handel mit elektronischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989 S. 2793). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger & Grolimund Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24181)
Eugster Treuhand AG, in Dübendorf, Übernahme sämtlicher Treuhandfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom

24. 2. 1993 S. 917). Statutenänderung: 10. 11. 1994. Zweck neu: Übernahme sämtlicher Treuhandfunktionen, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Übernahme von Bücherrevisionen, Erteilungen und Gesellschaftsgründungen sowie Organisations-, Steuer- und allgemeine Wirtschaftsberatungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Aktiven und Passiven der Firma «Treuhandbüro Eugster» in Dübendorf, gemäss Uebernahmebilanz per 31.12.1973 zum Preise von Fr. 25 208.45, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet.). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig schriftlich an die letztbekannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immo Treuhand- & Treuhand AG, in Elgg, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24182)
Eurodis Electronic AG (Eurodis Electronic SA) (Eurodis Electronic Ltd), in Regensdorf, Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen an elektronischen Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993 S. 6524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mezenen, Ernst, von Saanen, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Frei, Moritz, von Ebnat-Kappel, in Wigoltingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fricker, Rudolf, von Oberflachs, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Spuler, Hansjörg, von Endingen, in Zurzach, mit Kollektivprokura zu zweien; Sutter, Jacques, von Wintersingen, in Reinach AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Zanini, Andreas, von Sarmentorf, in Hôri, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24183)
Evergreen Gartenbau AG, in Küsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990 S. 2618). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüter, Hansjörg, von Zürich und Zell LU, in Dübendorf, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24184)
F. Hitz AG, in Dietikon, Handel mit Werkzeugen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990 S. 2801). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber Treuhand, in Wädenswil, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24185)
FB Reinsurance AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992 S. 4539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kyhlstedt, Torbjörn, schwedischer Staatsangehöriger, in Norsborg (Schweden), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Idemark, Lars, schwedischer Staatsangehöriger, in Fagerhult (Schweden), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

6537 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

6550 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

6556 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Aufforderungen gemäss HRsgV (Handelsregisterverordnung) - Sommations selon ORC (Ordonnance sur le registre du commerce) - Diffida secondo ORC (Ordinanza sul registro di commercio).

6557 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale.
 413057-413100

6560 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6560 Diplomatische Vertretungen.
 Représentations diplomatiques.
 Bauausschreibungen.
 Struktur des schweizerischen Ausenhandels, Oktober 1994.
 Structure du commerce extérieur de la Suisse, octobre 1994.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

23. November 1994 (24186)
Grundig (Schweiz) AG [Grundig (Suisse) SA], in Kloten, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen, elektronischen und mechanischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1994 S. 5233). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herrmann, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martellosio, Sauro, von Dietikon, in Dübendorf, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Kloten); Wieland, Karl Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. November 1994 (24187)
Guidolet SA, in Kilchberg ZH, Erwerb und Betrieb von Hotels und Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994 S. 5606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Verena, von Zuzwil SG, in Kilchberg ZH, mit Einzelprokura.
23. November 1994 (24188)
Helion Institut AG, in Stäfa, Die Gesellschaft erforscht die biologische und thermische Wirkung der Sonnenenergie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982 S. 2229). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sabady, Pierre Robert, von Genf, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sabady, Nora, von Genf, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
23. November 1994 (24189)
Hug Schuh- und Schlüsselsservice AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1988 S. 1062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzi Immobilien AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24190)
IEC Explorer Consulting AG (IEC Explorer Consulting SA) (IEC Explorer Consulting Ltd), in Zürich, Beratungen auf dem Gebiet der Konsumgüter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993 S. 5090). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild, Heinz, von Brienzwiler, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24191)
Inproget AG, in Zürich, Vorbereitung und Ausarbeitung von Projekten für industrielle Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983 S. 3081). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Verena, von Zürich und Langnau im Emmental, in Weiningen ZH, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24192)
Jesmond Intertrading AG, in Bassersdorf, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992 S. 3242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlicht, Margrit, von Menznau, in Rickenbach bei Wil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sturzenegger, Franz, von Walzenhausen, in Rickenbach bei Wil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehnder, Christopher R., von Suhr, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann, Peter, von St. Gallen, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. November 1994 (24193)
Klinkerganz AG, in Embrach, Herstellung von Klinker-Boden- und Wandplatten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993 S. 210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ganz, Dr. Werner, von Embrach, in Bülach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Ganz, Guido, von Embrach, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Hunziker, Robert, von Leimbach AG, in Boswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thv Revisions-AG, in Aarau, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24194)
Kühler-Augustoni Treuhand AG, in Nürensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 24. 6. 1994 S. 3539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kühler, Kurt, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wetter, Walter, von Nürensdorf und Remetschwil, in Nürensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wetter, Margrit, von Nürensdorf und Remetschwil, in Nürensdorf, mit Einzelprokura.
23. November 1994 (24195)
Kühne & Nagel Aktiengesellschaft (Kühne & Nagel Société Anonyme) (Kühne & Nagel Limited), in Embrach, Durchführung von Speditionen, Lagerung, Umschlag und Transportgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1994 S. 5286). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Peter, von Zürich und Obersiggenthal, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: von Zürich und Untersiggenthal, in Glattfelden).
23. November 1994 (24196)
Mayer Elektro Anlagen AG (Mayer Elektro Installations Ltd), in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1994 S. 1330). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadler, Robert, von Aadorf, in Russikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruggmann, Beat, von Wattwil, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Wegmann, Hans-Rudolf, von Lindau, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
23. November 1994 (24197)
Nicoval, in Geroldswil, Organisation von Tagungen, Kursen und Symposien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991 S. 2032). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theodor Zemp AG, in Geroldswil, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24198)
Olor AG, in Schlieren, Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften, namentlich auf dem Gebiete der EDV- und Büroorganisationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993 S. 442). Eingetragene Personen neu oder mutierend: d'Heureuse, Walter, von Ellikon an der Thur, in Bissonne, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24199)
Rakan Consulting AG (Rakan Consulting SA) (Rakan Consulting Ltd), in Richterswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992 S. 5852). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finanz-Treuhand Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24200)
Reichle & De-Massari AG, Elektro-Ingenieure, in Wetzikon ZH, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 26. 11. 1993 S. 6232). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli Enzler, Katharina, von Rütli ZH und Walchwil, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Pajarola, Orlando, von Viganella, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Reichle, Peter, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Rudolf, Reto, von Flims, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
23. November 1994 (24201)
Rothschild Corporate Finance (Schweiz) AG (Rothschild Corporate Finance (Switzerland) Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1994 S. 269). Domizil neu: Bellerivestrasse 201, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niggli, Dr. Adrian, von Aarburg, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Solothurn); Schenk, Dr. Arno, italienischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).
23. November 1994 (24202)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Unión de Bancos Suizos (UBS)] [União de Bancos Suíços (UBS)] [Swiss Union Ginko (UBS)] [Bank Al Itihad Al Swissi (UBS)] [Ruishi Lianhe Yinhong (UBS)] [Suiz Luenpob Nganhong (UBS)], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1994 S. 5666). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Toni, von Bern, in Nidau, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Reimann, Hansjürg, von Wald ZH, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Strickler, Ulrich, von Stäfa, in Niederrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schweizer, Christoph, von Affoltern am Albis und Strohlinen, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ospelt, Wilfried, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Abisser, Doris, von Schwarzenberg und Entlebuch, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Signer, Erich, von Appenzell, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Boos, Urs, von Amden, in Büsserach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tschirky, Paul, von Mels, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller, Kurt, von Kappel am Albis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiner, Rolf, von Orselina und Birwil, in Orselina, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meierhofer, Hans-Peter, von Weich, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Dr. Heinrich, von Basel, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bédat, Patrick H.M., von Fontenais, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bieri, Jörg, von Signau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Borgmeier, Dr. Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Costanzo, Dr. Lorenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ebert, Mark, Bürger der USA, in London (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ferrarini, Alain, von Maroggia, in Chiasso, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fitzgerald, Anthony John, australischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Furrer, Peter, von Sisikon und Wetzikon ZH, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gisel, Dr. Patrik, von Wilchingen, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gut, Alain Max, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lequarré, Dr. Jean, belgischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Saint Barthélemy VD); Nothnagel, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Wright, Andrew Merlay, britischer Staatsangehöriger, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zufferey, Dr. Maurice, von Saint-Jean, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Achermann, Gilbert, von Reiden, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Becker, Rolf Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Boden, Anne, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bowie, Craig, britischer Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Brianza, Dr. Tiziano, von Stabio, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Büsser, Andreas, von Amden, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (in Altendorf); Dal Dosso, Luca, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dürig, Roger, von Krauchthal, in Stettfurt, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Wil SG); Fasnacht, Pierre, von Muntelier, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fattorini, Martin, von Winterthur, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fischer, Christoph, von Winterthur, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fisher, Renate, von Muttenz, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fisher, Eric, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fritsch, Denise, französische Staatsangehörige, in Genève, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Carouge GE); Giles, Kevin, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Groenewald, Reijer, Bürger der USA, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gysin, Franz, von Oltingen, in Trimbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hanselmann, Arthur, von Wartau, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hsialire, John William, Bürger der USA, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hugentobler, Heinz, von Thundorf, Winterthur und Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Joher, Gregor, von Kerzers, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kalberer, Tigran, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Keller, Hugo Christian, von Regensdorf, in Pfäfers ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Wetzikon ZH); Keller-Howald, Anita, von Volken und Graben, in Bremgarten AG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Alpnach); Kysar, Dr. Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lanfrancini, Dr. Stefan, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lardera, Dr. Paolo Filippo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leuenberger, Richard, von Trachselwald, in Ins, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mahony, Paul, britischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier, Andreas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Metz, Carlo, von Jenaz, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Parenti, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pensotti, Massimo, von Pregassona, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Savosa); Pfeil, Hartmut, von Speicher, in Au SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ramsperger, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf
- den Hauptsitz; Römer, Peter, von Zürich, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Zürich); Schlegel, Dr. Dieter, von Zürich und Sevelen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid, Dr. Peter (geb. 1961), von Meggen, in Risch, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneider, Frithjof, von Zürich, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schlüpbach, Bruno, von Signau, in Rütli ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Stäfa); Siebenhaar, Alfred, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sommerhalder, Christian, von Burg AG, in Rothenburg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stadler, Josef, von Schattdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steinhäuser, Rudolf, von Luzern und Sagogn, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stucki, Daniel, von Konolfingen, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Adigenswil); Von Felten, Urs, von Niedererlinsbach, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wessel-Saue, Peter, von Kilchberg ZH und Hüttlingen, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wettach, Arnold, von Wittenbach, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zeender, Markus, von Basel und Köniz, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zumkehr, Anton, von Adelboden, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zweifel, Gilg, von Netstal, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Wollerau).
23. November 1994 (24203)
Siska Heuberger Holding AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993 S. 6470). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuberger, Günter, von Bözen, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dietlikon, ohne Zeichnungsberechtigung); Schifferle, Heinrich, von Winterthur und Döttingen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. November 1994 (24204)
Société de Gestion Foncière «Sogefo», in Zürich, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989 S. 686). Domizil neu: Am Schanzengraben 27, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brauner, Claudia, von Schattdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brauner, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fried, Dr. Susanna, von Untereggen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
23. November 1994 (24205)
Stamaco Finanz- und Handels AG, in Zürich, Beschaffung von finanziellen Mitteln für die Tätigkeit von Handelsgeschäften und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1994 S. 1854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klein, Horst Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (Deutschland), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
23. November 1994 (24206)
The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG [The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Limited] [The Industrial Bank of Japan (Suisse) SA] [The Industrial Bank of Japan (Svizzera) SpA], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994 S. 6134). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Rolf, von Kilchberg ZH, in Jönen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Langnau am Albis).
23. November 1994 (24207)
Union Rückversicherungs-Gesellschaft (Union Société de Réassurances) (Union Reinsurance Company) (Unión Sociedad de Reaseguros) (Unione Società di Riassicurazioni), in Zürich, Betrieb von Rückversicherung jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994 S. 3141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saxer, Arnold, von Altstätten, in Küssnacht ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung).
23. November 1994 (24208)
Vimer Vertriebs AG, in Geroldswil, Vertrieb von elektronischen Geräten und Telekommunikationszubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991 S. 4820). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UBG Unternehmensberatungs- und Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24209)
W&L Dialog Grey AG, in Rüschlikon, Betrieb einer Agentur für Marketing und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993 S. 3418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gessel, Leo Paolo, von Zürich, in Stallikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor).
23. November 1994 (24210)
W. Appenzeller + L. Demmler AG, Planungs- und Architekturbüro, in Wädenswil, Planungs- und Architekturbüro mit einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983 S. 658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24211)
Winimod AG, in Winterthur, Verwaltung von und Beteiligung an Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993 S. 1146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Dr. Ernst, von Zürich, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monstein, René, von Bubikon, in Niederhelfenschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
23. November 1994 (24212)
Zehnder General-Bau AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990 S. 4511). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruedi Niederhauser, in Winterthur, Revisionsstelle.
23. November 1994 (24213)
Heidelberger & Partner AG (Heidelberger & Partner SA) (Heidelberger & Partner Ltd), bisher in St. Gallen, Unternehmensberatung, Projekt-Management, Software-Entwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993 S. 5605). Statutenänderung 25. 10. 1994. Firma neu: **Projekt Horizont AG (Projekt Horizont Ltd)**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schaffhauserstrasse 454, 8052 Zürich. Zweck neu: Betrieb von Drogenherbationsstellen und Drogenberatungsstellen; kann Immobilien erwerben und veräußern, belasten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder durch Veröffentlichung im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schefer, Karl, von Urnäsch, in Heiden, mit Einzelunterschrift; Fässler & Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heidelberger, René W., von Hochfelden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen); Giger Treuhand AG, in Heiden, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24214)
La Bie SA, in Zürich, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982 S. 4081). Firma neu: **La Bie SA in Liquidation**. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1.11.1994 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzle, Werner, von Gossau SG, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

23. November 1994 (24215)
J. Verd' Leite Services AG in Liq, in Zürich, Verwaltung von Gesellschaften und Erbringen von Dienstleistungen bestehend im Zurverfügungstellen von Personal und Räumlichkeiten zur Administration, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991 S. 3810). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

23. November 1994 (24216)
Legend Software AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1994 S. 5470). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

23. November 1994 (24217)
N & M Trading and Engineering AG in Liquidation, in Zollikon, Agentur- und Engineeringhandeltätigkeit in den nord- und mitteleuropäischen Ländern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 1. 1993 S. 442). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

23. November 1994 (24218)
Oec-Wissenschaftliches Forschungsinstitut AG in Liquidation, in Zürich, Durchführung und Verwertung von Forschungs- und Entwicklungsaufträgen sowie Durchführung von Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1993 S. 4699). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

23. November 1994 (24219)
Sperry AG (Sperry SA), in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1987 S. 457). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Sperry AG wird im Handelsregister gelöscht.

23. November 1994 (24220)
Thompson-Jewitt AG in Liquidation, in Embrach, Führung eines internationalen Transportgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994 S. 1150). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

23. November 1994 (24221)
Genossenschaftsdruckeri Zürich, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991 S. 215). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schütz jun., Otto, von Bachs, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossler, Gerhard, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mazzei, Piero, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bamert, Albert, von Zürich und Tuggen SZ, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellenberger, Dr. Willy, von Walzenhausen, in Muttenz, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Ahi, Hans, von Winterthur, in Zürich, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Meier, Werner, von Weiningen ZH, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Walder, Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zier, Claudio, von Chur und Ostwil an der Limmat, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24222)
Sharecom, in Zürich, Energie-, rohstoff- und umweltschonender Einsatz von Gebrauchsgütern, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994 S. 3141). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Potocki, Regina, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nufer, Charles, von Alpnach und Lungern, in Adliswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Warthmann, Suzanne, von Solothurn und Pfyn, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Trimbach).

23. November 1994 (24223)
Schweizerischer Rad- und Motorfahrer-Bund (SRB) [L' Union vélo-pédique, motocycliste et automobiliste suisse (UVS)] [La Federazione ciclistica, motociclistica e automobilistica svizzera (FCS)], in Rm Lang, Verein (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993 S. 1855). Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Cattaneo, Rocco, von Bironico, in Bironico, VP, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlott, Karl, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Alex, von Oberehrendingen, in Eschlikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jörgen, Werner, von Vals, in Vals, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forster, Rebecca, von Neunkirch, in Dörfingen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24224)
Symphonisches Orchester Zürich (SOZ), in Zürich, Verein (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992 S. 1529). Domizil neu: c/o Felix Eberle, Steinstrasse 54, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Kirchgraber, Esther, von Degersheim, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mettler, Alejandro, argentinischer Staatsangehöriger, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmutzger, Marc, von Aarau, in Maur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thurneysen, François, von Zürich, in Staufen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Widmer, Heribert, von Ebnat-Kappel, in Zumikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschopp, Johanna, von Zürich, in Küttigen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Trachsel, Paul, von Zürich, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24225)
Banque Paribas (Suisse) SA, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1994 S. 759). mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Bugon, François, französischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Korff, Adalbert, von Collonge-Bellerive, in Collonge-Bellerive, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: General-S); Bertsch, Peter, von Wetzikon, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bethell, Nicholas, von Genf, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caduff, Richard, von Zürich und Ruschein, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauert, Hans, von Bibern, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, René, von Bleichenbach, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Ulrich J., von Winterthur, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riesen, Michele, von Rüeggisberg, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rutishauser, Kurt, von Dünnershaus, in Wettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unger, Ulrich, von Basel und Barzheim, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Hans-Rudolf, von Männedorf und Vechigen, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wick, Martin, von Zuzwil SG, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wohlwend, Ulrich, von Sennwald, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alpiger, Robert, von Alt St. Johann, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Bürgi, Stefan, von Bremgarten AG, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Egli, Bernadette, von Le Landeron und Alt St. Johann, in Schöfflisdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Füg, Rolf, von Langendorn, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Kilchherr, Christoph,

von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Klotz, Heinz, von Zürich, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kräuchi, Jürg, von Bäriswil, in Rudolfstetten-Friedlisburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Mercier, Marie-A., von Champoz, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Notter, Martha, von Schmerikon, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Sandmeier, Heinz, von Seengen, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Santschi, Paul, von Sigriswil, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Schenk, Christian, von Guntershausen TG, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schuler, Erwin, von Lachen, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien; Siegenthaler, Fritz, von Schangnau, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Soriba, Rosa, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Strub, Wolfgang, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Struchen, Jean-Pierre, von Espach, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Trachsler, Ulrich, von Wila, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Uebelhart, Leo, von Weissenrohr, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Wernli, Erwin, von Niederhasli, in Oberglatt, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24226)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Wädenswil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwielfel, Heinrich, von Haslen GL, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24227)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Uster, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadler, Robert, von Aadorf, in Russikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24228)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24229)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994 S. 37), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gempeler, Jürg, von Sarn, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24230)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Winterthur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24231)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Dietikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Bruno, von Winikon, in Schöfflisdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24232)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Kloten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24233)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Wetzikon ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadler, Robert, von Aadorf, in Russikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24234)
Mayer Elektro Anlagen AG, in Rüti ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993 S. 5535), mit Hauptsitz in: Volketswil. Ausgeschiedene Personen und erschlüssene Unterschriften: Schumacher, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Stadler, Robert, von Aadorf, in Russikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24235)
Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994 S. 6024), mit Hauptsitz in: Strassburg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roux de Reilhac, Régis, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Helfer, André, französischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

23. November 1994 (24236)
Neutra EDV-Revision und -Beratung AG (Neutra Revision et Conseils en Informatique SA) (Neutra Revisione e Consulenza Informatica SA) (Neutra Computer Auditing and Consulting Inc.), in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993 S. 1372), mit Hauptsitz in: Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

23. November 1994 (24237)
«Dorf Beck» Lamprecht, in Bassersdorf, Baltenswilstrasse 1, 8303 Bassersdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Eingetragene Personen: Lamprecht, Alfred, von Wangen-Brüttisellen, in Bassersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lamprecht, Pia, von Wangen-Brüttisellen, in Bassersdorf, mit Einzelprokura.

23. November 1994 (24238)
Beauty-Center Manuela Gorgati, in Zürich, Kalchbühlstrasse 75, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coiffure-, Kosmetik- und Fusspflegesalon. Eingetragene Personen: Gorgati, Manuela, italienische Staatsangehörige, in Opfikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24239)
Dahlhaus Service, in Zürich, Badenerstrasse 808, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere PC- und Netzwerkinstallationen sowie Durchführung von medizinischen Messungen. Eingetragene Personen: Dahlhaus, Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24240)
Daniel Gsell, Kommunikationsberater, in Winterthur, Frauenfeldstrasse 19, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Seminare und Beratung im Bereich der Kommunikation. Eingetragene Personen: Gsell, Daniel, von Amriswil, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24241)
Domenico Pallotta, Car Hi-Fi Center und Autzubehör, in Turbenthal, Tössalstrasse 40, 8488 Turbenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Center für Autzubehörsätze und Hi-Fi Anlagen für Heim und Auto sowie Handel mit und Montage derselben; Elektronik-Reparaturservice. Eingetragene Personen: Pallotta, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Turbenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pallotta, Karin, österreichische Staatsangehörige, in Turbenthal, mit Einzelprokura.

23. November 1994 (24242)
Express-Gebäudereinigung Ivan Kispal, in Zürich, Schimmelstrasse 5, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungsarbeiten innert kurzer Frist und Hauswartungen. Eingetragene Personen: Kispal, Ivan, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24243)
Hans Jörg Federer OGS Oekologie Gesundheit Sicherheit, in Obfelden, Ankenrain 8, 8912 Obfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export und Vertrieb von sowie Handel mit Wasseraufbereitungs- und Luftreinigungsgeräten, naturreinen gesundheitsfördernden Ernährungsprodukten sowie Einbruchsicherungsanlagen; Durchführung von Aus- und Weiterbildungskursen in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Federer, Hans Jörg, von Obfelden und Berneck, in Obfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Federer, Benedikt, von Obfelden und Berneck, in Aristau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24244)
Interspecho-Vertrieb «Stefano Leonardo», Oskar Gärtner, in Zürich, Ankerstrasse 3, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Vertrieb von Spiegeln unter der Bezeichnung «Stefano Leonardo». Eingetragene Personen: Gärtner, Oskar, von Rapperswil SG, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24245)
Karin Pallotta, Studio Sunshine, in Turbenthal, Tössalstrasse 40, 8488 Turbenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Solariums, Nagel-Studios und Coiffeursalons. Eingetragene Personen: Pallotta, Spreitzer, Karin, österreichische Staatsangehörige, in Turbenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Pallotta, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Turbenthal, mit Einzelprokura.

23. November 1994 (24246)
Kurt Häberli, Reparatur-Service, in Uster, Eichstrasse 5, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur und Unterhalt von Sanitäranlagen. Eingetragene Personen: Häberli, Kurt, von Richterswil, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24247)
Mediacom Engineering, H. Lentz, in Fehraltorf, Stadächer 33, 8320 Fehraltorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung auf den Gebieten der Telekommunikation und der Informatik, insbesondere bezüglich der Schnittstellen mit Ton, Bewegbild und Daten sowie Uebernahme von Engineerings- und Projektierungsaufgaben auf diesen Gebieten. Eingetragene Personen: Lentz, Heinz, von Wollinswil, in Fehraltorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lentz, Katharina, von Wollinswil, in Fehraltorf, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24248)
Renzo Scagliola, in Scherzenbach, Greifenseestrasse 27, 8603 Scherzenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektierungs- und Bauleitungsbüro. Eingetragene Personen: Scagliola, Renzo, von Volketswil, in Scherzenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24249)
Schoen Communications, in Grüningen, Hofacher 6, 8627 Grüningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Integrierte Marketing Kommunikation; Direct Marketing; Kundenbindungssysteme sowie Business-to-Business. Eingetragene Personen: Schoen, Ralph, britischer Staatsangehöriger, in Grüningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24250)
Softworker M. Wegmann Dekhil, in Winterthur, Reismühlestrasse 11, 8409 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektierung, Entwicklung, Design und Analyse auf dem Gebiete der Software. Eingetragene Personen: Wegmann Dekhil, Madeleine, von Marthalen, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sigrist-Wegmann, Brigitte, von Seengen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. November 1994 (24251)
Beat Günthardt, in Künsnacht ZH, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993 S. 4991). Domizil neu: Untere Dorfstrasse 7, 8700 Künsnacht ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Günthardt, Beat, von Künsnacht ZH und Adliswil, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Künsnacht ZH).

23. November 1994 (24252)
Bloch - Nethe Sohn & Co, Inhaber G. Meyerstein-Troesch, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1963 S. 2792). Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche, Agentur in Damen- und Herrenkonfektion; Liegenschaftsverwaltung.

23. November 1994 (24253)
IP Innovation und Produktion B. Feissli, bisher in Embrach, Produktion und Vertrieb im Bereich von elektronischer Photographie, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993 S. 1123). Sitz neu: Bülach. Domizil neu: Stadächer 20, 8180 Bülach.

23. November 1994 (24254)
Margrit Kessler Consulting, bisher in Nürensdorf, Büro für Beratungen und Vermittlungen im Detailhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988 S. 2). Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Ackerstrasse 35, 8604 Volketswil.

23. November 1994 (24255)
Palm-Shop Beat E. Lanz, bisher in Zürich, Verkauf von Zimmerpflanzen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991 S. 4844). Firma neu: **Palm-Shop Beat Lanz**. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Am Iberghang 19, 8405 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Beat, von Langenthal, in Weisslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: Beat E., von Langenthal, in Zürich 10).

23. November 1994 (24256)
RVI Vincenti Informatik, bisher in Zürich, Beratung auf dem Gebiet der Informatikbranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1993 S. 4026). Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Dättnauerstrasse 91a, 8406 Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vincenti, Raimondo, von Zürich, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Vincenti, Pascale, von Zürich, in Winterthur, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

23. November 1994 (24257)
You plus C. Russo, in Dietikon, Handel mit sowie Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere kosmetische Produkte, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1994 S. 1279). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Russo, Concetta, italienische Staatsangehörige, in Gebenstorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Umiken, Inhaber).

23. November 1994 (24258)
Architektur- und Ingenieurbüro Maurice Müller, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990 S. 4672). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. November 1994 (24259)
C. Oerter, in Oetwil am See, EDV-Fachberatung für technische Konfigurationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1987 S. 3244). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. November 1994 (24260)
Wolfgang Vollbrecht, in Maur, Maler- und Tapeziergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979 S. 922). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

23. November 1994 (24261)
O. Surber und H.P. Nigg Beratungen und Verwaltungen, in Küssnacht ZH, Seestrasse 233, 8700 Küssnacht ZH, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 31. 10. 1994. Zweck: Beratungen in Finanzfragen; Vermögensverwaltungen. Eingetragene Personen: Nigg, Hanspeter, von Pfäfers, in Küssnacht ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Surber, Oskar, von Oberweningen, in Küssnacht ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24262)
Reinigungsservice Gebrüder V. + R. Tamburiello, in Niederhasli, Regensdorfstrasse 5, 8155 Mettmenhasli, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Zweck: Gebäudereinigungen aller Art, wie Neubauten, Geschäftsräume und Wohnungen sowie Uebernahme von Transporten (Sachen). Eingetragene Personen: Tamburiello, Victor, italienischer Staatsangehöriger, in Bulach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Tamburiello, Roque, italienischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24263)
Düwal-Taxi, Giovanni Pedalino & Eugenio Gandolfo, bisher in Wangen-Brüttisellen, Betrieb eines Taxiunternehmens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993 S. 1794). Firma neu: **Taxi-Zentrale Düwal, Pedalino & Co.** Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf. Zweck neu: Betrieb einer Taxizentrale. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucciarelli, Mauro, von Reinach AG, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Fasanella, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (24264)
Chevrolet, Frey & Saluz, in Hinwil, Import und Export von sowie Handel mit Gütern aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992 S. 4477). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

23. November 1994 (24265)
Sitas GmbH, in Zürich, Beratung und Betreuung der Kundschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 25. 6. 1993 S. 3303). Statutenänderung: 11. 11. 1994. Zweck neu: Führen eines Personen- und Warentransport-Unternehmens sowie folgende damit verbundene oder verwandte Dienstleistungen: Installation und Betreuung einer Funk- oder Telefonzentrale zur Koordination der Einsätze der Fahrzeuge; kann Grundstücke und/oder Störwerkeigentum erwerben oder weiterveräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen.

23. November 1994 (24266)
General Re Europe Limited, London, Thalwil Branch (General Re Europe Limited, London, Zweigniederlassung Thalwil) (General Re Europe Limited, London, Succursale de Thalwil), in Thalwil, Zürcherstrasse 68, 8800 Thalwil, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **General Re Europe Limited**. Rechtsnatur: Company Limited by Shares. Hauptsitz: London (GB). Statuten-/Errichtungsdatum: Das Memorandum und die Articles of Association datieren ursprünglich vom 09.11.1981 und sind am 14.06.1994 letztmals geändert worden. Zweck: Versicherungsgeschäfte, Rückversicherungen, Bürgschaften und Ausfallbürgschaften aller Art; Rück- und Gegenversicherung aller von der Gesellschaft übernommenen Risiken; Ausgabe von Rentenpapieren aller Art, gleichgültig ob deren Auszahlung nur im Lebensfall oder unter einer sonstigen Bedingung erfolgt, und ob unkündbar oder befristet, sofort oder später fällig, unbedingt, bedingt etc. sowie Ausübung weiterer Tätigkeiten gemäss ausführlicher Umschreibung im Memorandum of Association. Grundkapital/Haftung: Das autorisierte Aktienkapital beträgt £ 250 000 000, eingeteilt in 250 000 000 Shares zu £ 1, von denen 27 500 000 ausgegeben und voll liberriert sind. Eingetragene Personen: Froehoe, Ernest Charles, Bürger der USA, in New Canaan (USA), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Rondepierre, Edmond François, Bürger der USA, in Darien (USA), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Angst, Kurt, von Hüntwangen, in Zug, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Busslinger, Romain Werner, von Gebenstorf und Zürich, in Küssnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bridgman, Alan John, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgin, Annelies Ursula, von Zürich, in Zürich, stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kern, Jürg Heinrich Paul, von Gais, in Cham, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chappuis, Denis Albert, von Lutry und Grandvaux, in Horgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Göldi, Christof Werner, von Rüti und Jona, in Rapperswil SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Louis, Jürg Rolf, von Ligerz, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs Robert, von Hergiswil bei Willisau, in Steinhäusern, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mercante, Domenico Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Cham, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer, Robert, von Wald ZH, in Adliswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlegel, Daniel, von Grabs, in Oberägeri, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Thomas, von Horgen, in Wollerau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ozendo, Pierre Leon Albert, Bürger der USA, in Zürich, Mitglied des Board of Directors und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camuglia, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Capello, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Eichenberger, Mario, von Beinwil am See, in Feusberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Godfrey, Kathleen, Bürgerin der USA, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Nobbs, Stefan, von Seedorf BE, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Peter, von Sagon, in Stallikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schoch, Martine Bertha Maria, von Winterthur und Herisau, in Ottenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Solberger, Rita, von Wynigen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Speth, Bernd Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Coopers & Lybrand, in London (GB), Revisionsstelle.

23. November 1994 (24267)
Marek AG, Film- & Video-Electronic, bisher in Jona, Handel mit elektronisch-elektrischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993 S. 1447). Statutenänderung: 21. 10. 1994. Firma neu: **Artes Bau + Plan AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Schwandenholzstrasse 252, 8046 Zürich. Zweck neu: Umfassende Tätigkeit auf dem Bauektor, wie Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern und Handel mit Baumaterialien aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten und vermieten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung das Geschäft der Einzelfirma M. Marek, Film- & Video-Electronic, in Jona, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1989 mit Aktiven von Fr. 114 938.78 und Passiven von Fr. 36 117.45, wofür 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 28 821.33 als Forderung gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marek, Miroslav, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beeli, Andreas, von Davos, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazura, Zdenek, von Jona, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marek, Anastasia, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Jona, mit Einzelprokura; Schwieger Treuhänder AG, in Lachen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwieger, Fritz, von Ballwil, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Glauer, Dorothea, deutsche Staatsangehörige, in Liebertwolkwitz (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Ludwig, Klaus Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Swierczyna, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Liebertwolkwitz (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Hauser, Peter, von Hütten, in Wollerau, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24268)
Secunda Corporate Services AG (Secunda Corporate Services SA) (Secunda Corporate Services Ltd), in Zürich, Hochstrasse 110, 8044 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1994. Zweck: Beratung von natürlichen und juristischen Personen in Finanz-, Wirtschafts- und Rechtsangelegenheiten, Dienstleistungen in den Bereichen Rechnungs- und Steuerwesen, Finanzberatung, Verwaltung von Firmen sowie Abwicklung von Treuhand- und Revisionsmandaten; kann immaterielle Güter erwerben und für eigene oder fremde Rechnung verwerten sowie Grundeigentum an- und verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Fernschreiben oder via Telefax, sofern Name und Adresse sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schubiger, Dr. August, von Uznach, in Egg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Marcus, von Basel und Arth, in Porza, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grendelmeier, Dr. Hansruedi, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Erwin, von Vilters, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Thomas, von Rudolfstett-Friedlisberg, in Bremgarten, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogel, Rudolf, von Dübendorf und St. Gallen, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24269)
Jetclub AG (Jetclub SA) (Jetclub Ltd) (Jetclub Inc), in Wangen-Brüttisellen, Ruchstuckstrasse 19, 8306 Brüttisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1994. Zweck: Handel und Vermittlung von Flugzeugen und Zubehör auf eigene Rechnung und für Dritte sowie Transport von Personen und Fracht mit Flugzeugen im Nichtlinienverkehr, insbesondere gewerbmässiger Transport von Geschäftsleuten mit gesellschaftseigenen und gemieteten Flugzeugen und ausserdem Beratung von Gesellschaften im Bereich der Zivilluftfahrt; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Sutton, Gregory, von Wildhaus, in Hüttwilen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meier, Rudolf, von Hedingen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ronchetti, Carlo Alfonso, von Chiasso, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prefera Treuhandgesellschaft, in Sargans, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24270)
STI Strälsle Technische Informationssysteme AG (STI Strälsle Technische Informationssysteme SA) (STI Strälsle Technische Informationssysteme Inc.), in Opfikon, Entwicklung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994 S. 5870). Statutenänderung: 21. 11. 1994. Firma neu: **Strälsle Informationssysteme AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Strälsle Informationssysteme SA) (Strälsle Informationssysteme Inc.). Zweck neu: Entwicklung, Vertrieb, Einführung und Beratung von Software, technischen Informations- und Datenverarbeitungssystemen zur Automatisierung von Planungs-, Steuerungs- und Produktionsprozessen; kann mit Produkten der Computerbranche handeln, Vertretungen und Agenturen übernehmen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief.

23. November 1994 (24271)
Infra-Baumanagement AG, in Bulach, Lärchenstrasse 2, 8180 Bulach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 1994. Zweck: Planung von Gebäuden und Installationen, Baumanagement, Gebäudesanierung, Bauüberwachung, Lieferung von Installationen, Tätigkeit als Generalunternehmer, Handel mit Baumaterial und Baustoffen, Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Wyninger, Brigitte, von Gelterfingen, in Bulach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schlösser, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Hohenfingen (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24272)
The Lady Diana Brautmode GmbH, in Zürich, Beatengasse 4, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1994. Zweck: Betrieb eines Braut- und Damenmodegeschäftes; kann sich an andern Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hunziker-Mashika, Diana Naetwe, von Mooslerau und Staffelhach, in Buchs AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Mashika, Doreen Nemaël, tansanische Staatsangehörige, in Dar es Salaam (Tansania), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000.

23. November 1994 (24273)
Enpro Bio Kill AG, in Embrach, Lochackerstrasse 6, 8424 Embrach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1994. Zweck: Produktion, Handel und Vertrieb von umweltfreundlichen Insektiziden, Düngemitteln und Kosmetika; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Eingetragene Personen: Schnider, Rudolf, von Grenchen, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hofmann, Peter, von St. Gallen, in Zug, Revisionsstelle.

23. November 1994 (24274)
Star Micronics AG, in Wangen-Brüttisellen, Verkauf von Werkzeugmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1993 S. 4321). Statutenänderung: 4. 10. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sato, Seichi, japanische Staatsangehöriger, in Ryunan Shizoku (Japan), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yamamura, Katsuhiko, japanischer Staatsangehöriger, in Alzey (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (24275)
A. Hiestand AG, in Schlieren, Produktion und Vertrieb von Backwaren jeglicher Art unter teilweiser Beteiligung der Mitarbeiter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994 S. 5844). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abderhalden, Irma, von Ebnet-Kappel, in Zürich, mit Einzelprokura; Bolliger, Peter, von Zürich, in Würenlos, mit Einzelprokura; Ehrenbold, Katharina, von Nebikon, in Bellikon, mit Einzelprokura; Ehrenbold, Max, von Nebikon, in Bellikon, mit Einzelprokura; Lienert, Robert, von Luzern, in Zürich, mit Einzelprokura.

Bern - Berne - Berna

Büro, Erlach

15. November 1994
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Erlach. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft Schweizerischer Bankverein mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1994 S. 1887) in Erlach eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Bank im In- und Ausland. Sie kann alle dazu gehörenden Arten von Bank-, Finanz-, Handels- und Immobiliengeschäften und Dienstleistungen tätigen. Insbesondere erstreckt sich die Tätigkeit auf die Geschäftszweige einer Handelsbank. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen, Vertretungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Frehner Walter, von Herisau AR und Riehen BS, in Riehen BS; Blum Georges, Dr., von Schwyz und Pully VD, in Pully VD; Streichenberg Georges, Dr., von Basel, in Zürich; Togni Alberto, von Bignasco TI, in Küssnacht ZH; Wuffli Peter A., Dr., von Zumikon ZH und Rothrist AG, in Hirtteregg ZH; Rasi Roland, Dr., von Basel und Zürich, in Basel; Balsiger Ernst, von Mühlethurnen BE, in Zollikofen BE; Gagnebin Georges, von Tramelan BE, in Echandens VD; Hug Bruno, von Schwaderloch AG und Mies VD, in Mies VD; Schnell Georg, von Röschenz BL, in Laufen BL; Menotti Franz, von Olten SO, in Möriken BE; Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee BE, in Bottmingen BL; Osel Marcel L., von Basel, in Zug; De Gier Johannes Antonie, niederländischer Staatsangehöriger, in Ham/Marlborough (GB); Gautschi Erich, von Reinach AG, in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Aeschbacher Bernhard, von Radelfingen BE und Basel, in Ipsach BE; Berger Friedrich, von Wengi BE, in Biel BE; Bürki Anton W., von Linden BE, in Belp BE; Burkhardt Rolf, von Huttwil BE, in Bern; Feller Hans, von Noflen BE, in Jegenstorf BE; Heim Heinrich, von Wilderswil BE, in Gümliken BE; Käser Peter, von Leimiswil BE, in Biel BE; Kaufmann Jürg, von Buus BL, in Ittigen BE; Leimer Peter, von Bettlach und Langendorf SO, in Langendorf SO; Marthaler Hans-Jörg, von Frauenkappen BE, in Muri bei Bern; Maurer Bruno, von Bolligen und Ittigen BE, in Worblauen BE; Minder Markus, von Bern, in Muri bei Bern BE; Nepfer Kurt, von Weich ZH, in Aarberg BE; Rothen Hermann, von Guggisburg BE, in Erlach BE; Rubin Heinz, von Lüschtental und Ittigen BE, in Ittigen BE; Wägli Martin, von Bern, in Muri bei Bern; Waser Erich, von Gränichen AG, in Wattenwil BE. Kollektivprokura zu zweien: Fischer Peter, von Brienzwil BE, in Biglen BE; Friedrich Martin, von Rapperswil BE, in Schwarzenburg BE; Fuhrer Hugo, von Langnau i. E. BE, in Bettlach SO; Geiser Paul, von Roggliswil LU, in Evilard BE; Graf Daniel, von Küttigen AG, in Worben BE; Grossenbacher Samuel, von Hasle bei Burgdorf BE, in Langnau i. E. BE; Hausmann Ralph, von Villert und Vauflin BE, in Orvin BE; Koller Denis, von Hundwil AR, in Laupen BE; Lüthy Bernhard, von Burgdorf BE, in Ostermündigen BE; Mader Anna-Katharina, von Vinelz BE, in Gals BE; Rentsch Robert, von Trub BE, in Hinterkappen BE; Röltschberger Andreas, von Langnau i. E., in Tauffelen BE; Rothen Ulrich, von Rüschegg BE, in Bern; Ruinelli Alfred, von Soglio GR, in Tavannes BE; Schrepfer Heinrich, von Obstdalen GL, in Jegenstorf BE; Schwarz Verena, von Zoffingen AG, in Biel BE; Wächli Max, von Ochlenberg BE, in Ittigen BE; Weber Heinz, von Tauffelen BE, in Sisslen BE; Wüthrich Daniel, von Trub BE, in Langnau i. E. BE; Zurbuchen Ursula, von Habern BE, in Bern. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 11, 3232 Ins.

15. November 1994
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Ins. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft Schweizerischer Bankverein mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1994 S. 1887) in Ins eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Bank im In- und Ausland. Sie kann alle dazu gehörenden Arten von Bank-, Finanz-, Handels- und Immobiliengeschäften und Dienstleistungen tätigen. Insbesondere erstreckt sich die Tätigkeit auf die Geschäftszweige einer Handelsbank. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen, Vertretungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Frehner Walter, von Herisau AR und Riehen BS, in Riehen BS; Blum Georges, Dr., von Schwyz und Pully VD, in Pully VD; Streichenberg Georges, Dr., von Basel, in Zürich; Togni Alberto, von Bignasco TI, in Küssnacht ZH; Wuffli Peter A., Dr., von Zumikon ZH und Rothrist AG, in Hirtteregg ZH; Rasi Roland, Dr., von Basel und Zürich, in Basel; Balsiger Ernst, von Mühlethurnen BE, in Zollikofen BE; Gagnebin Georges, von Tramelan BE, in Echandens VD; Hug Bruno, von Schwaderloch AG und Mies VD, in Mies VD; Schnell Georg, von Röschenz BL, in Laufen BL; Menotti Franz, von Olten SO, in Möriken BE; Brüderli Hanspeter, von Herzogenbuchsee BE, in Bottmingen BL; Osel Marcel L., von Basel, in Zug; De Gier Johannes Antonie, niederländischer Staatsangehöriger, in Ham/Marlborough (GB); Gautschi Erich, von Reinach AG, in Basel. Zeichnungsberechtigte mit Kol-

ektivunterschrift zu zweien: Aeschbacher Bernhard, von Radelfingen BE und Basel, in Ipsach BE; Berger Friedrich, von Wengi BE, in Biel BE; Bürki Anton W., von Linden BE, in Belp BE; Burkhardt Rolf, von Huttwil BE, in Bern; Feller Hans, von Nofen BE, in Jegenstorf BE; Heim Heinrich, von Wilderswil BE, in Gümli BE; Käser Peter, von Leimiswil BE, in Biel BE; Kaufmann Jörg, von Buus BL, in Ittigen BE; Leimer Peter, von Bettlach und Langendorf SO, in Langendorf SO; Marthaler Hans-Jörg, von Frauenkappelen BE, in Muri bei Bern; Maurer Bruno, von Bolligen und Ittigen BE, in Worblachen BE; Minder Markus, von Bern, in Muri bei Bern BE; Neuffer Kurt, von Weisach ZH, in Aarberg BE; Richter Kurt, von Rohrbach BE, in Ins BE; Rubin Heinz, von Lüscherthal und Ittigen BE, in Ittigen BE; Wägli Martin, von Bern, in Muri bei Bern; Wasser Erich, von Gränichen AG, in Wattenwil BE. Kollektivprokura zu zweien: Fischer Peter, von Brienzwiler BE, in Biglen BE; Friedrich Martin, von Rapperswil BE, in Schwarzenburg BE; Fuhrer Hugo, von Langnau i. E. BE, in Bettlach SO; Geiser Paul, von Roggliwil LU, in Evillard BE; Graf Daniel, von Küttigen AG, in Worben BE; Gasser Roland, von Langnau i. E. BE, in Lyss BE; Grossenbacher Samuel, von Hasle Burgdorf BE, in Langnau i. E. BE; Hausmann Ralph, von Villaret und Vauffelin BE, in Orvin BE; Koller Denis, von Hundwil AR, in Laupen BE; Lüthy Bernhard, von Burgdorf BE, in Ostermündigen BE; Rentsch Robert, von Trub BE, in Hinterkappelen BE; Rothen Ulrich, von Rüschegg BE, in Bern; Ruinelli Alfred, von Soglio GR, in Tavannes BE; Schneider Urs, von Trub BE, in Vinelz BE; Schrepper Heinrich, von Obstdalen GL, in Jegenstorf BE; Schwarz Verena, von Zofingen AG, in Biel BE; Walchi Max, von Ochlenberg BE, in Ittigen BE; Weber Heinz, von Tüffelen BE, in Sielen BE; Wüthrich Daniel, von Trub BE, in Langnau i. E. BE; Zurbuchen Ursula, von Habkern BE, in Bern. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 11, 3232 Ins.

Baro Thun

14. November 1994

Familienpflege Marie-Louise Wanner, in Sigriswil, Ob der Post, 3656 Tschingel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marie-Louise Wanner, von Schaffhausen SH und Schleithelm SH, in Tschingel, Gemeinde Sigriswil. Betrieb eines Betagtenheims.

21. November 1994

A. Dütschler, in Hilterfingen, Gold- u. Silberschmuck, Fabrikation, Vertrieb (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1949, S. 2530). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. November 1994

Architektur- und Normbaubüro Schneeberger Herbert, in Höfen, Hüslimaad, 3631 Höfen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Schneeberger, von Ochlenberg BE, in Höfen. Betrieb eines Architektur- und Normbaubüros für Neu- und Umbauten, die Realisierung von Bauvorhaben auf eigene oder fremde Rechnung im In- und Ausland, die Übernahme von Mandaten im Immobilienbereich sowie die Übernahme von Baukreditreuehandlungen.

21. November 1994

ABT Aare Bau Thun, in Thun, c/o Scheidegger & Moser Architekten AG, Wohlhausenweg 2, 3645 Gwatt, Genossenschaften (Neueintragung). Statuten: 1. November 1994. Zweck: Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder, insbesondere Erwerb, Überbauung, Renovation, Sanierung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Gebäuden. Die Genossenschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Es werden Anteilscheine im Nominalwert von Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet, ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung und Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Genossenschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Rudolf Saurer, von Sigriswil, in Thun; Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Scheidegger, von Trub, in Steffisburg, Vizepräsident/Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tino Perotti, von Eriswil, in Thun, Sekretär der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. November 1994

Mengler Immobilien Management AG, in Luzern, Hirschmattstrasse 36, bei Dr. Joseph Küng, 6003 Luzern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 17. 11. 1994. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen im Bau- und Immobilienbereich; Übernahme von Geschäftsführungsaufgaben für solche Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: Präsident: Dr. Joseph Küng, von Luzern und Ruswil, in Luzern. Delegierter: Dr. Heribert Appelt, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall. Sekretär: Erwin Steinmann, von Ebersecken, in Meggen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Deloitte & Touche AG, in Erlenbach ZH.

21. November 1994

Weidmann-Gastronomie AG, in Sursee, Beratungen, Betrieb von Restaurants usw. (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1994, S. 5475). Felix Jenny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin ist Rosmarie Weidmann, von Embrach und Luzern, in Sursee, und neues Mitglied ist Arthur Weidmann, von Embrach und Luzern, in Sursee; sie zeichnen einzeln.

21. November 1994

Arthur Weidmann AG, in Sursee, Publizität für Verbände, Firmen, Produkte, Presseagentur (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1994, S. 5475). Felix Jenny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Arthur Weidmann, von Embrach und Luzern, in Sursee, und neues Mitglied ist Rosmarie Weidmann, von Embrach und Luzern, in Sursee; sie zeichnen einzeln.

21. November 1994

Immobilien Genossenschaft Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1994, S. 5475). Felix Jenny ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Arthur Weidmann, von Embrach und Luzern, in Sursee, und neues Mitglied ist Rosmarie Weidmann, von Embrach und Luzern, in Sursee. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Mitglied.

21. November 1994

Rewa GmbH, in Weggis, Hertensteinstrasse 14, 6353 Weggis. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 18. 11. 1994. Zweck: Übernahme, Ausführung und Vermittlung von Aufträgen auf dem Gebiet des Gerüstbaus sowie der Baurenovationen; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Heidi Bucher, von Kerns, in Weggis; Stammeinlage Fr. 1000. Ulrich Wanner, von Beggingen, in Weggis; Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführer ist Ulrich Wanner (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

21. November 1994

Brauerei Wäfler AG, in Luzern (SHAB Nr. 36 vom 22. 2. 1993, S. 877). Statutenänderung vom 31. Oktober 1994. Die Firma lautet nun: **Insell Inter Handels AG**. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Finanzierung von Handelsgeschäften; Erwerb, Erstellung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien; Beteiligungen. Die Prokura von Markus Wäfler ist erloschen.

21. November 1994

Acifer Rothenburg AG, in Rothenburg, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993, S. 4923). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Hürlimann, von Walchwil und Zürich, in Schöffliodorf.

21. November 1994

Roos Transport AG, in Schötz, Schleifrain 2, 6247 Schötz. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 10. 11. 1994. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Namenaktien sind vinkuliert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 10. 11. 1994 und Bilanz per 30. 9. 1994 übernimmt die Gesellschaft von Walter Roos, von Ebersecken, in Schötz, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Walter Roos Transporte», in Schötz, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen Fr. 201 577,49 beträgt und mit sämtlichen Passiven, die zusammen Fr. 18 118,35 betragen, zum Preise von Fr. 183 459,14. Als Gegenleistung erhält der Sacheinlager (übergeber) 98 Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 85 459,14. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Walter Roos, von Ebersecken, in Schötz. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Reso AG, in Schötz.

21. November 1994

Toni Zihlmann AG, in Escholzmatt, Bodenbeläge, Aussteuern usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2846). Statutenänderung vom 16. November 1994. Neue Zweckumschreibung: Ausführung von Bodenlegetarbeiten; Betrieb einer Sattlerei und Polsterei; Handel mit Aussteuer, Sportartikeln und Spielzeug; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken; Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Bestimmungen in den Statuten über die Sachübernahmen ist weggefallen. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Franz Rösli Treuhandbüro, in Entlebuch.

21. November 1994

Fetahid AG, in Willisau, Land, Natursteinteppiche usw. (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5628). Statutenänderung vom 13. Oktober 1994. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Willisau-Stadt verlegt. Neue Adresse: Postplatz 4, 6130 Willisau. Sara Fetahi, einzige Verwaltungsrätin, und Fehmi Fetahi, Prokurist, wohnen nun in Hergiswil bei Willisau.

21. November 1994

Pekag Pflasterungen AG, Zweigniederlassung Nebikon, in Nebikon, Wellbergstrasse 11, 6244 Nebikon. Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft (Neueintragung) mit Hauptsitz in Sursee. Zweck: Führung eines Pflasterungsbetriebes; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 31. 8. 1994. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Sursee unter der Firma «Pekag Pflasterungen AG», eingetragen im Register des Hauptstizes am 22. 8. 1994. (Letzte Publikation: (SHAB) Nr. 167 vom 30. 8. 1994, S. 4821). Verwaltungsrat: Präsident: Marc Egli, von und in Mauensee. Sekretär/Filialeiter: Guido Kaufmann, von und in Nebikon. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1994

Gespro GmbH, bisher in Oftringen (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1163). Statutenänderung vom 24. Oktober 1994. Die Gesellschaft hat den Sitz nach Grossdietwil verlegt. Neue Adresse: Zegro Camp 34, 6146 Grossdietwil. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. August 1982. Zweck: Übernahme von Vertretungen in der Textil- und Haushaltsgerätebranche; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000, bestehend aus einer Stammeinlage zu Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Othmar Frehner, von Urnäsch, nun in Grossdietwil; Stammeinlage: Fr. 20 000 (bisher). Geschäftsführer ist Othmar Frehner (Gesellschafter/bisher). Er zeichnet einzeln.

21. November 1994

Rudolf Portmann, in Schötz, Nebikerstrasse 21, 6247 Schötz. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Gärtnerei und eines Blumengeschäftes. Inhaber ist: Rudolf Portmann, von Wauwil, in Schötz. Zeichnungsberechtigte ist Rosa Portmann, von Wauwil, in Schötz. Sie zeichnet einzeln.

21. November 1994

Decken Creation Mario Gisler, in Beromünster, Decken- und Wandverkleidungsarbeiten (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3645). Neue Firma: **Gisler Deckenbau**. Einzelunterschrift wurde erteilt an Daniela Gisler, von Altdorf UR und Bürglen UR, in Beromünster.

21. November 1994

Rodrigues da Fonte Abel, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Rüeggisgrasse 29, 6020 Emmenbrücke. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schuhreparaturen; Schlüssel-Service; Herstellung von Stempeln, Gravuren und Drucksachen. Inhaber ist: Abel Rodrigues da Fonte, portugiesischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

21. November 1994

Dr. T. Cotting Informatik, in Luzern, Guggistrasse 15, 6005 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, Beratung und Ausbildung im Informatikbereich; Entwicklung von Softwareprodukten; Handel mit Hard- und Softwareprodukten. Inhaber ist: Dr. Thomas Cotting, von Tentlingen und St. Ursen, in Luzern.

21. November 1994

Steg Computer Spagnuolo, in Ebikon, Industriestrasse 8, 6030 Ebikon. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit EDV-Geräten. Die Inhaberin übernahm auf den 21. 11. 1994 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Steg Computer Spagnuolo», in Ebikon. Inhaberin ist Emilia Spagnuolo, italienische Staatsangehörige, in Ebikon.

21. November 1994

Steg Computer Spagnuolo, in Ebikon. EDV-Geräte (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1994, S. 6052). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Steg Computer Spagnuolo», in Ebikon, erloschen.

21. November 1994

Xaver Schmid, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Gasthof-Restaurant «Eisenbahn» (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1112). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

21. November 1994

«Restaurant Max» H. Blattmann, Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Eichweg 3, 6203 Sempach Station. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des «Restaurant Max». Inhaberin ist Heidi Blattmann, von Oberägeri und Rain, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch. Zeichnungsberechtigter ist: Hans Rudolf Brunner, von und in Rain. Er zeichnet einzeln.

Schwyz – Schwyz – Svitto

21. November 1994

Minute Maid SA, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1994, S. 4334). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Albert Jules Cahen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats. Robert Andrew Wermuth, Präsident des Verwaltungsrats (bisher: Direktor), weiterhin mit Einzelunterschrift. Generaldirektor neu: Richard Eugene Young, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Einzelunterschrift.

21. November 1994

BV Grund AG, in Freienbach, Erstellung von Expertisen auf dem Gebiet von grösseren Wohn- und Geschäftsbauten usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4722). Statutenänderung: 17. 11. 1994. Firma nun: **KWB Kunstbrief AG**. Zweck neu: Erstellen von Kunstwertbriefen für Gemälde und andere Kunstgegenstände dergestalt, dass qualifizierte Gutachten für Gemälde und Kunstgegenstände erarbeitet werden; Übernahme von Wertgarantien durch gebührenpflichtige Wertbriefe; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Peter Ziegler, Vizepräsident des Verwaltungsrats, und Alois Wiget, Mitglied des Verwaltungsrats. Änderung: Albert Kessler, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Präsident), neu mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Kaibac AG, Revisionsgesellschaft, in Luzern.

21. November 1994

Recos AG, bisher in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994, S. 891). Ursprüngliche Statuten: 4. 11. 1987/Revision: 7. 12. 1993. Statutenänderung: 26. 10. 1994. Sitz neu: Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domicil: Churerstrasse 160A, 8808 Pfäffikon. Zweck: Handel mit elektronischen Geräten und Zubehör für die Datenverarbeitung und Kommunikation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräussern. Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard Götti, Vizepräsident des Verwaltungsrats; Jurij Kubi, Mitglied des Verwaltungsrats, und Armin Senz, Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglieder wie bisher: Richard Vontobel, von Neftenbach, in Bilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Theodor Meister, von Dachsen, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wie bisher: Rudolf Weiss, von Bühler, in Ofikon, und neu: Alfred Reist, von Sumiswald BE, in Richterswil. Revisionsstelle wie bisher: Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf.

21. November 1994

Paucoplast AG, Faserverbund-Technik, in Altendorf, Fabrikation von und Handel mit leichten, hochbelastbaren Faserverbunden usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 237). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 10. 11. 1994. Firma nun: **Paucoplast Immobilien AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung sowie Handel mit Liegenschaften aller Art; kann sich an anderen Unternehmen Beteiligungen verschaffen; ferner kann sie Um- und Neubauten tätigen und Finanzgeschäfte führen. Wegfall der seinerzeitigen Sacheinlagebestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Alvera Treuhand AG Zürich, in Zürich.

21. November 1994

Paucoplast AG Faserverbund-Technik, in Altendorf, Talstrasse 14, 8852 Altendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 11. 1994. Zweck: Fabrikation von und Handel mit leichten, hochbelastbaren Faserverbunden; kann auch Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Paul Pfenniger, von Zürich, in Feldbach, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Conrad Rapp, von Zürich, in Stäfa, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Alvera Treuhand AG Zürich, in Zürich.

Nidwalden – Nidwald – Intervaldo Sottoselva

21. November 1994

Ene Holding AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1994, S. 6186). Statutenänderung: 18. November 1994. Kapitalerhöhung von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 durch Ausgabe von 10 000 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Aktienkapital nun: Fr. 2 000 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 100 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung.

21. November 1994

Solution AG, in Ennetmoos, Handel mit, Vertrieb und Entwicklung von Produkten im Bereich der Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 648). Statutenänderung: 12. November 1994. Sitzverlegung nach Hergiswil NW. Domicil: Mattstrasse 20a, 6052 Hergiswil. Die 500 Namenaktien zu Fr. 100 sind altrechtlich statutarisch übertragungsbeschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Peter Limacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist René Dahinden, von Halse LU, in Hergiswil NW.

21. November 1994

Pro-Am Promotion AG, in Hergiswil NW, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Organisation und Durchführung von Golfturnieren usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2854). Revisionsstelle neu: Rege AG, in Hergiswil NW.

21. November 1994

Achermann AG, Baunternehmung, Buochs, in Buochs (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4886). Die bisherige Revisionsstelle, Leo Egli, wird gelöscht. Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern.

21. November 1994

Achermann AG Baunternehmung Emmetten, in Emmetten (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4886). Die bisherige Revisionsstelle, Leo Egli, wird gelöscht. Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Luzern.

21. November 1994

Ombretta AG, in Ennetbürgen, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der Bekleidungs- und Wäscheindustrie usw. (SHAB Nr. 229 vom 25. 11. 1992, S. 5499). Statutenänderung: 17. November 1994. Die 300 Namenaktien zu Fr. 1000 sind statutarisch übertragungsbeschränkt. Die anlässlich der Gründung erfolgte Sacheinlage wird aus den Statuten gestrichen. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief.

21. November 1994

CTS AG, in S t a n s, Vermittlung von und Beteiligung an Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1993, S. 2589). Statutenänderung: 15. November 1994. Kapitalerhöhung von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital nun: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Maria Zwahlen-Heel und Paul Zwahlen-Heel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Zwahlen, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats; er zeichnet wie bisher einzeln. Die bisherige Revisionsstelle, Joseph von Deschwanden, wird gelöscht. Revisionsstelle neu: Viktor Troxler, von Hildisrieden, in Hergiswil NW. Neues Domizil: Stansstadterstrasse 90, 6370 Stans.

Glarus - Glaris - Glarona

21. November 1994

Elb-Schliff Werkzeugmaschinen GmbH, Babenhausen (Deutschland), Zweigniederlassung Netstal, in N e t s t a l, in den Lärchen (Neueintragung), Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Babenhausen (Deutschland). Firma am Hauptsitz: Elb-Schliff Werkzeugmaschinen GmbH. Eintragung im Amtsgericht von Dieburg: 9. April 1991. Gesellschaftsvertrag: 18. Dezember 1990. Zweck: Produktion und Vertrieb von Werkzeugmaschinen, insbesondere Schleifmaschinen; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften mit ähnlicher oder im weiteren Sinne dem Geschäftszweck dienlicher Zielsetzung beteiligen sowie auch sonstige Handelsgewerbe aller Art betreiben und entsprechende Beteiligungen eingehen. Stammkapital: DM 30 000 000. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Peter Dörr, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich (D), und Hans Dietz, von Zürich, in Oberhasli, Gemeinde Niederhasli (Leiter der Zweigniederlassung).

Zug - Zoug - Zugo

21. November 1994

Novissip Ltd, in Z u g, Handel mit chemischen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2755). Dr. André Frank, Vizepräsident, und Barbara Frank sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

21. November 1994

Coste Sol SA, bisher in Rotkreuz Gemeinde R i s c h, Organisation von Ferien usw. (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3101). Statutenänderung: 14. November 1994. Neuer Sitz: S t e i n h a u s e n. Domizil: Hinterbergstrasse 26, c/o lic. iur. Andreas Rohrer, 6330 Cham. Neue Firma: **AL-Hambra Consulting AG**. Neuer Zweck: Beratung von Touristik- und Gastronomieunternehmen, Kauf und Führung von Hotels und Touristikanlagen sowie Charnen und Verleasen von Freizeitanlagen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Maria von Reding ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind lic. iur. Thomas Ulrich, von und in Zug, Präsident, und lic. iur. Andreas Rohrer, von Sachseln, in Zug. Revisionsstelle: Treuhander Bartsch AG, in Chur.

21. November 1994

Fiuma-Finanz und Marketing AG, Zweigniederlassung in Z u g, Beratung von natürlichen und juristischen Personen in privaten und unternehmerischen Bereichen usw. (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990; S. 1333). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Maur. Statutenänderung: 26. September 1994. Die Gesellschaft hat ihren Hauptsitz von Maur nach Zürich verlegt. Neuer Zweck am Hauptsitz und gleichzeitig neuer Zweck der Zweigniederlassung: Beratung von natürlichen und juristischen Personen aller Art in privaten und unternehmerischen Bereichen, insbesondere in den Bereichen des Finanzwesens, des Marketings, des Personalwesens, der Informatik sowie im psychologisch-medizinisch-psychiatrischen Bereich und im Bereich des Gesundheitswesens, Organisation und Durchführung von Kursen aller Art zur Aus- und Weiterbildung auf dem Gebiete der Wirtschaft, Informatik, Soziologie, Psychologie und Medizin, Herstellung und Vertrieb von Verlags-erzeugnissen in den Bereichen der Volkswirtschaft, Jurisprudenz, Informatik PS-Kolonie und Medizin, Beteiligung an anderen Unternehmen, Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit sowie Erwerben, Verwalten und Verkaufen von Grundstücken. Silvia Neidhart, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Volketswil.

21. November 1994

Holnia AG, in Z u g, Erbringen von Beratungen aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994, S. 5820). Revisionsstelle: MGM Management Michael Gross, in Hergiswil NW. Neues Domizil: Untermüli 9, c/o Schürmann Treuhander AG, 6302 Zug.

21. November 1994

Hieg-Intora AG, in B a a r, Beteiligung an und Management von Bergbauprojekten usw. (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992 S. 4458). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

21. November 1994

VAI Value Added Investments AG, in R i s c h, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1994, S. 3035). Das am 6. Juli 1994 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 2. September 1994 mangels Aktiven eingestellt worden. Firma nun: **VAI Value Added Investments AG in Liquidation**.

21. November 1994

Intereco Holding AG in Liq., in Z u g, Halten von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3567). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

21. November 1994

Lutet Zug AG in Liquidation, in Z u g, Handel mit, Import und Export von Rohstoffen und anderen Waren usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1649). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

21. November 1994

Treuma Treuhander und Marketing AG in Liquidation, in Z u g, Treuhandschaften usw. (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3153). Intrevis AG ist als Liquidatorin ausgeschieden. Die Firma ist nun ohne Domizil.

21. November 1994

Jowes Handels AG Zug, in Z u g, Handel mit Naturprodukten usw. (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1989, S. 608). Carl August Hendrick Egli, Präsident, und Dr. Bernhard Walter Läubli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Jörg Wild, von Oberuzwil, in Arth.

21. November 1994

AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG, in Z u g, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994, S. 6222). Gerhard Lehner, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Carsten Maschmeyer, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Reinhold Vorburger, Direktor, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

21. November 1994

Be-Be-Metal Trading AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1994, S. 619). Statutenänderung: 22. September 1994. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 51 000, durch Ausgabe von 49 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Nachdem die statutarische Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsräte geändert wurde, wird die diesbezügliche Eintragung im Hauptregister gelöscht. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

21. November 1994

Interschlaf AG, in Z u g, Lauriedstrasse 7, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. November 1994. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen der Interschlaf-Gruppe; kann Lizenzen vergeben und Franchise-Vereinbarungen eingehen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Andrea Knobel, von Altendorf, in Buttikon. Revisionsstelle: Unitas Treuhander AG, in Zug.

21. November 1994

Ibis Zentrum, Institut für berufsbezogene Information und Schulung AG, in Z u g, Alpenstrasse 12, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. November 1994. Zweck: Entwicklung, Konzeption und Durchführung von Weiterbildungsmaßnahmen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von entsprechenden Lehrmitteln sowie Arbeitsmarktforschung; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Marco Mathis, von Jenaz, in Meilen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz A. Wenzinger, von Schneisingen, in Lachen. Revisionsstelle: DMT D. Meyer Treuhander, in Kilchberg ZH.

21. November 1994

AGIE Holding AG, in Z u g, Beteiligung an und Finanzierung von Firmen der Maschinen- und Elektroindustrie (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1994, S. 589). Statutenänderung: 18. November 1994. Zweck nun: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art, insbesondere der Maschinen- und Elektroindustrie; kann Grundstücke erwerben, belasten und verkaufen. Zerlegung der bisherigen 165 000 Namenaktien zu Fr. 100 in 825 000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 20. Danach Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 16 500 000 durch Ausgabe von 928 125 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 20, auf Fr. 35 062 500, voll libiert, 1 753 125 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 20. Das Erhöhungskapital wurde im Betrag von Fr. 6 875 000 durch Umwandlung sämtlicher 343 750 Partizipationsscheine zu Fr. 20 libiert. Die Partizipationsscheine sind infolgedessen aufgehoben. Die bisherige Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage wurde aufgehoben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

21. November 1994

Impala Service GmbH, in Rotkreuz Gemeinde R i s c h, Dorfmat 2a, 6343 Rotkreuz. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 18. November 1994. Zweck: Unternehmensberatung sowie Erbringung von Dienstleistungen im Unternehmensbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche übernehmen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafters sind: Josef Schmidiger, von Schürpfheim und Meierskappel, in Schwyz, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Hans Stuber, von und in Risch, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Josef Schmidiger, Gesellschafter.

21. November 1994

PS Capital AG, in Z u g, Alpenstrasse 11, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. November 1994. Zweck: Ausführung von Finanzgeschäften aller Art auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter, Kapitalverwaltung und Investment sowie Beratungen und Dienstleistungen in Treuhander-, Finanz- und Rechtsbereichen; kann alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Roland Schaub, von Andelfingen, in Zürich. Revisionsstelle: Ruoss & Partner, Treuhander-, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, in Zürich.

21. November 1994

CDS Computer, Diagnostics & Services AG, in Z u g, Untermüli 6, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. November 1994. Zweck: Handel, Herstellung, Vertrieb, Import und Export von Computersoftware, dazugehöriger Hardware, verwandten Artikeln sowie dazugehörigen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Schryber, von Adligenswil, in Steinhausen. Revisionsstelle: Waller Treuhander AG, in Zug.

21. November 1994

Unisys Investments AG, in Z u g, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5283). Statutenänderung: 29. September 1994. Die 15 000 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Das Aktienkapital von Fr. 15 000 ist eingeteilt in 15 000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die bisherige Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage wurde aufgehoben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Peter Bütikofer, Reto Braun, Oswald W. Gmür und Bobette Jones sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenige von Noel Geoffrey John Tuck, Direktor, sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Frank Steiner, von Biel BE, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Ronald C. Anderson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Ambler (Pennsylvania, USA). Sekretär des Verwaltungsrates (Nichtmitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Roger Spiegel, von Zürich, in Brugg. Lic. iur. Peter Studer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

21. November 1994

Yess Consultants AG, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Vermittlung von Kaderpersonal usw. (SHAB Nr. 196 vom 8. 10. 1993, S. 5274). Statutenänderung: 27. Oktober 1994. Firma nun: **Yess Consultants AG (Yess Consultants SA) (Yess Consultants Ltd)**. Zweck nun: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, insbesondere Beratung bei der Suche nach wirtschaftlichen Führungskräften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Umwandlung der 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18 novembre 1994

Atelier d'artisanat St-Joseph, Mario Marchello, à F é t i g n y. Artisan en tous genres. Le chef de la maison est Mario Marchello, de et à Fé-tigny. Adresse: 1532 Fé-tigny.

18 novembre 1994

J. J. Mode SA, à C u g y, toutes activités dans la branche de l'habillement, etc. (FOSC du 16. 8. 1984, no 190, p. 2943). Nouvelle raison sociale: **Job Vêt SA**. La clause des apports a été supprimée. Statuts entièrement modifiés le 10. 11. 1994. Josiane Vonlaufen n'est plus vice-présidente, et Jeanine Vonlaufen n'est plus membre. Leur signature est radie. Jean Vonlaufen (d'jà inscrit en qualité de président) devient administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: C. Panchaud SA, fiduciaire, à Payerne.

18 novembre 1994

Jean-François Goumaz, affaires immobilières, à D o m d i e r, achats, ventes et constructions de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 10. 12. 1993, no 241, p. 6528). Par ordonnance du 24. 10. 1994, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a prononcé la révocation de la faillite de cette raison sociale et la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

18 novembre 1994

Lamecolor-Holding SA, à E s t a v a y e r - l e - L a c, prise de participation à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 28. 10. 1993, no 210, p. 5654). Statuts révisés entièrement le 11. 11. 1994. Restriction de la transmissibilité des actions.

18 novembre 1994

Auto OK SA, à D o m p i e r r e, acquisition de véhicules automobiles en tous genres, etc. (FOSC du 27. 4. 1992, no 79, p. 1861). La procédure de faillite suspendue pour défaut d'actif le 21 septembre 1994 par le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, est clôturée, aucun créancier n'ayant effectué l'avance de frais requise dans le délai imparti. La société est radiée d'office.

Bureau de Fribourg

21 novembre 1994

Camondo Holding SA, à G r a n g e s - P a c c o t, route de Chante-merle 39, c/o Atag Ernst & Young SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 11. 1994. But: prise de participations dans des établissements bancaires, ainsi que des opérations financières. Capital: fr. 2 300 000, entièrement libéré, divisé en 2300 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration ou plusieurs membres: Elie Eskenazi, de France, à Paris (F), président, Charles Berney, de Collex-Bossy, à Thônex, vice-président, et Marianne Liaudat, de Châtel-Saint-Denis, à Genève, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Organe de révision: Atag Ernst & Young SA, succursale de Genève.

21 novembre 1994

Protée, K. Dornacher & E. Esztergar, à F r i b o u r g, route Monseigneur-Besson 5. Kinga Dornacher, de Bâle-Ville, à Fribourg, et Eva Esztergar, de France, à Paris (F), ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 15. 11. 1994. Conseiller des entreprises quant à la formation, la communication, aux traductions, à l'organisation, à la décoration et à toutes autres activités nécessaires à une bonne gestion d'une entreprise.

21 novembre 1994

Jetson SA, à F r i b o u r g, importation, exportation; achat, vente et distribution de produits, etc. (FOSC du 1. 6. 1994; no 104, p. 3036). Bo Christen Fredriksson, président inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

21 novembre 1994

Georgette et Corinne Perroulaz, à F r i b o u r g, exploitation du salon de jeux Piccadilly, etc. (FOSC du 20. 1. 1993, no 13, p. 293). L'associée Georgette Perroulaz s'est retirée de la société, celle-ci est dissoute. La raison sociale est radiée. L'associée Corinne Bürgy-Perroulaz, de Cordast, à Greng, continue les affaires de la société, en raison individuelle, au sens de l'art. 579 CO, sous la nouvelle raison sociale: **Corinne Bürgy-Perroulaz**.

21 novembre 1994

Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Fribourg, étude, direction et exécution de constructions de toute nature, etc. (FOSC du 31. 8. 1994, no 168, p. 4484). Siège principal à Genève. Philippe Pot n'est plus directeur général, sa signature est radiée. Christian Bubb, de Winterthur, à Jona, est nommé directeur général, avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Willi Gmuer, de et à Amden, et Manuel Martin, de Genève, à Chavannes-de-Bogis.

21 novembre 1994

Honegger Reinglungen AG, succursale de Fribourg, l'organisation et l'exécution de tous travaux concernant le nettoyage de bâtiments, etc. (FOSC du 20. 7. 1994, no 139, p. 4066). Siège principal à Muri. Urs Burkhalter, de Bolligen, à Berne, est administrateur, sans signature.

21 novembre 1994

Seroun S.A., à F r i b o u r g, commerce, importation, exportation de matières premières, etc. (FOSC du 22. 5. 1990, no 98, p. 2052). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite du transfert du siège à H u e n e n b e r g Z G, sous la nouvelle raison sociale **Hansson, Schaefer & Partners AG** (FOSC du 4. 11. 1994, no 215, p. 6052).

21 novembre 1994

Promedica S.A., à F r i b o u r g, participer sous quelle forme que ce soit à des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 9. 8. 1982, no 182, p. 2579). Jean Aloys Andrey, président inscrit, est décédé. Jean-Louis Wagnière, administrateur inscrit, a démissionné, leur signature est radiée. Jean-Pierre Vuilleumier, administrateur inscrit, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Olivier Andrey, de Cerniat, à Fribourg, est nommé président, Jean-Charles Rey, de et à Genève, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Adresse: rue Hans-Fries 1, c/o Etude Andrey, notaire. Organe de révision: Fiduconsult SA, à Fribourg.

21 novembre 1994

Inter Naval Construction SA en liquidation, à B e l f a u x, création, mandat de construction, etc. (FOSC du 19. 4. 1993, no 74, p. 1859). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Tufers (Bezirk Sense)

21. November 1994

Aktiengesellschaft des Institutes St. Josef Gugler bel Eichholz, in G i f f e r s. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1994, S. 6434). Statutenänderung: 10. 11. 1994. Anpassung an das neue Recht. Name neu: **Aktiengesellschaft des Institutes St. Josef, Gugler**. Zweck neu: Die Führung des Institutes St. Josef Gugler, im Geiste der Barmherzigen Western vom Hl. Kreuz von Ingenbohl. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 115 000); Libération Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 115 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Na-

menaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Walter Stürli, Mitglied, infolge Todes: Sr. Maria-Luitgard Bühler, von Bütschwil SG, in Ingenbohl, Mitglied. Eingetragene Personen: Joseph-Daniel Piller, von Bonnefontaine, in Cormano, Präsident (bisher), Anton Julmy, von St. Antoni, in Pfaffien, Vizepräsident (bisher), Gregor Grossrieder, von Schmiten, Wünnwil und Bödingen, in Schmiten, Mitglied (bisher), Agnes Buchs-Rauber, von und in Jaun, Mitglied (neu), Sr. Stephanie Lühinger, von Oberriet SG, in Giffers, Mitglied (bisher), Franz Mattig, von Betten VS, in Schwyz, Mitglied (neu), Josef Perler, von Wünnwil und Freiburg, in Grossschmeltmuth, Cordast, Mitglied (bisher in Buntels/Düdingen). Sr. Maria Christine Scheib, von Wittnau, in Ingenbohl/Brünen, Mitglied (neu), Norbert Schuewy, von Jaun, in Düdingen, Mitglied (bisher). Alle Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Dr. rer. oec. Hugo Baeriswyl, von Alterswil und Freiburg, in Freiburg, Franz Betticher, von Wünnwil, in Freiburg und Leo Bertschy, in Giffers, Revisionsstelle.

Solothurn Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

21. November 1994
H.J. Schmid, in Dornach, Logistik – Beratung für Transport und Lager (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 561). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

21. November 1994
Werner Wälti, Schleiftechnik, in Grenchen, Dammstrasse 14, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Werner Wälti, von Arni BE, in Selzach. Geschäftsnatur: Schleiftechnologische Beratungen.

21. November 1994
Matron Rauplanung AG, in Grenchen, Zweigniederlassung, Forschung, Beratung und Erstellung von Grundlagen in den Bereichen Rauplanung, Umwelt und Recht (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4427). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Stellvertretender Geschäftsführer der Zweigniederlassung mit Unterschrift zu zweien: Marcel Harri Gfeller, von Hasle BE, in Grenchen.

21. November 1994
Marti Ernst + Co., in Bettlach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2896). Theresia Hurni, Kommanditärin, heisst nun Theresia Marti-Käser, nun von Rüeggisberg.

21. November 1994
Walker Ursula, in Grenchen, Weinhandlung (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1438). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Coq au Vin, Kurt Hänni», in Grenchen, erloschen.

21. November 1994
Coq au Vin, Kurt Hänni, in Grenchen, Kirchstrasse 65, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Hänni, von Leuzigen, in Grenchen. Einzelprokura: Ursula Walker, von Saanen, in Grenchen, Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walker Ursula», in Grenchen. Geschäftsnatur: Wein-, Delikatess- und Apero-Service.

Büro Lebern in Solothurn

17. November 1994
Speedy Sport AG in Konkursliquidation, in Balm bei Günsberg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Schuhen, Bekleidung und Zubehör für Sport und Freizeit (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994, S. 5451). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 13. 10. 1994 den am 23. 8. 1994 eröffneten Konkurs mangels Aktiven wieder eingestellt. Firma nun: **Speedy Sport AG in Liquidation**. Eingetragene Personen mutierend: Dieter Wolf, bisher einziger Verwaltungsrat, zusätzlich als Liquidator mit Einzelunterschrift.

Büro Olten-Gösgen in Olten

21. November 1994
Restaurant Linde Adrian Hauri, in Boningen (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 526). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. November 1994
Drei-Tannen-Kurierdienst Odermatt, in Olten (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4428). Domizil nun: Aaraustrasse 77.

21. November 1994
Schönenberger Druck, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1261). Domizil nun: In der Ey 2.

21. November 1994
Ispag AG, in Olten, Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4994). Revisionsstelle: Conz Treuhand AG, in Olten.

21. November 1994
Big Twin AG, in Olten, Handel mit Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1994, S. 1520). Die Gesellschaft hat das im Handelsregister eingetragene Domizil eingebüsst. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Verena Funk-Ginsberger; Unterschrift erloschen. Gesellschaft nun ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

21. November 1994
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1994, S. 5979). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Hans Peter Schrenk, von Wiesendangen, in Staufien, und Max Maurer, von Moosleerau, in Oberentfelden.

21. November 1994
ARO-Grundstücke AG, in Olten (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2454). Statutenänderung: 16. 11. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 7 000 000.

21. November 1994
ARO-Grundstücke AG, in Olten (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2454). Statutenänderung: 16. 11. 1994. Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 7 000 000.

Berichtigung
Garage Mitteli AG, in Rickenbach (SHAB Nr. 229 vom 21. 11. 1994, S. 6434). Domizil der Gesellschaft: Industriestrasse 301 (nicht 30).

Büro Stadt Solothurn

21. November 1994
W. Derendinger AG, in Solothurn, Installations- und Heizungs-geschäft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1989, S. 4757). Revisionsstelle: Villiger Treuhand AG, in Biberist.

21. November 1994
Wanner AG, Geologie und Umweltfragen, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 201), mit Hauptsitz in St. Gallen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

21. November 1994
Hans Hofer, in Solothurn, zahntechnisches Labor (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1452). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. November 1994

Daniel R. Bohren, in Solothurn, Löwengasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Romeo Bohren, von Grindelwald, in Langendorf. Vermittlung und Beratung im Kunststoffbereich.

Büro Thierstein in Breitenbach

21. November 1994

Sanidream AG, in Meltingen, Striffi, 4233 Meltingen, Aktiengesellschaft, Neueintragung. Statuten: 18. 11. 1994. Zweck: Handel mit Sanitärapparaten, Badezimmermöbeln, Armaturen und Hauseinrichtungsgegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften sowie Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwerten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 200 Namenaktien à Fr. 500, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Wagner Martin, von Basel, in Sissach, Präsident des Verwaltungsrats; Jeger Fabio, von und in Meltingen SO, Mitglied des Verwaltungsrats, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Grüter Treuhand Aktiengesellschaft, in Solothurn.

Büro Wasseramt in Solothurn

21. November 1994

Efe Reisen und Handel E + S Cobanoglu, in Derendingen, Vermittlung von Reisen und Handel mit Waren aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 12. 1993, S. 6878). Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt, in Solothurn, hat durch Urteil vom 1. September 1994 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet und durch Urteil vom 21. Oktober 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt. Sie ist daher aufgelöst.

21. November 1994

MWT AG, in Zuchwil, Beratung, Planung und Verkauf von Verfahren sowie Fertigung von Anlagen der Abwasser- und Wasseraufbereitungstechnik usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1994, S. 3748). Hans Rudolf Dudle, Mitglied des VR (Verwaltungsrats), führt nur Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. sc. techn. Richard Kind, von Chur und Winterthur, in Dinhard ZH; und André Florio, von Saxon VS, in Bottmingen BL.

21. November 1994

Myrtha + Hugo Schwallier, in Luterbach, Hauptstrasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1990. Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Myrtha Schwallier und Hugo Schwallier, beide von und in Luterbach. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Rössli».

21. November 1994

Kurier- und Kleintransporte, St. Moser, bisher in 3116 Kirchlindenberg (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5080). Sitz nun: Gerlafingen, Sonnenfeldstrasse 33. Inhaber: Stephan Moser, von Lindau ZH und Würenlos AG, nun in Gerlafingen. Geschäftsnatur: Kurier- und Kleintransporte von Gegenständen aller Art. Fotoservice.

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

21. November 1994
Nicole Eberhard, in Liestal, Gartengestaltung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5578). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. November 1994

Christine Hofer-Bürgin, in Thürnen, Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989, S. 986). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «Christine + Max Hofer Immobilien», in Thürnen, übergegangen. Firma erloschen.

21. November 1994

Ablaufexpress, E. Bernet, in Binningen, 24-Stunden-Ablauf-, Rohr- und Kanalreinigungsservice, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1650). Firma neu: **Ablauf-Ablaufexpress, E. Bernet**.

21. November 1994

Chinderhus Probst, in Liestal, Erlenstrasse 13, 4410 Liestal, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Kinderartikeln (Kleider, Spielzeug usw.) direkt an Endverbraucher. Eingetragene Personen: Probst Jörg, von Mülliswil-Ramiswil, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. November 1994

Carrosserie und Spritzwerk Stefan Oser, in Arisdorf, Hauptstrasse 167, 4422 Arisdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Karosseriereparaturen und Fahrzeuglackierungen sowie Autohandel und Oldtimerrestaurierungen. Eingetragene Personen: Oser Stefan, von Hofstetten-Flüh, in Grellingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. November 1994

Christine + Max Hofer Immobilien, in Thürnen, Grabackerstrasse 9, 4441 Thürnen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 11. 1994. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Immobilienverkauf im Ausland. Angaben betreffend Übernahme von Aktiven und Passiven: Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Christine Hofer-Bürgin», in Thürnen. Eingetragene Personen: Hofer Christine, von Hasle bei Burgdorf, in Thürnen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Hofer Max, von Hasle bei Burgdorf, in Thürnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

21. November 1994

Restaurant China-Town, Cheung & Yeung, in Laufen, Delsbergerstrasse 12, 4242 Laufen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 5. 4. 1994. Zweck: Betrieb des Restaurants China-Town, in Laufen. Eingetragene Personen: Cheung Shu Pui, Bürger von Hongkong (HK), in Laufen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Yeung Wai Hung, Bürger von Hongkong (HK), in Laufen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1994

Central-Kino-Betriebs AG, in Sissach, Erwerb der Liegenschaft Zunftgerstrasse 100, in Sissach, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1969, S. 92). Domizil neu: Margarethenstrasse 6a, 4450 Sissach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwald-Thommen Wilhelm, von und in Sissach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Casper-Schwald Peter, von Rorschach, in Sissach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Caspar-Schwald Rosmarie, von Rorschach, in Sissach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Confidens AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

21. November 1994

Wellcome AG, in Reinach BL, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993, S. 6358). Domizil neu: Sternenhofstrasse 15a, 4153 Reinach BL (eigene Büros). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price

Waterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

21. November 1994

Züblin AG, Riehen, Zweigniederlassung in Birsfelden, Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1993, S. 6332), mit Hauptsitz in Riehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuglistaller Dieter, Dr., von Basel, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzli Gottlieb, von und in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stilli Harry, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer Stephan A., von Dotikon, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imbach Martin, von Ruswil, in Meilen ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1994

Bedachungen & Fassadenbau SIS AG, in Reinach BL, Bedachungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2223). Domizil neu: Angensteinerstrasse 26, 4153 Reinach (eigene Büros). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieder + Partner, Regio Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

21. November 1994

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Hoch- und Tiefbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994, S. 5771), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enzler Walter, von Appenzell, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfiffner Hans Peter, von Zürich und Gams, in Stetten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1994

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Therwil, Hoch- und Tiefbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994, S. 5771), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enzler Walter, von Appenzell, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfiffner Hans Peter, von Zürich und Gams, in Stetten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1994

Willi Vöglin Aktiengesellschaft, in Reinach BL, Anlagen für Wärme-, Wasser- und Verfahrenstechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1994, S. 4825). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

21. November 1994

Spengler AG, in Münchenstein, Handels- und Versandunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1994, S. 531). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Herten (D), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz).

21. November 1994

Sierak AG, in Lausen, Automobile aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4761). Domizil neu: Furlenbodenstrasse 25, 4415 Lausen (eigene Büros). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rakow Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Lausen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paru Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

21. November 1994

Weleda AG, in Arlesheim, pharmazeutische, diätetische und kosmetische Präparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1993, S. 5228). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwahlen Günther, von Wahlen, in Dornach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1994

Alido AG, Zweigniederlassung in Pratteln, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3336), mit Hauptsitz in Emmetten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arbeiter Jelka, slowenische Staatsangehörige, in Laupersdorf, Mitglied und Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: jugoslawische Staatsangehörige, in Matzendorf, Direktorin).

21. November 1994

Polyflor AG, in Muttenz, Blumen, Pflanzen und Bindereibedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sieber Josef, von Widnau, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi Bruno, von Wildberg, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien; Horschig Jens, deutscher Staatsangehöriger, in Maulburg (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Hägeli-Menzi Margrit, von Hofstetten SO und Basel, in Hofstetten SO, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Menzi Margrit, von Basel, in Hofstetten SO).

21. November 1994

SBK AG, in Liestal, Durchführung von Schulungskursen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 6. 8. 1993, S. 4136). Statutenänderung: 14. 11. 1994. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann René, Dr., von Grindelwald, in Luzern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggl Peter, von Aarburg, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Syz Rudolf, von Knonau, in Niederdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift).

21. November 1994

Industrie- und Gewerbe-Treuhand AG, bisher in Basel, Treuhand- und Revisionsunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4459). Statutenänderung: 14. 11. 1994. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Baslerstrasse 114, 4123 Allschwil. Zweck: Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Treuhand- und Revisionsunternehmung fallenden Arbeiten, Übernahme von Organisationsarbeiten, Lagerung und Kontrolle von Waren und Werten aller Art, Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Bemerkungen neu: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft hinterlegt (bisher: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sameli Thomas, von Basel, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Basel); Favre-Buehli Ursula, von Schwarzenberg und Evölene, in Epalinges, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

21. November 1994

SCS Computer Systems AG (SCS Computer Systems SA) (SCS Computer Systems Ltd), in Liestal, Grammetstrasse 14, 4410 Liestal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 11. 1994. Zweck: Handel mit Waren aus dem Bereich der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stutz Reto, von Sarmentorf, in Liestal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kläy Markus, von Bärswil, in Giebenach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tenum Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

21. November 1994

Mannhart & Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 110 vom 2. 6. 1994, S. 3238). Dionys Mannhart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Markus Tanner, von Barga SH, in Schaffhausen.

21. November 1994

Keusch AG, in Stein am Rhein, Fahrzeughandel, -reparaturen (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1761). Hans Keusch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist alleinige VR mit Einzelunterschrift: Gertrud Keusch, von Boswil, in Stein am Rhein.

21. November 1994

Wohnbaugesellschaft Felsenau AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1943). Karl Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Gerold Bühler, bisher Mitglied, ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin zu zweien. Neu gehört dem VR an als Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien: Heinz Stolz, von Hüntwangen, in Flurlingen.

21. November 1994

Neue Fleisch AG, in Schaffhausen, Grossmetzgerei (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993, S. 6976). Prokura zu zweien wurde erteilt an Matthias Steiner, von Madiswil, in Singen (D).

21. November 1994

Confiserie La Bonbonnière Schaffhausen AG in Liq., in Schaffhausen (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1993, S. 4061). Die Liquidation ist beendet, die Firma erloschen.

21. November 1994

H & R en gros Ammann & Gründler, in Schaffhausen, Handel mit Bedarfs- und Luxusgütern; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993, S. 6166). Am 8. November 1994 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet.

21. November 1994

Schmid Ofenbau Inhaber Thomas Meyer, in Neunkirch. Adresse: Gächlingerstrasse 337, 8213 Neunkirch. Neue Einzelfirma. Inhaber: Thomas Meyer. Einzelprokura: Esther Meyer-Schmid. Beide von Schleithelm, in Siblingen. Ausführung von Ofenbau-, Chemie- und Plattenarbeiten. Setzt die Geschäftstätigkeit der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Schmid Ofenbau», in Neunkirch fort.

21. November 1994

Küng Computer, in Löhningen, Handel mit Hard- und Software (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1994, S. 3920). Neuer Sitz: Schaffhausen. Neue Adresse: Moserstrasse 22, 8200 Schaffhausen.

21. November 1994

Hedwig Rahm, in Hallau, Mechanische Werkstatt (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3167). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. November 1994

Don Albino Zurruf, in Schaffhausen, Handel mit Früchten und Gemüse (SHAB Nr. 125 vom 1. 7. 1993, S. 3423). Am 8. November 1994 wurde über den Firmeninhaber der Konkurs eröffnet.

Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

18. November 1994

Infrastef Stefan Signer, in Herisau, Ebnetstrasse 21, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung, Kultur, Kommunikation, Musik sowie Handel mit Waren aller Art. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligung an anderen Unternehmungen. Eingetragene Personen: Signer Stefan, von Stein AR, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

18. November 1994

Manic Reisen, in Herisau, Bahnhofstrasse 17, 9100 Herisau. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Car-Reisen. Eingetragene Personen: Manic Dragisa, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

18. November 1994

Bauunternehmung Säntis AG, in Urnäsch, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994, S. 676). Statutenänderung: 17. 11. 1994. Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Revisionsstelle neu: Solenthaler Treuhand AG, in Herisau.

18. November 1994

Cremer & Schlaf AG, in Herisau, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 734). Revisionsstelle neu: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen.

18. November 1994

Giangiacomo SA, in Teufen AR, Herstellung von und Handel mit Lederwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1989, S. 4537). Revisionsstelle neu: Rolf Eggenberger, in Grabs.

18. November 1994

Druckerei Traber AG, in Wald AR, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2247). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Zürich.

18. November 1994

Colfrue Bettenmann AG, in Herisau, Führung eines Damen- und Herrensalons usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1988, S. 3827). Revisionsstelle neu: Petz-Treuhand AG, in Speicher.

18. November 1994

Holzbau Büel AG, in Teufen AR, Ausführung von Holzbauarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1994, S. 1155). Revisionsstelle neu: Solenthaler Treuhand AG, in Herisau.

18. November 1994

Kurt Keim AG, in Heiden, Betrieb einer Spenglerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1994, S. 4707). Revisionsstelle

neu: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Zürich.

18. November 1994

Hermann Koller A.G., Aetzerei, Färberei, Appretur, Gais, in Gais, Aetzerei, Färberei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993, S. 5852). Revisionsstelle neu: Ostschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG, in Herisau.

18. November 1994

Commeccot Co., Inc., in Gais, Handel mit Rohwaren und anderen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1994, S. 3944). Die Gläubiger haben die neue Gesellschaft «Commeccot Co. GmbH», in Gais, als Schuldnerin anerkannt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

18. November 1994

RWS Beratung Druck- und Verfahrenstechnik Reinhard W. Schittenhelm, in Wolfhalden, Beratung für die Etikettenproduktion usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1994, S. 1548). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzell A. Rh. vom 25. 10. 1994 der Konkurs eröffnet worden.

18. November 1994

Weber Travel Trade, in Herisau, Vermittlung von Reisen aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1988, S. 3571). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach A u S G (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1994, S. 6273) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes gelöscht.

21. November 1994

CCH Holding AG, in Teufen AR, Stofel 4, 9053 Teufen AR. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 11. 1994. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, 500 Partizipationsscheine zu Fr. 1000 der Gesellschaft «Gallus Holding AG», in St. Gallen, zu einem Preis von insgesamt höchstens Fr. 500 000 von der Gesellschaft «Ferd. Rüesch AG», in St. Gallen, zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Eingetragene Personen: Hauser Peter J., von Dielsdorf, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen.

21. November 1994

Sternen AG, Teufen, in Teufen AR, Führung von Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1993, S. 1914). Statutenänderung: 18. 11. 1994. Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten (bisher: keine). Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 12. 6. 1973 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauswirth-Heierli Gabriela, von Gais und Glarus, in Uster, Mitglied; mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heierli Reto, von Gais, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heierli Katharina, von Gais, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heierli Ernst, von Gais, in Teufen AR, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied). Revisionsstelle neu: R. Bitterli Rema-Treuhand, in St. Gallen.

21. November 1994

Garage Fisch AG, in Rehetobel, Betrieb einer Autogarage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1424). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Zürich.

21. November 1994

Jamafi AG, in Stein AR, Handel mit Strickmaschinen und Ersatzteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2687). Revisionsstelle neu: Hans Wacker AG, in St. Gallen.

21. November 1994

Kern AG, Textilreinigung, in Herisau, Einrichtung und Betrieb von Textilreinigungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 3. 1993, S. 1348). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Zürich.

21. November 1994

MIS Medical Imaging Systems AG, in Heiden, Entwicklung von Bildverarbeitungs-Systemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2865). Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Zürich.

21. November 1994

Billard-Club Hego AG, in Herisau, Betrieb eines Billardsalons usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1319). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. November 1994

Arbeni AG, in Wartau, Herstellung von Waren aus Erdmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1076). Domizil neu: Hauptstrasse 100, 9476 Weite, [behördliche Umadressierung].

23. November 1994

Brigitte - Geschenke AG, in Wittenbach, Import, Handel, Vertrieb und Versand von Geschenkartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994, S. 3148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutishauser, Pius, von Sommeri, in Goldach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994

Eduard Vontobel A.-G., in Mogelsberg, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuthold, Dr. Edi, von Nesslau, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold, Jörg, von Nesslau, in Necker (Mogelsberg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994

Elektro Künzle AG Niederrwil, in Oberbüren, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 901). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Control-Hohl AG, in Uzwil, Revisionsstelle.

23. November 1994

Ferroviasped Bahnmarketing & Spedition AG, in Grabs, Marketing im Güterverkehr für Bahngesellschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 2. 1994, S. 834). Zweigniederlassung neu: Mendrisio.

23. November 1994

K. Schönenberger AG, Hotel und Metzgerei zum Ochsen, in Wil SG, Führung eines Hotel- und Restaurantbetriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7389)

Key-Soft, in Thal, Entwicklung von und Handel mit Softwareprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1988, S. 3960). Domizil neu: Dorfstrasse 8, 9425 Thal, [behördliche Umadressierung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karrer, Hans-Peter, von Mammern, in Altenheim (Thal), Revisionsstelle.

23. November 1994

Kilchmann AG, Seilbahnen und Forstbetriebe, in Vilters, Betrieb von Seilbahnen und Forstbetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5105). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kilchmann, Hanspeter, von Bad Ragaz, in Trübbach (Wartau), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kilchmann, Heinz, von Bad Ragaz, in Mastrils, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kilchmann, René, von Bad Ragaz, in Vilters, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kilchmann, Franz, von Bad Ragaz, in Azmoos (Wartau), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Gastro-Treuhand Chur, A. Willi, in Chur, Revisionsstelle.

23. November 1994

Maca AG, in Rorschach, An- und Verkauf, Vermittlung, Vermietung, Verpachtung, Verwaltung und Überbauung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4213). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CR Control- und Revisionsgesellschaft AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

23. November 1994

Marquart und Pfiffer AG, in Vilters, Ausführung von sämtlichen Schreiner- und Zimmerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 97). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti Treuhand und Revisionen AG, in Bad Ragaz, Revisionsstelle.

23. November 1994

MDE AG, in St. Gallen, Import und Export von medizinischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1994, S. 2728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen, Ramon, von Appenzell, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift; Wolodin, Dmitriy W., russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit Einzelunterschrift.

23. November 1994

Micado Marketing AG, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3562). Domizil neu: Rittmeyerstrasse 15, 9014 St. Gallen.

23. November 1994

Rolf Camenisch Architekturbüro AG, in Thal, Ausführung von Architekturarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2691). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fortuna Treuhand AG, Wil, in Wil SG, Revisionsstelle.

23. November 1994

Sutter Apparatebau AG, in Gaiserswald, Fabrikation und Vertrieb von elektromechanischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1987, S. 1521). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wess, Edeltraut, von St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. November 1994

Zoller-Frey AG, in Goldach, Ausführung von Beton- und Bausanierungen jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 9. 1993, S. 4997). Domizil neu: Unionstrasse 14, 9403 Goldach, [behördliche Umbezeichnung]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodan Treuhand AG, in Rorschach, Revisionsstelle; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lühlinger + Partner AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

23. November 1994

Inbau AG, bisher in Düringen, Vertrieb und Montage von Innenausbauerelementen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1994, S. 1860). Statutenänderung: 15. 11. 1994. Firma neu: **Wau Global AG**. Sitz neu: Widnau. Domizil neu: Sonnenstrasse 21, 9443 Widnau. Zweck neu: Handel mit Baumaterialien sowie Waren, Rechten und Lizenzen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, verwalten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Jörg, von Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bervag, Beratung und Revisionsgesellschaft, in Düringen, Revisionsstelle (wie bisher); Sieber, Regula, von Widnau, in Widnau, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Sieber, Urs, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994

Delta-Garage AG, Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, Handel mit Personen- und Nutzfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4334). Firma neu: **Delta-Garage AG, Ebnat-Kappel in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 11. 1994 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hermann-Hug, Rita, von Schmerikon, in Wattwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Urban, von Arni AG, in Schwarzenbach (Jonschwil), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Heinz, von Schmerikon, in Wattwil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

23. November 1994

Alpa Liegenschaften AG in Liquidation, in St. Gallen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1993, S. 6166). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6150].

23. November 1994

Nonstop Busreisen AG, in Uzwil, Busunternehmung für den privaten und öffentlichen Verkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994, S. 5849). Firma neu: **Nonstop Busreisen AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 26. September 1994.

23. November 1994

Nonstop Reisen AG, in Uzwil, Bus-Unternehmung für den privaten und öffentlichen Verkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994, S. 5849). Firma neu: **Nonstop Reisen AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 26. September 1994.

23. November 1994

Nonstop Reisen AG, in Uzwil, Bus-Unternehmung für den privaten und öffentlichen Verkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994, S. 5849). Firma neu: **Nonstop Reisen AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 26. September 1994.

23. November 1994

Nonstop Reisen AG, in Uzwil, Bus-Unternehmung für den privaten und öffentlichen Verkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994, S. 5849). Firma neu: **Nonstop Reisen AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 26. September 1994.

23. November 1994

Nonstop Reisen AG, in Uzwil, Bus-Unternehmung für den privaten und öffentlichen Verkehr usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1994, S. 5849). Firma neu: **Nonstop Reisen AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 26. September 1994.

23. November 1994 (7403)
Brüder Bauplanungen GmbH, in Wattwil, c/o Felix und Alice Brander, Rosengartenstrasse 3, Wattwil, 9620 Lichtensteil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.11.1994. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten als Generalunternehmer oder Planer; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20.000. Liquidation: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brander, Felix, von Krummenau, in Wattwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; Brander, Alice, von Krummenau, in Wattwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

23. November 1994 (7404)
Nettonetto GmbH, in Thal, Engros- und Detailhandel mit modischen Freizeit- und Sportartikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994 S. 1127). Firma neu: **Nettonetto GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21.11.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Heinz, von Zürich, in Rudolfstetten (Rudolfstetten-Friedlisberg), Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000 (bisher: mit Einzelunterschrift); Zillig, Paul, von Muelen, in Rorschachberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000 (bisher: mit Einzelunterschrift); Klee Consulting, in Rorschach, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

23. November 1994 (7405)
Verein Raphael Hemberg, in Hemberg, Betrieb einer im Glauben an das Wort Gottes in charismatischem und ökumenischem Sinne geführten Landschule usw. Verein (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983 S. 446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sbalchiero, Pierluigi genannt Peter, von Bertschikon, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lüthi, Hans, von Rohrbach, in Brienz BE, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Miesch, Flori, von Titterten, in Hemberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

23. November 1994 (7406)
BM Software, B. Müller, in Jona, Schlüsselstrasse 1, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Computer-Software. Eingetragene Personen: Müller, Bernhard, von Neuhausen am Rheinfall, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Müller-Holl, Beatrice, von Neuhausen am Rheinfall und Zürich, in Jona, mit Einzelprokura.

23. November 1994 (7407)
Estelle von Porthan, in Mogelsberg, Untere Sonnmattstrasse 89, 9122 Mogelsberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und Vertrieb. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «von Porthan», in Mogelsberg. Eingetragene Personen: von Porthan, Estelle, von Aarburg und Littau, in Mogelsberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (7408)
AKS Gapo Miljkovic, bisher in Wittenbach, Autokosmetik-Salon, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994 S. 898). Sitz neu: Gossau SG. Domizil neu: Poststrasse 14, 9202 Gossau.

23. November 1994 (7409)
Arthur Bärtsch, Finanzen & Handel, in Sargans, Beschaffung, Verwaltung und Verwendung von Geldmitteln usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992 S. 4221). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morger, Urs, von Eschenbach SG, in Rapperswil SG, mit Einzelprokura.

23. November 1994 (7410)
Brainwave M. Berger, in Gaiserwald, Vertrieb von Mental- und Lernsystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1994 S. 1888). Firma neu: **Brainwave + Biocybernetics M. Berger**. Zweck neu: Vertrieb von Mental- und Lernsystemen; Vertrieb von Speziallebensmitteln und Nahrungsergänzungen.

23. November 1994 (7411)
Erich Mühlemann, in Eschenbach SG, Schaumstoffbearbeitung und -beschichtung, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990 S. 1546). Domizil neu: Lenzikon 39, 8732 Neuhaus.

23. November 1994 (7412)
Nowi's Kiosk Nora Widmer, in Uzwil, Verkauf von Zeitschriften usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991 S. 3904). Zweck neu: Verkauf von Zeitschriften, Zigaretten, Büchern, Süßwaren usw. (Kioskbetrieb); Vertretungen, Handel mit Waren aller Art, Vermittlung und Durchführung von Reisen, Immobilieneschäfte, übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Agentur AS N. Widmer», in Uzwil.

23. November 1994 (7413)
Agentur AS N. Widmer, in Uzwil, Vertretungen, Handel mit Waren aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 2. 11. 1993 S. 5738). Die Aktiven und Passiven sind an die «Nowi's Kiosk Nora Widmer», in Uzwil, übergegangen. Firma erloschen.

23. November 1994 (7414)
Schäpper Communications, in Buchs SG, Dienstleistungen in Kommunikationsfragen, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992 S. 4821). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. November 1994 (7415)
von Porthan, in Mogelsberg, Unternehmensberatung und Vertrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992 S. 201). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an «Estelle von Porthan», in Mogelsberg.

23. November 1994 (7416)
Grafi Top Engler & Berlin, in Zuzwil SG, Herbergstrasse, 9524 Zuzwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 12. 1994. Zweck: Beschriftung, Grafik, Fotos, Medienberatung, Copytests, Mediabuying. Eingetragene Personen: Berini, Reto, von Schleinikon, in Arbon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Engler, Urs, von Sevelen, in Goldach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (7417)
Berichtigung des im SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994 S. 6322 publizierten TB-Eintrags Nr. 7167 vom 11. 11. 1994. **Sipro Handelsagentur Josef Meienhofer**, bisher in Degersheim, Handel mit Waren aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994 S. 6323). Sitz neu: Mogelsberg, Wolfenbergweg 11, Mogelsberg, 9113 Degersheim. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meienhofer, Josef, von Wuppenau, in Mogelsberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Degersheim); Meienhofer, Daniela, von Wuppenau, in Mogelsberg, mit Einzelunterschrift (bisher: in Degersheim).

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. November 1994 (4367)
Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, in Laax, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1994 S. 158). Statuten geändert am: 30. 9. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.)

23. November 1994 (4368)
Caremyb AG, in St. Moritz, Uhren und Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994 S. 4068). Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Kurt, von Meggen, in Meggen, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: österreichischer Staatsangehöriger).

23. November 1994 (4369)
Cava Halbfabrikate AG, in Ilanz, Fabrikation von Halbfabrikaten für Spenglereischäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992 S. 3051). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Flurin Cavena AG, in Vella, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4370)
Cavegn AG, Spengerei und Bedachungen, in Ilanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992 S. 3051). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beath & Derungs Treuhand AG, in Ilanz, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4371)
Crown Trading Company AG, in Savognin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1986 S. 2174). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4372)
Elektrizitätswerk Bündler Oberland AG (Ovra elettrica sursilvana SA), in St. Martin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993 S. 4806). Statuten geändert am: 27. 8. 1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

23. November 1994 (4373)
Hans Gantenbein AG, in Jenaz, elektrische Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987 S. 2214). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciar Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4374)
Montres «Brel» SA, in Breil/Brigels, Herstellung von und Handel mit Uhren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992 S. 2109). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Crocco, Carlo, italienischer Staatsangehöriger, in Vico Morcote, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Tramezzani, Giancarlo, von Curio, in Ponte Tresa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binda, Marcello, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Präsident, mit Einzelunterschrift; Baumann, Jean, von Schafisheim, in La Tour-de-Peilz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Boccardo, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Massagno, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4375)
Pon Holding AG, in Siat, Finanzverwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1989 S. 1267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4376)
Runal Pera SA (Skilift Pera AG), in Trun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6913). Statuten geändert am: 18. 11. 1994. Firma neu: **Skilifte Pera SA**. Übersetzungen der Firma neu: (**Runals Pera SA**). Domizil neu: 7166 Trun. Zweck neu: Bau, Betrieb und Unterhalt von Skiliften; die Gesellschaft kann auch Nebengeschäfte betreiben, die im Zusammenhang mit diesen Transportanlagen stehen, kann Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben, sich an solchen beteiligen und überhaupt alle Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit dem Hauptzweck zusammenhängen; sie kann auch der Förderung des Fremdenverkehrs in der Gemeinde Trun dienen und kann Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch gewöhnlichen Brief. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

23. November 1994 (4377)
Sigron AG, in Vaz/Oberbaz, Transportunternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984 S. 3585). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Velede Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4378)
Siledia AG, in Samedan, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986 S. 410). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Morell, in Samedan, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4379)
Torag Immobilien Aktiengesellschaft, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 7. 1994 S. 3828). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Otto, von Zürich und Oberegg, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).

23. November 1994 (4380)
Weta Radio & Fernseh AG, in Thusis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979 S. 2462). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciar Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

23. November 1994 (4381)
Sut Baselgia AG, in Andeer, Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1992 S. 3955). Firma neu: **Sut Baselgia AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.11.1994 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyrat, Marc, von Chur und Courtelary, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Brunner, Jakob, von Domat/Ems, in Domat/Ems, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (4382)
Berghaus Nagens AG, in Flims, Betrieb der Nagenshütte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992 S. 4156). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.

23. November 1994 (4383)
Hotel Duc de Rohan Verwaltungen AG, in Liquidation, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 3. 1993 S. 1976). Liquidation beendet. Vorzeitige Löschung mit Bestätigung des Revisors vom 28.01.1994 aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

23. November 1994 (4384)
Ibacom Standard AG, in Chur, Handel mit Computer-Hard- und Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 5. 1993 S. 2463). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.

23. November 1994 (4385)
Coop Graubünden-Sarganserland, in Chur, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen ihrer Mitglieder usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994 S. 4852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärtsch, Hans-Georg, von Saas i.P., in Klosters-Serneus, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brot, Irma, von Cais, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Caduff, Robert, von Flond, in Flond, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Cavelti, Richard, von Sagogn, in Chur, mit Kollektivprokura zu

zweien; Murer, Willy, von Jona SG, in Churwalden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caprez, Ernst, von Trin, in Chur, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Ackermann, Reinhard, von Mels, in Mels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eberle, Pia, von Bad Ragaz und Flums, in Bad Ragaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Veraguth, Hans, von Castrisch, in Klosters-Serneus, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Veraguth, Maria, von Flims, in Flims, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

23. November 1994 (4386)
Genossenschaft Schweizer Skischule Davos, in Davos, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1994 S. 592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fopp, Jakob, von Davos, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinrich, Andrea, von Calreisen, in Davos Dorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmänner, Andreas, von Buchs SG, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; May, Klaus, von Rohrbach, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (4387)
Viehziehtgenossenschaft Klosters, in Klosters-Serneus, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976 S. 1131). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brosi-Eschmann, Johannes, von Klosters Gde. Klosters-Serneus, in Klosters Gde. Klosters-Serneus, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brosi-Aliesch, Beni, von Klosters Gde. Klosters-Serneus, in Klosters Gde. Klosters-Serneus, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brosi-Heldstab, Hanspeter, von Klosters-Serneus, in Klosters Gde. Klosters-Serneus, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegen-Gujan, Florian, von Klosters-Serneus, in Klosters Gde. Klosters-Serneus, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (4388)
Sennereigenossenschaft Flims in Liquidation, in Flims, Genossenschaft (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992 S. 529). Liquidation beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

23. November 1994 (4389)
Oscar Schnoz, in Disentis/Mustér, Via Alpu, 7180 Disentis/Mustér, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schreiner- und Zimmerer. Eingetragene Personen: Schnoz, Oscar, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (4390)
Manitowoc AG, in Chur, Warenfinanzierungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994 S. 1487). Statuten geändert am: 8. 11. 1994. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.)

23. novembre 1994 (4391)
Giancarlo Bernasconi SA, in Grono, L'esecuzione di impianti elettrici, elettronici ecc. società anonima (FUSC no. 250 del 28. 10. 1981 p. 3377). Nuove persone iscritte o modificate: STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.

23. novembre 1994 (4392)
Miotermo SA, in Grono, la vendita di olio da riscaldamento ecc. società anonima (FUSC no. 287 del 8. 12. 1983 p. 4197). Nuove persone iscritte o modificate: STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.

23. novembre 1994 (4393)
Parcosa, in Roveredo GR, partecipazioni ecc. società anonima (FUSC no. 248 del 23. 10. 1967 p. 3512). Nuove persone iscritte o modificate: Paganì, Enrico, da Massagno, in Lugano, ufficio di revisione.

23. novembre 1994 (4394)
Renzo Vivalda SA, in Mesocco, laboratorio di granito, società anonima (FUSC no. 83 del 11. 4. 1978 p. 1101). Nuove persone iscritte o modificate: STC Studio Commerciale SA, in Grono, ufficio di revisione.

Aargau – Argovie – Argovia

23. November 1994 (7773)
Bigotec AG, in Aarau, elektrische Geräte und Systeme usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989 S. 1203). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünig, Kurt, von Burgistein, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberhänsli, Jürg, von Engwilen, in Küttigen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Savoy Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7774)
Bonanza Immobilien AG, in Frick, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1990 S. 4742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Hans-Ulrich, von Meilen, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Niklaus, von Willisau Land, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hanspeter, von Schupfart, in Schupfart, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Buser, Bruno, von Diengen und Basel, in Pratteln, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balfidor Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7775)
Bonanza Velos AG, in Frick, Herstellung von und Handel mit Zweirädern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1984 S. 4537). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Hans Ulrich, von Meilen, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hans Peter, von Schupfart, in Schupfart, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Buser, Bruno, von Diengen und Basel, in Pratteln, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balfidor Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7776)
Bucofin AG, in Meisterschwanden, Abwicklung von internationalen Handelsgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991 S. 5440). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTA Unternehmensberatungs- und Treuhand AG Menziken, in Menziken, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7777)
Eduard Meier AG Wettingen, in Wettingen, Ausführung von Trax- und Baggerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977 S. 4013). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obrist + Rosenberg, Treuhand- & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7778)
Garage Fux AG, in A b t w i l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992 S. 227). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey Treuhand AG, in Muri AG, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7779)
Holliger & Lauber AG, in Boniswil, Betrieb einer Baggerunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990 S. 4432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTA Unternehmensberatungs- und Treuhand AG Menziken, in Menziken, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7780)
J. Schmid AG, Installationsgeschäft, in H ä g g l i n g e n, Betrieb eines Installationsgeschäftes der Elektro- und Sanitärbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978 S. 1285). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Engelbert, von H ä g g l i n g e n, in H ä g g l i n g e n, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTA, Unternehmensberatungs- und Treuhand AG Lenzburg, in Lenzburg, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7781)
Joss & Huggenberger AG, in M u h e n, Beratung, Installation, Reparaturen und Handel von und mit Heizungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1990 S. 3926). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Joss, Hans Peter, von Oberburg, in B ö z e n, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huggenberger, Willi, von Seon, in Schafisheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joss, Bernhard, von Oberburg, in M u h e n, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Huggenberger, Markus, von Seon, in Schafisheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wirz Treuhand AG, in Schöftland, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7782)
Jost Automaten AG, in R e i n a c h A G, Spiel- und Musikautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993 S. 676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Hermann, von Gunzwil, in Root, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Ambühl, Pius, von Luzern und Grossdietwil, in Hergiswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (7783)
Mach Marketing & Communication House AG, in B a d e n, Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992 S. 1044). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Keller & Partner Revisions AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Baden, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7784)
Niederberger & Joho AG, in B r e m g a r t e n A G, Handel mit und Reparatur von Motorrädern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990 S. 5107). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Josef, von Wolfenschiessen, in Bettwil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Unterlunkhofen); Joho, Christoph, von Bettwil, in Bettwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Niederwil AG); Configestor Beratungen H. Bailod, in Brugg, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7785)
Orag Inter AG, in B a d e n, Gartenbaumaschinen und andere Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993 S. 4116). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Furrer, Bruno, von Winterthur und Gossau ZH, in Obfelden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Daniel, von Roggwil TG, in Berikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van der Bie, Henk, von Arbon, in Arbon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüst, Marc, von Birrhard, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst, Robert, von Zürich und Würenlos, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Hans, von Birrhard, in Schinznach Dorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).

23. November 1994 (7786)
Reise-Egge, in B a d e n, Durchführung von Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1987 S. 4092). Statutenänderung: 9. 11. 1994. Firma neu: **Distag**. Domizil neu: Gartenstrasse 28, 5400 Baden. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen, insbesondere auf dem Gebiete der EDV; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen gründen, Beteiligungen halten sowie Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und die Adressen der Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Servas AG, in Baden, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7787)
Tanner Pelze AG, in A r n i A G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983 S. 7). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rast, Ludwig, von Hohenrain, in Muri AG, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7788)
Columbus System AG, in B a d e n, Entwicklung von Systemen und Anlagen in der Energietechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994 S. 5505). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.

23. November 1994 (7789)
Columbus System Management AG, in B a d e n, Erarbeiten von Unternehmensstrategien, Führungs- und Marketingkonzepten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994 S. 5505). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.

23. November 1994 (7790)
DPS, Desktop Publishing Service Baden AG in Konkursliquidation, in B a d e n, Entwicklung und Verkauf von Soft- und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993 S. 4629). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 4. 11. 1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1994 (7791)
MSM Verlags AG in Konkursliquidation, in S p r e i t e n b a c h, Herausgabe der Zeitschrift «Hollywood», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1994 S. 4564). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 15. 6. 1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1994 (7792)
Plast-Tech AG Muri in Konkursliquidation, in M u r i A G, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1994 S. 4564). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Muri vom 30. 6. 1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1994 (7793)
Robert Kauer AG in Konkursliquidation, in R u p p e r s w i l, Handel mit Rohstoffen und Produkten der Möbelbranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1994 S. 4592). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 30. 6. 1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1994 (7794)
TC Management AG, in B a d e n, Dienstleistungen in der Telekommunikations- und Informationsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994 S. 5505). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.

23. November 1994 (7795)
Telecomlumbus AG, in B a d e n, Beteiligung an anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1994 S. 5505). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.

23. November 1994 (7796)
C & P Sonnenberg GmbH, in E n n e t b a d e n, Sonnenbergstrasse 53, 5400 Ennetbaden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 11. 1994. Zweck: Produktion von, Handel mit und Support von Hard- und Software im Informatikbereich, Reparaturen von EDV-Hardware sowie Unternehmensberatung in Organisationsfragen; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: Fr. 50.000. Liberierung: Fr. 50.000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von Fr. 284.423,90 und Passiven von Fr. 206.723,95 der Einzelfirma «MCT Informatik, Monika Christen-Burger», in Ennetbaden, gemäss Vertrag vom 09. 11. 1994 und Bilanz per 30. 09. 1994, zum Preise von Fr. 77.699,95, wovon Fr. 30.000 an das Stammkapital angerechnet und Fr. 47.699,95 als Forderung gutgeschrieben werden, sowie Aktiven von Fr. 109.061,55 und Passiven von Fr. 86.006,05 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Christen & Partner», in Killwangen, gemäss Vertrag vom 09. 11. 1994 und Bilanz per 30. 09. 1994, zum Preise von Fr. 23.055,50, wovon Fr. 20.000 an das Stammkapital angerechnet und Fr. 3055,50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen-Burger, Monika, von Herzogenbuchsee, in Ennetbaden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 30.000; Christen, Martin, von Herzogenbuchsee, in Ennetbaden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von Fr. 20.000.

23. November 1994 (7797)
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rohrdorf und Umgebung in Liquidation, in O b e r r o h r d o r f, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992 S. 3009). Liquidation beendet. [Die Löschung der Genossenschaft erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]

23. November 1994 (7798)
Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, in A a r a u, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1994 S. 1466), in Killwangen, in Killwangen, Gemäss Vertrag vom 09. 11. 1994 und Bilanz per 30. 09. 1994, zum Preise von Fr. 23.055,50, wovon Fr. 20.000 an das Stammkapital angerechnet und Fr. 3055,50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen-Burger, Monika, von Herzogenbuchsee, in Ennetbaden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 30.000; Christen, Martin, von Herzogenbuchsee, in Ennetbaden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbezeichnung, mit einer Stammeinlage von Fr. 20.000.

23. November 1994 (7799)
Bolliger AG Erbo, in Z o f i n g e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993 S. 3234), mit Hauptsitz in: Luzern. Firma neu: **Stammbach Luzern AG**. Firma als Hauptsitzes neu: **Stammbach Luzern AG**. Zweck neu: Durchführung von Abdruckverfahren aller Art, Arbeiten für Abdichtungen im Hoch-, Tief- und Brückenbau, Korrosionsschutz, Tankisolationen und Beschichtungen, Beteiligungen, Erwerb, Belastung, Verkauf, Miete und Vermietung von Liegenschaften.

23. November 1994 (7800)
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Baden (Voyages Kuoni SA, Succursale Baden) (Viaggi Kuoni SA, Succursale Baden) (Kuoni Travel Ltd, Branch Baden) (Vlajes Kuoni SA, Succursale Baden), in B a d e n, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994 S. 6324), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Egloff, Walter, von Niederrohrdorf, in Oberehrendingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Carle, Rosmarie, von Zürich, in Oberehrendingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Karsten, von Birmenstorf, in Niederwil AG, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (7801)
Atelier H. Haubner, in A a r a u, Industriestrasse 20, 3000 Aarau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Atelier für Innenarchitektur und Designmöbel. Eingetragene Personen: Haubner, Harald, von Kützingen, in Rohr AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (7802)
Frema-Sport Martin Frei, in T e u f e n t h a l A G, Alte Landstrasse 444, 5723 Teufenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sportfachhandel, Durchführung von Sportreisen und Vermittlung von Temporarbeiten. Eingetragene Personen: Frei, Martin, von Wyssachen, in Teufenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (7803)
Bruno Geiger Gluschtius Party-Service, bisher in M e n z i k e n, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1994 S. 4564). Sitz neu: O b e r k u l m. Domizil neu: Dübshölz 57, 5727 Oberkulm. Zweck neu: Organisation und Durchführung von Partyservice und kulinarische Beratungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger, Bruno, von Wigoltingen, in Oberkulm, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Menziken); Geiger, Silvia, von Wigoltingen, in Oberkulm, mit Einzelunterschrift (bisher: in Menziken).

23. November 1994 (7804)
MBI Markus Berger Informatik, in M e l l i n g e n, Dienstleistungen im EDV-Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991 S. 5286). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. November 1994 (7805)
MCT Informatik, Monika Christen-Burger, in E n n e t b a d e n, Handel mit Hard- und Software der EDV-Branche usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 1. 9. 1994 S. 4876). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «C & P Sonnenberg GmbH», in Ennetbaden, erloschen.

23. November 1994 (7806)
Architekturbüro D. Frank & Ch. Pries, dipl. Architekten HTL, in O b e r l u n k h o f e n, Zugerstrasse 21, 8917 Oberlunkhofen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1994. Zweck: Planung, Projektierung, Bauleitung und Ausführung von Bauten und baulichen Anlagen sowie alle weiteren Verrichtungen, die mit der Tätigkeit eines Architekturbüros zusammenhängen, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken. Eingetragene Personen: Frank, Daniel, von Knutwil und Geunsee, in Kriens, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pries, Christoph, von Root, in Oberlunkhofen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. November 1994 (7807)
H. Kunz & Co, in Z o f i n g e n, Bauspenglerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972 S. 593). Firma neu: **Bruno Kunz & Co**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kunz-Baumann, Irene, von Brittnau, in Brittnau, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Bruno, von Brittnau, in Brittnau, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kunz-Baumann, Hans, von Brittnau, in Brittnau, Kommanditist, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 (bisher: unbeschränkt haftender Gesellschafter).

23. November 1994 (7808)
Cailliet & Co Hauswartungen in Konkursliquidation, in W ü r e n l o s, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1994 S. 1700). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 7. 11. 1994 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

23. November 1994 (7809)
Christen & Partner, in K i l l w a n g e n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1994 S. 42). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge

Überganges der Aktiven und Passiven an die «C & P Sonnenberg GmbH», in Ennetbaden, beendet. Firma erloschen.

23. November 1994 (7811)
Telelog AG, in B a d e n, Bruggstrasse 65, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 1994. Zweck: Beratung und Planung, Verkauf und Errichtung von Kommunikationsanlagen sowie Entwicklung und Herstellung zugehöriger Hardware- und Softwarekomponenten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 400.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 400.000. Aktien: 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktien erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Droux, Robert, von Les Escasseys, in Oberburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barth, Rolf, von Radelfingen, in Worb, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, René, von Ruppoldsried, in Lohn SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruno Rütthemann, dipl. Bücherexperte, in Worb, Revisionsstelle.

23. November 1994 (7812)
Denaro-Hypo Finanz AG, in B r u g g, Gewährung von Krediten und Darlehen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984 S. 2029). Firma neu: **Denaro-Hypo Finanz AG, in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Neue Aargauer Bank, Bahnhofstrasse 49, 5001 Aarau. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 11. 1994 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Summermatter, Rudolf R., von St. Niklaus und Zürich, in Brugg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anner, Willy, von Tegerfelden, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisele, Björn, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Niklaus, von Mosnang, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wachter, Richard, von Hugelschhofen, in Aarau, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

23. November 1994 (7810)
Berichtigung des im SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994, S. 6323 publizierten TB-Eintrages Nr. 7467 vom 11. 11. 1994. **Hitachi Sales AG**, in L e n z b u r g, Import und Verkauf von Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994 S. 6323). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rölhlsberger-Pestalozzi, Dr. Fred, von Langnau im Emmental BE, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rölhlsberger, Dr. Andreas, von Langnau im Emmental, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. November 1994
OMD, in W i l l i s d o r f, Aufbereitung, Produktion und Verkauf von analogen und digitalen Tonträgern usw. (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993 S. 1976). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. 10. 1994 wurde gemäss Vertrag vom 31. 10. 1994 die Fusion mit der «RSH AG» (Neu: OMD Productions AG), in Willisdorf beschlossen, diese übernimmt Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1993. Die Firma ist infolgedessen aufgelöst.

21. November 1994
RSH AG, in W i l l i s d o r f, Produktion von Audio Kassetten usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992 S. 1944). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 31. 10. 1994 sowie der Verwaltungsratsitzung vom 31. 10. 1994 übernimmt die Gesellschaft gemäss Vertrag vom 31. 10. 1994 durch Fusion gemäss Art. 748 OR und Bilanz per 31. 12. 1993 von der «OMD (Aktiengesellschaft)», in Willisdorf, sämtliche Aktiven von Fr. 110.480 und sämtliche Passiven von Fr. 6860 zum Aktivüberschuss Fr. 103.620, wovon Fr. 100.000 dem Aktienkapital gutgeschrieben werden, und wofür die bisherigen Aktionäre 200 Namenaktien zu Fr. 500 erhalten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150.000 und ist eingeteilt in 300 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 500. Die Firma lautet nun: **OMD Productions AG**, jetziger Zweck: Handel mit sowie Herstellung und Vertrieb von optischen und magnetischen, digitalen und analogen Ton-, Bild- und Datenträgern, sowie technischen Kunststoffprodukten und Zubehören aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien, Lizenzen, Patente und Rechte erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Gerhard Huber, Vizepräsident, und Rolf B. Sager, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Hans Krüsti, von Graltshausen, in Unterschlätt, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. Mario Rütsche, Präsident, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen.

21. November 1994
Anasys AG, in A r b o n, Vermittlung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993 S. 5489). Gemäss Feststellungsbeschluss der Verwaltungsratsversammlung vom 8. 11. 1994, wurde das Aktienkapital von Fr. 100.000, bisher zu 20% liberiert, durch Verrechnung von Fr. 80.000 mit Aktionärsdarlehen voll liberiert. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. 11. 1994 wurde die Statuten geändert. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

21. November 1994
D. Röösli Agentra, in A m r i s w i l, Generalagentur technischer Produkte (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993 S. 3265). Die Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven an die Agentra Handels GmbH, in Zezikon, erloschen.

21. November 1994
Agentra Handels GmbH, in Z e z i k o n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 9. 1994 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit diversen Artikeln und Materialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertchriften erwerben, verwalten und verkaufen. Das zu 50% einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20.000, eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 18.000, und 1 Stammeinlage zu Fr. 2000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach ihrer Gründung die Übernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma D. Röösli Agentra, in Amriswil, zum maximalen Übernahmepreis von Fr. 40.000. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dila Röösli, von Romoos LU, in Zezikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 18.000 zu 50% liberiert, und Karl Amgwerd, von Muotathal SZ, in Winterthur, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000 zu 50% liberiert. Domizil: Hauptstrasse 36, 9556 Zezikon.

21. November 1994

AVB Allgemeine Versicherungsberatung GmbH, in Erlen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. 11. 1994 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beratung in allen Versicherungsfragen und Durchführung sämtlicher Treuhandschäfte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern oder belasten. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20.000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu Fr. 19.000 und 1 Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafts- und zugleich Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000 sind Pascal Rupp, von St. Gallen, in Erlen, und Eliane Rupp-Schüttler, von St. Gallen und Vilters, in Erlen mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Traubenquartier 5, Eppishausen, 8586 Erlen.

21. November 1994

Wohnbaugenossenschaft Ahorn, in Schönenberg an der Thur. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. 9. 1994 eine Genossenschaft. Zweck: Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues, insbesondere erstrebt sie die Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen. Die Genossenschaft erstellt und erwirbt preisgünstige Wohnungen und Eigenheimen, sie kann auch Umbauten realisieren, Wohnungen vermieten und verwalten und im Stockwerkeigentum verkaufen. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet ausschließlich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Generalversammlung, Verwaltung und Kontrollstelle. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Benno Andermatt, von Baar, in Schönenberg an der Thur, als Präsident; Jürg Engler, von Sevelen, in Istighofen, als Vizepräsident; Erich Stubi, von Rothenburg, in Schönenberg an der Thur, als Aktuar, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Hauptstrasse 11 A, 9215 Schönenberg an der Thur.

21. November 1994

CFA Composite Factory AG, in Kreuzlingen. Herstellung von Waren aus Kunststoff und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 6. 1993, S. 3234). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juli 1994 wurde der Sitz nach Berlin verlegt. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Rudolf Wüst, einziger Verwaltungsrat ist ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Elisabeth Keller, von Hornussen und Berlingen, in Berlingen als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Domicil: c/o Elisabeth Keller, im Juch, 8267 Berlingen.

21. November 1994

H & P EDV-Informationssysteme AG, in Kreuzlingen. Erstellung von Anwendungssoftwaressystemen usw. (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1994, S. 5375). Peter Höhn und Herbert Riner, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Jean-Pierre Streich, von Gaden BE, in Zufikon-Mutschellen, und Armin Fröhli, von Bussnang und Oberlunkhofen AG, in Berg TG, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Reinhard Hellwig, Präsident und Delegierter, führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. Die Unterschrift von Bernd Baltruschies ist erloschen. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Kreuzlingen.

21. November 1994

Fibeka AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Beteiligung an Industrie- und Handelsbetrieben usw. (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993, S. 6021). Kurt Isliker, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Sidler, von Küssnacht SZ, in Romanshorn, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

21. November 1994

Trail-Transport AG, in Altnau. Transport von Gütern aller Art (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1994, S. 2628). Manfred Wiprecht, Präsident, und Margrith Wiprecht, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Pascal Wiprecht, bisher Mitglied nun einziger Verwaltungsrat, er führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien, ist erloschen.

21. November 1994

Domino Wohnbedarf AG, in Frauenfeld. Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 37 vom 23. 2. 1993, S. 902). Die Procura von Urs Gross ist erloschen. Revisionsstelle: Heinz Graf, von Winterthur, in Stadel.

21. November 1994

Ott Thundorf AG, in Thundorf. Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 238). Revisionsstelle: Mercay Treuhand, in Oetwil a.d.L.

21. November 1994

Reto Peterhans AG, in Horn. Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1355). Revisionsstelle: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen.

21. November 1994

Erotic-Line AG, in Frauenfeld. An- und Verkauf von Artikeln der erotischen Linie usw. (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1994, S. 994). Jetzige Domicil: Zürcherstrasse 45.

21. November 1994

B. Dornig Handelsvertretung, in Uttwil. Firmainhaber ist Bruno Dornig-Wiesendanger, von Teufen AR, in Uttwil. Handel mit Bio Reinigungsmitteln der Clean-Concept-Gruppe und Handel mit Waren aller Art. Kirchweg 4, 8592 Uttwil.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

18 novembre 1994

Crima SA, in Lumino, la produzione brevetti propri, ecc. (FUSC del 8. 11. 1994, n. 217, p. 6120). Amministratrice unica con firma individuale: Barbara Caputo, da Rossinière in Bellinzona.

18 novembre 1994

Mossi & Cie SA, in Arbedo-Castione, taglio boschi, ecc. (FUSC del 20. 11. 1992, n. 226, p. 5435). Questa ragione sociale è sciolta a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 5 settembre 1994. Nuova ragione sociale: **Mossi & Cie SA in fallimento**.

21 novembre 1994

Floris G. SA, in Cadenzano, la lavorazione marmi, ecc. (FUSC del 27. 2. 1991, n. 40, p. 851). Questa ragione sociale è radiata a seguito del trasferimento della sede a Montagnola (FUSC del 17. 11. 1994, n. 224, p. 6304).

21 novembre 1994

M.T.S. Mass Transit Systems Limited, in Bellinzona, studio e sviluppo tecnologie, ecc. (FUSC del 29. 12. 1981, n. 301, p. 4085). Revisore: Finneco SA, Lugano.

Ufficio di Biasca

17 novembre 1994

Società Anonima Fighi fu Francesco Bignasca, in Lodrino (FUSC del 26. 2. 1993, p. 978). Studio Curti e Molo, Bellinzona, non è più revisore. Nuovo revisore: SM Fiduciaria di Pennacchi Morena, Cadenazzo.

17 novembre 1994

Unione di Banche Svizzere, succursale di Biasca, in Biasca (FUSC del 12. 9. 1994, n. 176, p. 5061). Firma collettiva a due è stata conferita a Giulio Ruggeri, da Stabio in Camignolo.

17 novembre 1994

Cinzia S.A., in liquidazione, in Biasca (FUSC del 14. 1. 1983, n. 11, p. 150). Liliana Waber non è più liquidatrice e il suo diritto di firma è estinto.

Rettifica

Società di banca svizzera, succursale di Biasca, in Biasca (FUSC del 10. 10. 1994, n. 196, p. 5591). Vengono eseguite le seguenti rettifiche allo scopo di mettersi in consonanza con la situazione reale dell'istituto. Franz Galikier non è più membro del consiglio di amministrazione. Walter Frehner, da Herisau e Riehen in Riehen. Edy Cavadini non è più procuratore e il suo diritto di firma è estinto. Robert Burri non è più procuratore e il suo diritto di firma è estinto. Hansrudolf Steinegger non è più procuratore, ma firma collettivamente a due per tutto l'istituto.

Ufficio di Faido

18 novembre 1994

Faifid SA, in Faido, assunzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 16. 2. 1982, n. 38, p. 510). Ufficio di revisione: Reviconi SA, in Lugano.

Ufficio di Lugano

21 novembre 1994

Eufintrade Service SA, in Lugano, consulenza aziendale, ecc. (FUSC del 22. 11. 1993, n. 227, p. 6138). La società ha deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative e di aumentare il capitale azionario da fr. 100.000 a fr. 1.000.000 mediante l'emissione di 9000 nuove azioni nominative da fr. 100 cadauna, liberate al 20% (fr. 180.000). Nuova ragione sociale: **Eufintrade SA**. Statuto modificato: 18. 11. 1994. Il capitale azionario è ora di fr. 1.000.000, diviso in 1000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 280.000. Il consiglio di amministrazione è ora composto da Alfredo Lo Monaco, già direttore, ora presidente; Marcus Weber, già amministratore unico, ora membro; René Wuest, da Uffikon LU in Bioggio, membro; Marco Copini, cittadino italiano in Milano (I), membro; Mirek Odenhal, da Lancy GE e Zurigo in Ottenbach, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. La firma individuale di Marcus Weber è estinta.

21 novembre 1994

Thöny Immobilien AG, in Magliaso, via Bosconi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10 e 15. 11. 1994. Scopo: la compra e la vendita di beni immobili, nonché ogni attività dipendente dal commercio di beni immobili. La società intende procedere all'acquisto del mappale Part. 605 del comune di Magliaso, Bosconi, di proprietà di Robert Meyer, Caslano, al prezzo di complessivi fr. 1.400.000. La società potrà partecipare ad altre società operanti nello stesso campo. Capitale azionario: fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è Fabio Parini, da Caslano in Montagnola. Procura individuale è stata conferita a René Thöny, da Neukirch an der Thur in Schaan (FL). Revisore: Revitrust Revision + Treuhand AG, Sargans.

21 novembre 1994

Virem S.A., in Lugano, via Lavazzari 4 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 11. 1994. Scopo: lo svolgimento di affari commerciali e finanziari, nonché la partecipazione a società immobiliari o simili estere. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata, telex o telefax. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da Roberto Verga, da Lugano in Cureglia, presidente; Edo Gobbi, da Quinto in Gravesano, membro, entrambi con firma individuale. Revisore: Sorevissa S.A., Lugano.

21 novembre 1994

Von Gruber Camping Verwaltung AG, in Lugano, via Bossi 6, c/o Dominifid SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 11. 1994. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di partecipazione di società. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è Ettore Abeltino, da Chiasso in Vacallo. Revisore: Giovanna Fiumara, Novazzano.

21 novembre 1994

Visser Services SA, in Lugano, via Balestra 31 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 11. 1994. Scopo: la ricerca e le analisi computerizzate dei mercati finanziari, la consulenza operativa. Capitale azionario: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico con firma individuale è Francesco Nessi, da Basilea e Locarno in Cureglia. Revisore: Siegwart Treuhand AG, Flirgen.

21 novembre 1994

Investimenti Immosoba S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 6. 1985, n. 141, p. 2396). In scioglimento: 17. 11. 1994. Nuova ragione sociale: **Investimenti Immosoba S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Dott. Henry Peter, ora in Lugano, già amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Somaini 10, c/o studio legale Seganzini, Bernasconi, Peter & Gaggini.

21 novembre 1994

Piroska S.A., in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 10. 1991, n. 189, p. 4235). In scioglimento: 8. 11. 1994. Nuova ragione sociale: **Piroska S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Enzo Brugnoli, ora in Pregassona, membro. Le firme di Dott. Paolo Marzotto, presidente, e Giancarlo Gianini, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: viale C. Cattaneo 9, c/o Banca Commerciale Lugano.

21 novembre 1994

Same S.A. in liquidazione, in Magliaso, ricambi per auto, ecc. (FUSC del 13. 10. 1993, n. 199, p. 5357).

Sigma-Tau Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 28. 2. 1994, n. 41, p. 1129).

Girola Services S.A. in liquidazione, in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 15. 3. 1993, n. 51, p. 1260).

Gelateria Biancanave SA in liquidazione, in Lugano, produzione artigianale di gelati, ecc. (FUSC del 23. 9. 1993, n. 185, p. 5000).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

21 novembre 1994

Sipafin S.A., in Lugano, acquisto e vendita di beni mobili, ecc. (FUSC del 17. 10. 1991, n. 201, p. 4469). Revisore: Renzo Forni, Lugano.

21 novembre 1994

RNB Republic National Bank of New York (Suisse) S.A. succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 8. 2. 1994, n. 27, p. 767), società anonima con sede principale a Ginevra. Sylvain Roditi è condirettore generale. Firma collettiva a due è stata conferita a Elias Saal, cittadino argentino in Milano (I), direttore generale.

21 novembre 1994

Ikea Mobili S.A., in Grancia, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 21. 11. 1994, n. 226, p. 6355). La procura di Thomas Fasser è estinta.

21 novembre 1994

Mario Ugas, in Massagno, via Comorgio 3. Titolare: Mario Ugas, cittadino italiano in Massagno. Scopo: la vendita di anti-furto ad uso privato e commerciale.

21 novembre 1994

Bernasconi Luigi impianti sanitari e riparazioni, in Torricella-Taverne, via al Chioso. Titolare: Luigi Bernasconi, da Chiasso in Torricella-Taverne. Scopo: impianti sanitari e riparazioni.

21 novembre 1994

Medri-Trading, precedentemente in Bissonne, commercio di souvenir, ecc. (FUSC del 29. 6. 1992, n. 122, p. 2985). Nuova sede: **Barbengo**, via Brughetta 2a, Residenza Brughetta 1, blocco A3. Daniela Medri, titolare, è ora domiciliata a Barbengo.

21 novembre 1994

Covi & Bianchi SNC, in Sala Capriasca, attività di ristorazione, ecc. (FUSC del 29. 10. 1993, n. 211, p. 5681). La società è sciolta dal 1. 7. 1994. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla ditta individuale «Luciano Bianchi», in Sala Capriasca.

21 novembre 1994

Luciano Bianchi, in Sala Capriasca, Osteria dei Tiratori. Titolare: Luciano Bianchi, cittadino italiano in Pregassona. Scopo: gestione di mescite ed attività di ristorazione in genere. Assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Covi & Bianchi SNC».

21 novembre 1994

Wolf Alimentari SA, in Lugano, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 27. 9. 1994, n. 187, p. 5349). Alfred Luterbacher, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Thomas Aebischer, da Rüschegg BE in Bedano. Procura individuale è stata conferita a Jürgen Wollny, cittadino germanico in Lugano.

21 novembre 1994

Cambio Parini S.A., in Lugano, commercio di cambia-valute, ecc. (FUSC del 3. 10. 1991, n. 191, p. 4271). Revisore: Lina Interfiduciaria SA, Massagno.

21 novembre 1994

Deca S.A., in Mezzovico, montaggio di stazioni di servizio, ecc. (FUSC del 17. 7. 1990, n. 136 p. 2857). Revisore: Safin revisioni e fiduciaria S.A., Lugano.

21 novembre 1994

Synsopal A.G., a Paradiso, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 14. 10. 1993, n. 200, p. 5386). Andreas Tschirschnitz, già presidente, Marisa Tschirschnitz e Claudia Sartori, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Ettore Bottani, da Agra in Lugano. Revisore: Antonio Orsatti, Brusino.

21 novembre 1994

Deutsche Bank (Svizzera) SA, succursale di Lugano (FUSC del 18. 7. 1994, n. 137, p. 4007), società anonima con sede principale a Ginevra. La firma di Carl L. von Boehm-Bezing, già membro, è estinta. Thomas Finger, già vice-direttore, è ora direttore con firma collettiva a due come finora. Firma collettiva a due è stata conferita a Tessen v. Heydebreck, cittadino germanico in Aumühle (D), membro; René Fritsch, da Langnau am Albis in Wollerau, direttore aggiunto; Viktor Senf, cittadino germanico in Zurigo; Aurel Luethi, da Hünenken in Thalwil; Patrick Schneider, da Umiken in Birmenstorf; Antonio Zarro, da ed in Soazza, e Bruno Locher, da Zurigo in Richterswil, vice-direttori. Procura collettiva a due è stata conferita a Rocco Zullino, cittadino italiano in Zurigo.

21 novembre 1994

Alfra Holding SA, in Savosa, partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 1. 1992, n. 7, p. 158). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione: 18. 11. 1994.

21 novembre 1994

Coage S.A. Contrôles, Administrations et Gestions in liquidazione, in Manno (FUSC del 21. 1. 1994, n. 15, p. 419).

Animra S.A. in liquidazione, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 10. 1993, n. 192, p. 5180).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

Rettifica

Mega Fiduciaria SA, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 17. 5. 1993, n. 94, p. 2501), società anonima con sede principale a Chiasso. Luigi Gaffuri è consigliere delegato e direttore.

Ufficio di Mendrisio

21 novembre 1994

Jacky Maeder SA per trasporti internazionali, succursale di Chiasso (FUSC del 22. 11. 1994, n. 227, p. 6386); società anonima con sede principale a Basilea. La firma di Werner Ackermann, già procuratore, è estinta.

21 novembre 1994

B & B Möbel AG, in Ligornetto, nuova società anonima con statuti in data 18. 11. 1994. Scopo: la produzione, l'acquisto, la vendita, il commercio e la rappresentanza di mobili ed arredi in genere e loro componenti. Capitale azionario: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale, è Renato Cecchinato, da ed in Coldrerio. Procura individuale è stata conferita a Angelica Meneghetti, cittadina italiana in Roverchiara (I). Organo di revisione: Dott. Mario Ferrari, in Lugano. Recapito: uffici propri, via Ruvigli, 6853 Ligornetto.

21 novembre 1994

Progesvin SA in liquidazione, in Capolago, attività nel settore pubblicitario, ecc. (FUSC del 9. 9. 1993, n. 175, p. 4751). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

21 novembre 1994

Paradise Blue S.A., in Chiasso, la gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 28. 6. 1994, n. 123, p. 3614). Il recapito c/o Avv. Fabrizio Pessina, via degli Albri 4, è stato soppresso. La società è attualmente priva di recapito alla sede statutaria.

21 novembre 1994

Germiston Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, l'assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 9. 6. 1994, n. 110, p. 3241)

Sosqua Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 22. 2. 1994, n. 37, p. 1027)

Queste ragioni sociali sono radiate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

21 novembre 1994

I. Jefferson S.A., in Mendrisio, la gestione di servizi di lavanderia, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1992, n. 110, p. 2691). Angelo Quattropiani, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Mario Valtulini, da Mendrisio in Stabio. Organo di revisione: Studio Fiduciario Laurito Frigerio, Perito Contabile Dipl. Fed., in Lugano. Nuovo recapito: uffici propri, via Francini 20, 6850 Mendrisio.

21 novembre 1994

Eurand Microencapsulation S.A., in Stabio, fabbricazione, vendita di prodotti chimico farmaceutici, ecc. (FUSC del 6. 10. 1994, n. 194, p. 5531). Modifica statuti: 18. 11. 1994. Aumento capitale azionario da fr. 1 300 000 a fr. 2 800 000 mediante l'emissione di 750 nuove azioni nominative da fr. 2000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale azionario è di fr. 2 800 000, suddiviso in 1400 azioni nominative da fr. 2000 cadauna, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è ora composto da 10 più membri. Gli statuti sono pure stati modificati su altri punti non soggetti a pubblicazione.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Avenches

18 novembre 1994

Société de Laiterie de Faoug, à Faoug, société coopérative (FOSC du 6. 5. 1977, p. 1481). Le secrétaire-caissier Jean-Louis Dessonnaz a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire-caissier, avec signature collective à deux: André Cornaz, de et à Faoug.

18 novembre 1994

DMD Constructeurs, D'Agostino, Meuwly, Dessibourg, à Avenches. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 16 novembre 1994. But: acquisition et mise en valeur de parcelles de terrains. Associés, avec signature collective à trois: Diego D'Agostino, d'Italie, à Fribourg; Jean-Marc Meuwly, de Fribourg, à Avenches; Martial Dessibourg, de St-Aubin FR, à Domdidier. Rue Centrale 32.

Bureau de Cossonay

18 novembre 1994

CSL S.A., à La Sarraz, route des Pâquis 5, nouvelle société anonyme. Statuts du 14 novembre 1994. But: exploitation de centres de sports et loisirs et de terrains agricoles, y compris la commercialisation de tous objets, animaux, installations, machines, véhicules et autres nécessaires à l'agriculture et à la pratique des sports et les loisirs; exploitation dans les centres d'établissements publics tels que hôtel, restaurant, café, club-house et buvette. Capital: fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote et 80 actions nominatives de fr. 1000 avec restriction quant à la transmissibilité des actions. Apport: Alexandre Goedecke et Mireille Chatelain Goedecke apportent à la société CSL S.A. les machines et le matériel d'exploitation d'un driving de golf et d'un débit de boissons, selon inventaire du 14 novembre 1994, pour un montant de fr. 138 383,30, accepté pour fr. 125 000. En échange il est remis notamment 200 actions nominatives de fr. 100 privilégiées quant au droit de vote et 80 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Alexandre Goedecke, de Gruyères, à Renens, président, avec signature individuelle; Mireille Chatelain Goedecke, de Gruyères et Tramelan, à Renens, administratrice; Cédric Goedecke, de Gruyères, à La Sarraz, directeur; les deux avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire François Gillieron, à Echallens.

18 novembre 1994

HMS - Hauri Micro Solutions, à La Sarraz, Liberty 11. Titulaire: Christoph Hauri, de Reintau, à La Sarraz Conseil, assistance et formation en informatique.

Bureau de Grandson

18 novembre 1994

Moulin S.A., à Concise. Gypserie, peinture, etc. (FOSC du 8. 8. 1989, p. 3313). Organe de révision: Fiduciaire Cofirex S.A., à Vevey.

18 novembre 1994

Société coopérative de consommation de La Chaux près Ste-Croix, à Sainte-Croix (FOSC du 14. 1. 1987, p. 152). Les statuts ont été modifiés le 18 juin 1982 sur des points non soumis à publication. Le président Hermann Graf, la secrétaire Nadine Corsini, les deux dont la signature est radiée ont démissionné. Nouveaux administrateurs: avec signature collective à deux: Robert Gonthier, de Sainte-Croix, président, Yves Grivel, de Genève, secrétaire.

Bureau de Lausanne

18 novembre 1994

Fides Informatik, succursale de Lausanne (FOSC du 16. 4. 1993, p. 1826), avec siège principal à Zurich. La signature d'Hugo von der Crone, Hanspeter J. Girtanner, Joachim Benn, Paul Hoffmann et Jean Métrailler est radiée. L'administrateur Hans Geiger est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Roland Egli, qui n'est plus administrateur, continue à signer collectivement à deux.

18 novembre 1994

Banque Indosuez, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 5. 7. 1994, p. 3754), avec siège principal à Paris. La signature de Geraud Brac de la Perrière, John Davies, Christian de Gournay, Hugh Russell, Denis Lehoux, Briji Suri, Charles Gennaoui, Giohen De-gonda, Jean-Paul Collet, Pascal Delvaque, Jean-François Faessler, Georges Nicolet, Leticia Wypart, Lily Amaudruz, François Kern, Jean-François Fouquet, Jean-Jacques Bovet et Alexandre Manghi est radiée et la procuration de Bernard Obrist, Mai Passaplan, Dominique Vou-mard, Daniel Schneider, Maria Al Zarka, Cheng Ho Seih, Filipe de Figueiredo et Christian Lechaire éteinte. Charles Reybet-Degat est actuellement à Genève. Les directeurs adjoints Jean-Noël Portmann et Michèle Lebrun sont nommés directeurs et continuent à signer collectivement à deux. Le directeur adjoint Nicholas Bridewell et la sous-directrice Sylviane Duncan signent désormais collectivement à deux. Le directeur adjoint Georges Dubois est nommé directeur et Peter Goeldi, dont la procuration est éteinte, sous-directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux, leurs pouvoirs étant limités à la succursale. Signature collective à deux est conférée à Gérard Delafosse, de France, à Genève, directeur général. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Mario Baumann, de Hirzel, à Morges, Thierry Bersier, de Fribourg, à La Tour-de-Tréme, Dominique Pilet, de Rossinière, à Roche, Hermann Schaetti, de Galgenen, à Commugny, et Marco Steib, de Bâle, à Rennaz.

21 novembre 1994

Vente et placements immobiliers S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 10. 1990, p. 4253). Jean Cruchon et Georges Suri ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Philippe Braun, président, Edouard Braun, tous deux d'Orbe, à Lausanne, et Florence Magnusson, de Lutry, à Lausanne, secrétaire. Réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.

21 novembre 1994

TTW travel trade workshop S.A., à Lausanne, organisation d'expositions, etc. (FOSC du 6. 10. 1993, p. 5231). Jacques Guberan, Kurt Emch, et Heinz Krüger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Pierre Kundert, est nommé également administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Michel Salgues, de France, à Crannes-Sales (F), président, Jacques Berthoud, de Lausanne, à Renens, Jacques Lathion, de Nendaz, à Vétroz, Peter Eberschweiler, de Berne, à Uzwil, et Walter Zürcher, de Menzingen à Wallisellen, tous avec signature collective à deux.

21 novembre 1994

Parking de Bellefontaine S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 9. 1994, p. 4878). La signature d'Eddy Beutter est radiée.

21 novembre 1994

S.I. Les Crêtes S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173)

S.I. Cédres-Maupas A S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. La Tornallaz S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Société immobilière Les Marcottes S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Clos Soleil, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Clos Soleil B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. La Coquette S.A., à Pully (FOSC du 14. 4. 1992, p. 1682)

S.I. La Suetzaz F.S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Victor Ruffy 30, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Victor Ruffy 30 bis, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Chissiez-Espérance F S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. La Renarde, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173)

S.I. La Vigie-Montelly B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173)

La Mandragore A, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173)

S.I. Majestic A.S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173)

Campagne Villard S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. La Cité Renens A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Roquette B, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Roquette C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Société immobilière Rivage Fleuri C, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. La Rasude, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Chissiez-Espérance A S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges A S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges B S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges C S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Belvédère-Chemin des Croix Rouges D S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Beauval A.S.A., à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173)

S.I. Champ Soleil Bussigny C S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Le Chézel S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Le Pavot S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Champ des Dailles A S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Tour d'Entrebois A S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Pacoff S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Meyrin-Cité A S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Meyrin-Cité B S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Pré Maudry A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5173)

Société immobilière rue Richemont 10, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Charmilles-Centre A S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

S.I. Augustins-Midi S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672)

Réviseur: Société Fiduciaire Lemano, à Lausanne.

21 novembre 1994

Régie Immobilière Chapuis S.A., à Lausanne (FOSC du 8. 5. 1990, p. 1820). Procuration collective à deux, toutefois pas avec Jean-Pierre Bourniquel et Philippe Bless, est conférée à Jordano Ceresa, de Montreux, à Pully.

21 novembre 1994

KD Diffusion S.A., à Lausanne, commerce et diffusion d'articles de consommation en tout genre (FOSC du 19. 2. 1986, p. 651). Nouvelle adresse: rue de Genève 95.

21 novembre 1994

Reliure brochage, Truffer et Cie, à Lausanne, chemin de Champ-Soleil 22. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1994. Associés: Guy Truffer et Antonietta Truffer, tous deux de St. Stephan, à Lausanne. But: reliure et brochage.

21 novembre 1994

Voyages autour du monde, Margherita Scaramuzzino, à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1987, p. 3678). Nouvelle raison de commerce: **Voyages autour du monde, Margherita Volet**. La titulaire Margherita Scaramuzzino est actuellement Margherita Volet, de Châtillens, à Romanel-sur-Lausanne.

21 novembre 1994

Malton clinic S.A. (Malton clinic Ltd), à Lausanne, place Bel-Air 1, chez Arthur Andersen S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 novembre 1994. But: diriger les cliniques utilisant le système Malton. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 avec restriction quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: René Ischi, à Pully, président, et Victor Butty, à Epalinges, tous deux de Lausanne et avec signature collective à deux. Réviseur: Arthur Andersen S.A., à Lausanne.

21 novembre 1994

Traductions scientifiques Techtra S.A., à Lausanne (FOSC du 11. 3. 1991, p. 1024). Statuts modifiés le 15 novembre 1994. Capital porté de fr. 150 000 à fr. 450 000 par l'émission de 300 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 450 000, divisé en 450 actions au porteur de fr. 1000. Louis-Emile Schenk est actuellement à Lausanne, Hélène Baudat signe désormais individuellement. Réviseur: Fiduciaire Verifid S.A., à Genève.

21 novembre 1994

Sotrawal S.A., précédemment à Cugy VD (FOSC du 22. 3. 1978, p. 893). Siège transféré à Lausanne, rue Beau-Séjour 28. Statuts primitifs du 11 mai 1962, modifiés en dernier lieu le 16 novembre 1994. But: acquisition et exploitation, principalement à l'étranger, d'un matériel roulant utilisé pour le transport de toutes marchandises. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Fernand Pfefferlé, de Sion, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: Rolf Gerber, de Pully, à Froideville.

21 novembre 1994

Pop fashion, Jaroslav Kucharik, à Lausanne, commerce et représentation de vêtements (FOSC du 12. 8. 1987, p. 3250). Nouvelle adresse: chemin du Levant 133.

21 novembre 1994

The Magic Pencil S.A. à Pully, exploitation d'un agence de publicité (FOSC du 14. 1. 1993, p. 196). Suzanne Söderqvist n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Roger Worrod, de Beggingen, à Bussigny-près-Lausanne, avec signature collective à deux.

21 novembre 1994

Sanitas Troesch S.A., succursale de Crissier, fabrication et commerce d'appareils dans le domaine des sanitaires (FOSC du 31. 1. 1994, p. 594), avec siège principal à Berne. La signature de Walter Stauffer, Felix Braun, Jean-Jacques Bentele, Bernhard Rinderli, Wolfgang Metzger, Walter Baumann et Klaus Weber est radiée et la procuration de Gerhard Schranz, Jacques Garnier, Peter Reinhard, Annamaria Ramseier, Daniel Fontana, Rudolf Rafetzeder, Max Bürgin, Dieter Zehnder et Ernst Hostettler est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Hans Walker, de Siselen, à Berne, et Bernhard Witschard, de Leuk, à Ecublens VD.

21 novembre 1994

Reba Révision, succursale de Lausanne, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1994, p. 2813), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

21 novembre 1994

Bureau d'assurances et de gestion Jean-Pierre Dupas, à Lausanne (FOSC du 18. 3. 1988, p. 1087). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Morges

18 novembre 1994

IFCT Inter Finance Consulting & Trading, J.-P. Pête et J.-B. Progin, à Saint-Sulpice, rue du Centre 25, nouvelle société en nom collectif commençant le 1er novembre 1994. Associés: Jean-Pierre Pête, de Lonay, à Saint-Sulpice VD, et Jean-Bernard Progin, de Vuadens FR, à Gimel. Cabinet de conseil en placements financiers, gestion de fortune, trading, import-export de toutes marchandises.

18 novembre 1994

Medicus, Oskar G. Scherrer, à Morges, chemin René-Morax 8. Titulaire: Oskar G. Scherrer, d'Alt St. Johann, à Morges. But: services et commerce dans le domaine du matériel médical, paramédical et hospitalier, représentation régionale de Medicus AG, à Otelfingen.

18 novembre 1994

Maria Otília Fernandes Albuquerque Hoballah, à Ecublens, chemin Champs-Courbes 23. Titulaire: Maria Otília Fernandes Albuquerque Hoballah, du Portugal, à Prilly. But: achat, vente et exportation de voitures d'occasions. La signature individuelle est conférée à Hassan Hoballah, du Liban, à Prilly.

18 novembre 1994

The Commercial Break, à Morges, importation, exportation, achat, vente en gros et en détail et en particulier vente par correspondance de produits cosmétiques, habillement, téléphones, jeux et divers gadgets, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1989, p. 1205). Jean Martin est actuellement domicilié à Morges, Henri Martin est actuellement domicilié à Lausanne. Réviseur: Myriam Desarzens, de Sarzens, à Auboranges.

18 novembre 1994

O.M.A. Organized Merchandising Associates SA, à Ecublens, vente en gros, importation et exportation de marchandises diverses (FOSC du 2. 10. 1992, p. 4614). La Fiduciaire Richard Huber, à Lausanne, n'est plus réviseur.

18 novembre 1994

Stéphane Willen, à Vuillierens, Bas de Gland. Titulaire: Stéphane Willen, d'Adelboden, à Vuillierens. Menuiserie.

18 novembre 1994

Georges Helfer S.A., à Morges, importation et exportation de fruits, légumes, fleurs et viande, leur distribution et leur vente en gros et au détail (FOSC du 27. 9. 1994, p. 5350). Daniel von Gruningen n'est plus membre (sans signature). Hugo Isler devient seul administrateur et continue à signer individuellement. Réviseur: Ofico société fiduciaire, société anonyme, à Lausanne.

18 novembre 1994

PPF Paperforms S.A., à Villars-Sainte-Croix, imprimerie générale, édition, fabrication et commerce de tout produit pour l'imprimerie (FOSC du 22. 9. 1993, p. 4976). La procuration de Michel Fazan est éteinte, il devient directeur et continue à signer collectivement à deux.

18 novembre 1994

S.I. La Grande Ourse S.A., à Echandens, achat, vente, gestion de tous immeubles, construction ou transformation de tous bâtiments (FOSC du 6. 2. 1987, p. 484). Réviseur: Fiduciaire Bancoplace Chardonne, Michel Disler, à Chardonne.

18 novembre 1994

Florida Sun, J.-D. et S. Vallotton, à Bussigny-près-Lausanne, offre de services touristiques et promotion immobilière en Floride, société en nom collectif (FOSC du 13. 12. 1993, p. 6571). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1994. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 novembre 1994

Medana Etanchéité S.A., à Bussigny-près-Lausanne, exécution de tous travaux d'étanchéité dans le bâtiment et le génie civil (FOSC du 15. 4. 1992, p. 1705). Béatrice Medana n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Silvio Medana devient seul administrateur et continue à signer individuellement. Réviseur: GC S.A., à Lausanne.

18 novembre 1994

Arcanor S.A., à Colombier, commerce de gros et de détail dans le domaine des vêtements, bijoux, parfums, cuirs, céramiques et jouets (FOSC du 23. 7. 1984, p. 2638). Philippe Ador n'est plus administrateur, il devient directeur et continue à signer individuellement. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Wehrli, de Saint-Prex, à Bussigny-près-Lausanne. Réviseur: Marcel Henchoz, de Rossinière, à Châteaux-d'Oex.

18 novembre 1994

Micronova S.A., à Morges, commerce international d'appareils et de composants électroniques et assistance technique dans le domaine de l'électronique (FOSC du 31. 10. 1984, p. 3869). Réviseur: Atag Ernst & Young S.A., à Lausanne.

18 novembre 1994

S.I. Les Cerisiers-Morges S.A., à Morges, affaires immobilières (FOSC du 18. 12. 1991, p. 5441). Réviseur: Société Fiduciaire Lémano, société anonyme, à Lausanne.

18 novembre 1994

Calbea, José Ferreira, Stéphane Cassani et Abilio Barbosa, à Bussigny-près-Lausanne, route de Renens 12, nouvelle société en nom collectif commençant le 1er septembre 1994. Associés: José Ferreira, du Portugal, à Lausanne; Stéphane Cassani, de Couvet, à Pully, et Abilio Barbosa, du Portugal, à Epalinges. But: exploitation d'une station service Agip «Arc-en-Ciel» et exploitation d'un café-restaurant «Arc-en-Ciel». La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

21 novembre 1994

Sigma Consulting S.A., à Saint-Sulpice, développement de programmes informatiques (FOSC du 26. 7. 1989, p. 3123). Réviseur: Fidorex Lausanne S.A., à Lausanne.

21 novembre 1994

Parenthèse, Corinne Correvon-Wirth, à Loney, route des Pressoirs 10. Titulaire: Corinne Correvon-Wirth, de Cuarny, à Bussigny-près-Lausanne. Exploitation d'un salon de coiffure.

21 novembre 1994

CB Gestion S.A., à Buchillon, toutes activités en matière d'assurances notamment dans le domaine du courtage (FOSC du 7. 1. 1991, p. 54). Réviseur: Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne.

21 novembre 1994

Taxis-Colis Calame S.A., à Ecublens, exploitation d'une entreprise de transports rapides, comportant en particulier un service de livraison de tous colis et marchandises, ainsi que toutes activités annexes et connexes (FOSC du 14. 1. 1992, p. 159). Réviseur: Société anonyme Fiduciaire Avondo à Chavannes-près-Renens.

21 novembre 1994

Diffu-Beauté, M-G Sermier, à Prévèrenge, zone industrielle le Trésé 6. Titulaire: Maria-Grazia Sermier, de Arbaz, à Morges. Importation, exportation, représentation et diffusion de divers articles de beauté et d'habillement.

21 novembre 1994

S.I. Venoge S.A., à Morges, toutes opérations immobilières (FOSC du 16. 1. 1990, p. 180). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 27 octobre 1994. La raison sociale devient **S.I. Venoge S.A. en faillite**.

21 novembre 1994

SEG Resina Application et Production S.A., à Prévèrenge, production et application de résine industrielle (sols sans joints) (FOSC du 4. 8. 1993, p. 4090). Statuts modifiés le 18 novembre 1994. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 nouvelles actions au porteur de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500. Georges Pautre, d'Estavayer-le-Lac, à Villars-le-Terrier, a été nommé directeur, avec signature collective à deux. Statuts modifiés le 18 novembre 1994 sur des points non soumis à publications.

22 novembre 1994

Patrick Bressy, à Villars-Saint-Croix, achat et vente de produits manufacturés, en faillite (FOSC du 19. 9. 1994, p. 5191). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 28 octobre 1994. La titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

22 novembre 1994

Condécel, M. Desmeules, à Loney, production, distribution et commercialisation de boissons (FOSC du 27. 9. 1994, p. 5350). La signature individuelle est conférée à Geraldo Cardoso Giutti, du Brésil, à Itu (San Paolo).

22 novembre 1994

Celpag S.A., à Prévèrenge, commercialisation d'une carte pour jeunes (étudiants, apprentis) donnant droit à des réductions dans les restaurants, cinémas, magasins, etc. (FOSC du 10. 1. 1994, p. 163). Par suite du transfert du siège à Lausanne (FOSC du 30. 8. 1994, p. 4830), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges.

22 novembre 1994

N. Jotterand et Ph. Porchet, à Morges, société en nom collectif, transports de dossiers pour les garages (FOSC du 6. 9. 1994, p. 4960). Dissolution: 31 octobre 1994. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 novembre 1994

Charles Bercher, à Morges, rue des Charpentiers 30. Titulaire: Charles Bercher, d'Etoy, à Morges. But: achat, vente et restauration de meubles anciens.

22 novembre 1994

Mohamed Hedi Khedri, précédemment à Ecublens, exploitation d'un garage à l'enseigne «Auto Service» (FOSC du 15. 2. 1993, p. 756). Siège transféré à Bussigny-près-Lausanne, chemin de Bas-de-Plan 6.

Bureau de Moudon

18 novembre 1994

Sacs plastiques, Nicolet Serge, à Moudon (FOSC du 26. 8. 1994, p. 4773). Raison radiée par suite de cessation de commerce au 1er décembre 1994.

18 novembre 1994

Société coopérative d'habitation les Rochettes, à Lucens (FOSC du 26. 8. 1994, p. 4773). Le secrétaire André Badoux a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire: Marcel Falk, de Curtelles, à Lucens, avec signature collective à deux.

18 novembre 1994

Schelling S.A., à Moudon, emballages en carton ondulé de tout genre (FOSC du 16. 11. 1994, p. 6277). Fondée de procuration avec signature collective à deux: Martine Wyss, de Hasle bei Burgdorf, à Chardonne.

21 novembre 1994

Victor Rod S.A. Moudon, à Moudon, extraction de sables et graviers, transports de choses (FOSC du 17. 6. 1992, p. 2798). Réviseur: Fiduciaire F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A., à Lausanne.

Bureau de Nyon

18 novembre 1994

Cafetti Rive Gauche S.A. en liquidation, à Trélex, commerce de produits alimentaires (FOSC du 28. 12. 1992, p. 6031). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 novembre 1994

Aqua-Tech, Patrick Galley, à Grenolier, chemin de Tenet. Titulaire: Patrick Galley, de Genève, à Grenolier. Entreprise d'électricité, chauffage, sanitaire; importation et commerce de matériel pour piscines et traitement de l'eau.

18 novembre 1994

Graf Réalisations S.A., à Gingins, activités dans le domaine immobilier (FOSC du 17. 5. 1990, p. 1980). Albert Graf père et fils sont originaires d'Appenzell. Réviseur: Fiduciaire Fischer S.A., succursale de Nyon.

18 novembre 1994

Fiduciaire Fischer S.A., succursale de Nyon, à Nyon, activités d'une fiduciaire (FOSC du 12. 8. 1991, p. 3502), avec siège principal à Genève. Les documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés.

18 novembre 1994

Echrayba S.A., à Bässins, commerce d'articles ménagers (FOSC du 10. 9. 1979, p. 2902). Réviseur: Raymond Heller, de et à Nyon.

18 novembre 1994

Dagi Food S.A., à La Rippe, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 15. 1. 1990, p. 154). Than-Vân Jeanneret signe désormais individuellement. Réviseur: CRF Comptabilité, révision et fiscalité S.A., à Nyon.

18 novembre 1994

Inatra S.A., à Eysins, commerce de tous produits (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2623). Réviseur: Maryse Reyneri, à Genève.

18 novembre 1994

Romanens & Gallego, à Coppet, entreprise de taille de pierres, société en nom collectif (FOSC du 28. 12. 1988, p. 5270). La société est dissoute depuis le 30 mai 1990. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 novembre 1994

Jean-Paul Bonnin, à Nyon, boulangerie (FOSC du 24. 3. 1986, p. 1132). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

18 novembre 1994

Thierry Bonnin, à Nyon, rue de Rive 31. Titulaire: Thierry Bonnin, de Nyon, à duillier. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie.

18 novembre 1994

Computer Assistance et Maintenance C.A.M. S.A., à Gland, activités en informatique, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 7. 3. 1991, p. 982). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

18 novembre 1994

Eric Charrière S.A., à Crassier, entreprise de serrurerie (FOSC du 4. 7. 1990, p. 2669). Réviseur: Fiduciaire Christian Furrer, à Nyon.

18 novembre 1994

Marlo Di Felice, à Gland, tapissier décorateur (FOSC du 17. 9. 1990, p. 3718). Par prononcé rendu le 28 octobre 1994 par le président du Tribunal du district de Nyon, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

18 novembre 1994

Delifrance Restaurant, à Prangins, activités dans le domaine alimentaire, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1993, p. 6625). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à Saigny (FOSC du 3. 11. 1994, p. 6038).

18 novembre 1994

Weslan S.A., à Givrins, produits dans le domaine de l'emballage, etc. (FOSC du 24. 5. 1994, p. 2854). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège de la société à Genève sous la raison sociale «Quintfinance S.A.» (FOSC du 2. 11. 1994, p. 6009).

Bureau d'Oron

21 novembre 1994

CMO Centre Médical d'Oron S.A., à Oron-la-Ville, nouvelle société anonyme. Statuts du 17 novembre 1994. But: l'exploitation d'un cabinet médical, physiothérapie, radiologie et toute autre activité dans le domaine médical et médico-social. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à raison de 50% en espèces, soit à concurrence de fr. 50 000. Reprise de biens envisagée de Pierre-Alain Schlegel: du matériel, des installations fixes, des équipements médicaux et des véhicules du Centre Médical d'Oron, pour le prix maximum de fr. 289 000, des parcelles 1077 à 1080 de la commune d'Oron-la-Ville pour un prix maximum de fr. 1 900 000 d'ici au 31 décembre 1996. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, actuellement composé de: Pierre-Alain Schlegel, président, et Simone Schlegel, secrétaire, tous deux d'Oron-la-Ville, à Grandvaux. Signature individuelle des administrateurs. Réviseur: Fiduciaire du Quai S.A., à Aigle. Adresse: route de Moudon, dans ses locaux.

21 novembre 1994

Mézières Transports S.A., à Mézières (FOSC du 15. 6. 1992, p. 2745). Réviseur: Fiduciaire F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A., à Lausanne.

Bureau de Payerne

18 novembre 1994

Mary-Claude Chaudet, à Payerne. Titulaire: Mary-Claude Chaudet, de Bougy-Villars, à Payerne. Salon de coiffure, rue de Lausanne 29.

18 novembre 1994

Centre collecteur de Granges-Marnand, à Granges-près-Marnand, société coopérative (FOSC du 16. 10. 1990, p. 4114). Les signatures du président Jean-Claude Joliquin et du vice-président Edouard Chatelanat, démissionnaires, sont radiées. Nouveau président: Blaise Vauthey, de et à Seigneux; nouveau vice-président: Jean-Marc Bonjour, de Blonay, à Villarlaz (tous deux membres inscrits). Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Rolle

18 novembre 1994

P. Giavina, à Mont-sur-Rolle, fiduciaire (FOSC du 8. 7. 1994, p. 3830). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par prononcé rendu par le président du Tribunal du district de Rolle le 21 juillet 1994. Le titulaire continue les affaires; l'inscription subsiste.

18 novembre 1994

S.I. sur le Mont S.A., à Mont-sur-Rolle, opérations immobilières (FOSC du 4. 6. 1970, p. 1289). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 14 octobre 1994 par le président du Tribunal du district de Rolle. Nouvelle raison sociale: **S.I. sur le Mont S.A. en faillite**.

18 novembre 1994

Arnold Deppeler S.A., à Rolle, commerce de fournitures dentaires (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1322). Réviseur: Multifiduciaire Riviera S.A., à Montreux.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

18 novembre 1994

Spegy S.A., à Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 3. 5. 1994, p. 2422). Jean-Paul Christe n'est plus directeur-adjoint: sa signature est radiée.

18 novembre 1994

Castelliani S.A., à Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 16. 1. 1963, p. 143). Organe de révision: Henri Gerber-Cerf, de Morges, à Lausanne.

18 novembre 1994

Sitina S.A., précédemment à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 25. 10. 1991, p. 4584). Le siège est transféré à Yverdon-les-Bains, rue des Moulins 19. Statuts originaux du 17. 7. 1985, modifiés le 20 octobre 1994. But: commerce de tous produits sur les marchés internationaux. Capital de fr. 600 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, privilégiées quant au droit de vote et 550 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Jean-Pierre Gaillard, de Bullet, à Sainte-Croix, avec signature individuelle. Organe de révision: Fidroba S.A., à Vuisternens-en-Ogoz. Publications: FOSC.

18 novembre 1994

Société coopérative d'habitation des cheminots, Yverdon, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 8. 2. 1993, p. 627). Le vice-président Pierre Monney est décédé; sa signature est radiée.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

18 novembre 1994

Theiler + Kalbermatter AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Brig. Gemeinde Brig. Glis (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1988, S. 3712). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Statutenänderung: 17. 6. 1994. Firma neu: **T + K Holding AG, Zweigniederlassung Brig**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften, Unternehmungen oder Organisationen im In- und Ausland. Kann Finanzierungen vornehmen; Immobilien erwerben und veräussern. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschriften von Bachmann Otto, Kalbermatter Marcel, Geschäftsführer, und Widmer Max; alle Mitglieder, sind erloschen.

Bureau de St-Maurice

21 novembre 1994

Pascal Vautier, à Bagnes. Titulaire: Pascal Vautier, de France, à Verbier/Bagnes. Genre d'activité: exploitation d'un pub sous l'enseigne «Le Nelson Pub». Adresse: place Centrale, 1936 Verbier/Bagnes.

21 novembre 1994

Farnill S.A., à Saxon, exploitation d'une ou de plusieurs pharmacies, etc. (FOSC du 9. 1. 1991, p. 97). Organe de révision: Fiduciaire Duc, Sarasin et Cie SA, à Sierre.

21 novembre 1994

Fixap S.A., à Port-Valais, réparation et entretien d'objets mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 19. 9. 1991, p. 4080). Organe de révision: Fiduciaire Roland Perret, à Monthey.

21 novembre 1994

M. Trisconi, à Monthey, commerce de meubles (FOSC du 26. 1. 1962, p. 269). Nouvelle raison de commerce: **Trisconi Meubles Monthey**. Signature individuelle est également conférée à François Trisconi, de Vionnaz, à Monthey.

21 novembre 1994

Borini et Taramarcas, à Orsières, commerce d'alimentation sous l'enseigne «La Ruche» (FOSC du 6. 12. 1984, p. 4347). Par suite de cessation d'activité au 30. 11. 1994, la société est dissoute, liquidée et radiée.

21 novembre 1994

Citi S.A., à Martigny, consultation et ingénierie dans le domaine industriel, etc. (FOSC du 4. 6. 1991, p. 2431). Organe de révision: Fiduciaire Edwin Copt, à Saxon.

21 novembre 1994

Les Fils de René Bender S.A., à Fully, vins, etc. (FOSC du 25. 11. 1991, p. 5043). Organe de révision: Fiduciaire Jean-Laurent Valotton SA, à Fully.

21 novembre 1994

Céste Bessero, à Fully, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 23. 9. 1974, p. 2569). Radiation par suite de cessation d'activité.

21 novembre 1994

Etudes Electriques EEM Monthey S.A., à Monthey (FOSC du 12. 11. 1990, p. 4499). Organe de révision: Fiduciaire & Gérance R. Künzle SA, à Monthey.

21 novembre 1994

Rose-Marie Bellwald, à Monthey, bar «Le Cerf» (FOSC du 9. 3. 1992, p. 1071). Par décision judiciaire du 28. 10. 1994, la titulaire de cette raison individuelle a été déclarée en état de faillite.

Bureau de Sion

21 novembre 1994

Armand Bestenbeider, à Montana, exploitation de l'Hôtel Aida (FOSC du 30. 5. 1969, no 123, p. 1231). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation de l'Hostellerie du Pas de L'Ours, à Crans, commune de Lens.

21 novembre 1994

Mittaz Joseph-Louis, à Crans, commune de Chermignon. Transport de personnes, taxis (FOSC du 23. 2. 1950, no 45, p. 513). Radiation d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

21 novembre 1994

Louy et Burrus et Cie Franc-Helvet, à Sion, société en nom collectif, commerce de lingerie, achat, vente et réparation d'appareils de radiotélévision (FOSC du 22. 9. 1960, no 222, p. 2732). Raison sociale radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC.

21 novembre 1994

R. + D. Carbon Ltd, à Sierre, recherche et développement dans le domaine des carbones amorphes et graphitiques (FOSC du 26. 6. 1991, no 121, p. 2775). Signature individuelle conférée à Urs Bühler, de Sigriswil BE, à Sierre, directeur. Signature collective à deux par procuration avec un membre de la direction conférée à: Otilia Waser, de et à Sierre, fondée de pouvoir; Basil Zuber, de et à Zeneggen.

21 novembre 1994

Sun'Store SA Sion, à Sion, exploitation de pharmacies, drogues, parfumeries, salons de coiffure, commerce de produits diététiques, alimentation naturelle, etc. (FOSC du 14. 4. 1982, no 84, p. 1138). Nouvel énoncé du but: exploitation de pharmacies, drogues, parfumeries et commerces de produits diététiques, d'alimentation naturelle, fabrication et commerce de tous produits et services relatifs aux domaines de la santé, de la beauté et du mieux-être ainsi que la prise de participations de toutes natures à des entreprises semblables. Unique organe de publication: la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 15. 11. 1994. Organe de révision: Société Anonyme Fiduciaire Avondo, à Chavannes-près-Renens.

21 novembre 1994

Coopérative Fiduciaire de Sion et environs, en liquidation, à Sion, société coopérative (FOSC du 4. 8. 1993, no 149, p. 4090). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 novembre 1994

Beroplast S.A., à Cortaillod, production, commercialisation d'articles en plastique, etc. (FOSC du 15. 4. 1991, n° 71, p. 1535). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil de Boudry, du 17 novembre 1994. La raison sociale devient **Beroplast S.A. en faillite**.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

18 novembre 1994

Haase & Kühn S.A., aux Geneveys-sur-Coffrane, la fabrication, l'achat et la vente d'aiguilles, d'accessoires, de fournitures pour les textiles et de tout ce qui se rapporte à cette activité, etc. (FOSC du 26. 7. 1990, n° 143, p. 3007). Organe de révision: Yves Lanoir, expert-comptable diplômé, à Gorgier.

18 novembre 1994

Agula S.A., aux Geneveys-sur-Coffrane, la fabrication, la vente, la représentation de machines, pièces et fournitures pour l'industrie et notamment les aiguilles pour l'industrie textile et les pièces et composants électroniques (FOSC du 2. 10. 1991, n° 190, p. 4253). Organe de révision: Yves Lanoir, expert-comptable diplômé, à Gorgier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 novembre 1994

Boîtes, industrie et technique, Boitec S.A. en liquidation, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 9. 1983, n° 220, p. 3281). La liquidation de la société étant terminée, la raison est radiée.

18 novembre 1994

René Aubry, à La Chaux-de-Fonds, installations de téléphones, etc. (FOSC du 11. 4. 1991, n° 69, p. 1484). Procuration individuelle est conférée à Vincent Aubry, de Muriaux, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

18 novembre 1994

Production Advisers Ltd, précédemment à Bienne, société anonyme (FOSC du 24. 5. 1989, n° 98, p. 2132). Selon procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1994 et conseil d'administration du même jour, la société a décidé de transférer son siège social au Locle. De nouveaux statuts ont été adoptés, ils portent la date du 27. 10. 1994. Le nouveau but de la société est: de mettre à disposition des tiers son know-how en matière d'études de nouveaux marchés à l'étranger, de projets d'implantations d'entreprises à l'étranger, ainsi que lors de l'implantation de ces entreprises dans le domaine de la mécanique en général, de l'horlogerie et de la bijouterie en particulier. Elle peut acquérir et aliéner des immeubles. Les statuts originaux portant la date du 27 septembre 1973 ont été modifiés le 28 septembre 1983. Le capital-actions est de fr. 50 000, entièrement libéré en espèces, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune. Convocation à l'assemblée générale et communication du conseil d'administration par publication dans la FOSC et par courrier recommandé aux actionnaires connus. Publication: FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Ont été nommés avec signature individuelle: Rolf Willy Schnyder, de Roggwil, à Kuala Lumpur (Malaisie), président; Susanne Hurni, de Fräschels FR, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Alejandro Manuel Schnyder, de Roggwil, à Wettwil ZH, membre. Martial Turel, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Organe de révision: Fiduciaire Strasser AG, succursale de Bienne. Adresse de la société: Jardin 3.

18 novembre 1994

Cader Entreprise S.A., au Locle, le commerce d'import-export, en particulier dans le domaine des biens de consommation électriques et électroniques, etc. (FOSC du 5. 3. 1993, n° 45, p. 1101). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 novembre 1994, la société a modifié sa raison sociale qui est désormais: **Infodis S.A.** La société a en outre modifié son but qui est désormais la commercialisation de produits électroniques et de logiciels. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Elle peut acquérir, détenir et aliéner des immeubles. La société a augmenté son capital-actions de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, totalement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital-actions est actuellement de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, totalement libérées. Le transfert des actions est soumis à restriction et à droit de préemption. Tye Abdul Cader, Kuzemah Cader et Saifuddin Abdul Cader ne sont plus directeurs; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvel organe de révision de la société: Orfigest S.A., à Neuchâtel.

18 novembre 1994

MSM Diffusion S.A., au Locle, achat, vente, fabrication, diffusion, importation, exportation, représentation de tous produits manufacturés (FOSC du 1. 2. 1990, n° 22, p. 406). Claude Juvet et Daniel Sausser ont démissionné, leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Jean-François Glauser, de Rütli bei Lyssach, à Founex; Philippe Monnin, de Sonvilier, à Fleurier. Organe de révision de la société: Francis Anker, à Peseux. Nouvelle adresse de la société: Jambe-Ducommun 19.

18 novembre 1994

Microdatec S.A., au Locle, l'achat, la vente, le reconditionnement et la fabrication de composants relatifs au reconditionnement pour tous produits informatiques (FOSC du 23. 9. 1992, n° 184, p. 4462). Claude Michel Juvet a démissionné, sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Jean-François Glauser, de Rütli bei Lyssach, à Founex; Philippe Monnin, de Sonvilier, à Fleurier. Valentin Piaget, président, engage dorénavant la société par sa signature individuelle. Organe de révision de la société: Francis, à Peseux.

Bureau de Neuchâtel

21 novembre 1994

Greromode S.A. en liquidation, à Neuchâtel, exploitation d'un magasin de mode, etc., dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée (FOSC du 16. 8. 1994, n° 157, p. 4595). Aucune opposition n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

21 novembre 1994

Deco 3 SA, à Marin, commune de Marin-Epagnier, toutes exécutions publicitaires, panneaux de chantiers, décoration de véhicules, autocollants, bâches, sérigraphie, fabrication, construction et vente de tous supports en relation avec la communication visuelle, etc. (FOSC du 14. 6. 1993, n° 112, p. 3083). Statuts modifiés le 16. 11. 1994 sur un point non soumis à publication.

21 novembre 1994

Harmattan SA en faillite, à Neuchâtel, acquisition, vente, exploitation, gestion et financement d'établissements publics, etc. (FOSC du 21. 10. 1994, n° 205, p. 5795). Le procédé de faillite, suspendue faute d'actifs suffisants, a été clôturée par ordonnance du Tribunal civil du district de Neuchâtel le 16 novembre 1994. La raison sociale devient: **Harmattan SA en liquidation**.

21 novembre 1994

Menuiserie-Ebenisterie Addor & Santschi S.A., à Neuchâtel (FOSC du 4. 5. 1987, n° 100, p. 1748). Organe de révision: D & D Fiduciaire S.A., à Neuchâtel.

21 novembre 1994

Latinus SA, à Saint-Blaise, société immobilière (FOSC du 25. 3. 1992, n° 58, p. 1347). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège au Locle (FOSC du 18. 11. 1994, n° 225, p. 6325).

21 novembre 1994

Jean-Luc Fiorucci, Garage Véhicule, précédemment à Cornaux (FOSC du 8. 2. 1994, n° 27, p. 770). Nouveau siège: Haute-rixe, chemin des Roseaux 5c.

21 novembre 1994

Talisman Software SA, à Saint-Blaise, La Châtelainie, chemin de Mureta 2, nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 11. 1994. But: exercer toutes activités dans tous les domaines de l'informatique (création et développement de logiciels, de matériel, etc.) y compris une activité de conseils. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives avec restriction à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jonas de Pury, de Neuchâtel et Saint-Blaise, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Geraldo Carlos Murray, de Grande-Bretagne, à Neuchâtel, est directeur avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Muller et Christe S.A., à Neuchâtel.

21 novembre 1994

Pressing du Centre, A. Mutti, au Landeron, rue du Centre 9. Titulaire: André Mutti, de Bolligen, au Landeron. Exploitation d'un pressing-blanchisserie.

Genève - Genève - Ginevra

11 novembre 1994

Arsal Ltd. Liab. Co. (Arsal SARI), à Genève, rue du Général-Duport 15, c/o Fesa Conseils en Gestion d'Entreprise. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24. 10. 1994. But: prise de participation dans des sociétés industrielles, commerciales et financières; gestion de patrimoines, mobiliers et immobiliers; achat et vente de titres et autres instruments financiers; octroi de crédit et étude de financement de crédit ainsi que prestation de services et d'informations s'y rapportant. Capital: fr. 20 000. Associés: Popov Vladimir, de Russie, à Moscou, Russie, pour une part de fr. 9000, Salakhov Artour, de Russie, à Russia Langebas, Sibérie, pour une part de fr. 10 000, et Beaud Fabienne, de Genève, à Thônex, pour une part de fr. 1000. Gérants: les associés Salakhov Artour, Popov Vladimir et Beaud Fabienne. Signature individuelle de Beaud Fabienne ou collective à deux des autres associés. Organe de publicité: FOSC.

18 novembre 1994

Assodial SA, à Meyrin, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 13. 11. 1987, p. 4432). Serge Augsburgier n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Yves-Alain Mosimann, de Sumiswald, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 novembre 1994

Cathory Engineering SA, à Genève, commerce de matières, produits, etc. (FOSC du 20. 4. 1993, p. 1896). Nouvelle adresse: boulevard Emile-Jaques-Dalcroze 2.

18 novembre 1994

Cencep SA, à Genève, commerce international de marchandises et matières premières, etc. (FOSC du 25. 2. 1992, p. 865). Fayolle Claude, Ohlmeyer Willy et Ye Chengba ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Tasso Paul, de Chêne-Bougeries, à Genève, Xu Shiwei, de Chine, à Pékin (RC), et Zhenhua Zheng, de Chine, à Pékin (RC), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: avenue Dumas 24.

18 novembre 1994

Challenge Career Counseling SA, à Genève, conseil en ressources humaines, etc. (FOSC du 12. 10. 1994, p. 5639). Division des 100 actions de fr. 500, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire, en 500 actions de fr. 100. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communications aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée lorsque tous les actionnaires sont connus. Nouveaux statuts du 7. 11. 1994.

18 novembre 1994

Delfin SA, à Genève, achat de tous droits d'adaptation et d'exploitation cinématographique, etc. (FOSC du 7. 10. 1986, p. 3822). Administration: Pierre Jacques Assouline, de France, à Paris (F), président, Maurice Aeschmann, jusqu'ici président, Jean-Pierre Desjacques, nommé secrétaire, et Lisa Barde, de Genève, à Genhord; lesquels signent collectivement à deux.

18 novembre 1994

SI Genecy-Soleil SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1985, p. 3067). Réviseur: Fiduciaire Privée SA, à Carouge.

18 novembre 1994

Gerest SA, à Collonge-Bellerive, gestion de restaurants (FOSC du 12. 10. 1994, p. 5640). Brunschweiler Luis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Selbouch Christiane, de Sierre, à Meiner, est administratrice unique avec signature individuelle.

18 novembre 1994

Martin D Bureau d'études SA, à Genève, exploitation d'un bureau d'études en architecture, etc. (FOSC du 25. 5. 1994, p. 2887). Paul Ramberg, de Montreux, à Lausanne, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale à Genève.

18 novembre 1994

Patek, Philippe SA, à Genève, fabrication et vente de montres, etc. (FOSC du 24. 8. 1993, p. 4462). Les pouvoirs de Max Studer et Jacky Verdumo, de même que la procuration de Roger Zenhauser, sont radiés. Les administrateurs Henri Stern, jusqu'ici président et délégué, et Philippe Stern, directeur général, nommé président, continuent à signer individuellement. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Lucien Richard, de Sion, à Arzier, directeur. Réviseur: Madeleine Wiedmer, de et à Genève.

18 novembre 1994

Rentchick Diffusion SA, à Genève, diffusion d'articles de luxe, etc. (FOSC du 21. 1. 1993, p. 327). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Rentchick Diffusion SA, en liquidation**. Liquidatrice: Fiduciaire Beaumont SA, à Carouge. André Wanner, Pierre Rentchick et Aldo Vastapanne ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Salvatore Mascali sont radiés.

18 novembre 1994

Soiffold SA, à Genève, participations (FOSC du 28. 4. 1986, p. 1608). Réviseur: Sefrex Société Fiduciaire de Révision et Conseils SA, à Carouge. Nouvelle adresse: rue du Nant 8, c/o Berny Conseils SA.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverscherteten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizugehen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Bern (14945)
 Gemeinschuldnerin: **Robatec AG**, Bauteile für die Elektronik, Industriering 17, 3250 **Lyss**.
 Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1994.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 20. Dezember 1994.
 3270 Aarberg, 30. November 1994 Konkursamt Aarberg

Bern (14927)
 Gemeinschuldner: **Hotel Schlossberg AG**, Im Städtchen, 3235 **Erlach**.
 Eigentümer von Erlach-Grundbuchblatt Nr. 692, Hotel-Restaurant Schlossberg.
 Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1994 (durch 1. Zivilkammer des Bundesgerichts).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis und mit 20. Dezember 1994.
 Vorzeitige Verwertung der Aktiven:
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Schuldnerin sofort zu verwerten, sofern sich nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen ausspricht. Allfällige Angebote sind innerhalb der gleichen Frist einzureichen.
 3235 Erlach, 22. November 1994 Konkursamt Erlach

Uri (15047)
 Über **Denier René**, geb. 15. August 1947, von Wolfenschiessen, Maggen 5b, 6460 **Aldorf**, ist am 5. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet worden (Insolvenzklärung).
 Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Dienstag, 13. Dezember 1994, 16 Uhr, Büro Dr. W. Zwysig, Lehnplatz 15, 6460 Aldorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, das Konkursverfahren durchzuführen. Die Angelegenheit für Forderungen binnen einem Monat seit vorliegender Bekanntmachung.
 6460 Aldorf, 30. November 1994 Konkursamt Uri I: Dr. W. Zwysig

Basel-Stadt (15048)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über folgende Firma ist am 10. November 1994 durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden:
Berpa AG, Engelsingasse 43, **Basel**.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 4001 Basel, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (15049)
Aufhebung des Konkurserkennnisses
 Die vorläufige Konkurspublikation vom 16. November 1994 betreffend **Justif-Bickel Beatrice**, geb. 27. November 1963, Clarastrasse 46, **Basel**, wird hiermit widerrufen.
 4001 Basel, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (15050)
Aufhebung des Konkurserkennnisses
 Die am 19. Oktober 1994 publizierte Konkurseröffnung vom 6. September 1994 über **Veisch-Fernandes Augustä**, geb. 10. Juni 1947, Bleichstrasse 13, **Basel**, Inhaberin der Einzelfirma «Exotische Spezialitäten, Vetsch-Fernandes», Maulbeerstrasse 33, **Basel**, wurde zufolge Berufung der Gemeinschuldnerin durch Urteil des Appellationsgerichts Basel-Stadt vom 21. Oktober 1994 aufgehoben.
 4001 Basel, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (15051)
 Gemeinschuldnerin: **Baumann Gabriela**, geb. 25. Februar 1957, von Frauenfeld TG, Dekorateurin, Baselstrasse 105, 4153 **Reinach**, Inhaberin der EF: Deco-Atelier Baumann.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. November 1994.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 20. Dezember 1994 (Wert: 15. November 1994).
 Die Grossisten-Nr. 158 671 wird hiermit widerrufen.
 4144 Arlesheim, 25. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (15052)
 Gemeinschuldnerin: **Galahad AG**, Fichtenhagstrasse 4, 4132 **Muttenz**.
 Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1994.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 20. Dezember 1994 (Wert: 29. Juni 1994).
 4144 Arlesheim, 25. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (15053)
 Gemeinschuldner: Nachlass **Romagnoli-Prestigiacomo Renzo**, geb. 2. März 1932, gestorben 23. August 1994, von Itaien, Maler, wohnhaft gewesen Äussere lange Heid 20, 4142 **Münchensteln**.
 Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1994.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 12. Dezember 1994 (Wert: 22. November 1994).
 Diejenigen Gläubiger, die im ergangenen Rechnungsrufe ihre Forderungen bereits schon angemeldet hatten, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.
 Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 12. Dezember 1994 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.
 4144 Arlesheim, 25. November 1994 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (14998)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldner: **Gnos-Sturz Stefan**, Waldstrasse, 9465 **Salez**.
 Konkurseröffnung: 17. November 1994.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
 9470 Buchs, 24. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

Ticino (14928)
 Fallita: **AF Bingobar SA in liquidazione, Paradiso**.
 Data di apertura di fallimento: decreto 20 ottobre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
 Prima assemblea dei creditori: mercoledì 7 dicembre 1994 alle ore 14.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 **Viganello**.
 Termine per la notifica dei crediti: 29 dicembre 1994.

Avvertenza:
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 16 dicembre 1994 l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblico incanto o trattative private.
 6962 **Viganello**, 29 novembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, **Viganello**: L. Bizzozero, uff.

Valais (15054)
 Failli: **Kaufmann Freddy**, à **Bramols**.
 Date d'ouverture de la faillite: 23 août 1994.
 Liquidation sommaire ordonnée le 23 novembre 1994 (art. 231 LP).
 Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.
 1950 **Sion**, 25 novembre 1994 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (14946)
 Faillie: **Eclador S.A.**, Daniel-Jeanrichard 13, 2300 **La Chaux-de-Fonds**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 août 1994.
 Délai pour les productions: 30 décembre 1994 inclusivement.
 Première assemblée des créanciers: vendredi 9 décembre 1994, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds, place de l'Hôtel-de-Ville 1, 1er étage, salle du Tribunal (voir ordre du jour ci-dessous).
 Le présent avis sert de pièce justificative pour assister à l'assemblée des créanciers.
 Ordre du jour:
 1. Formation du bureau et constatation de la capacité de l'assemblée;
 2. Rapport sur l'inventaire, l'administration et l'état de l'actif et du passif;
 3. Proposition éventuelle quant à la nomination d'une administration spéciale.
 4. Nomination d'une commission de surveillance;
 5. Divers.
 2301 **La Chaux-de-Fonds**, 30 novembre 1994 Office des faillites, **La Chaux-de-Fonds** Le préposé: J.-P. Gailloud

Neuchâtel (14947)
 Failli: **Blank Francis**, né le 30 décembre 1930, menuisier, adresse commerciale, chemin de la Plage 10, St-Blaise, adresse privée, Maigroge 11, **St-Blaise**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 octobre 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 21 novembre 1994.
 Délai pour les productions: mardi 20 décembre 1994, inclusivement.
 2001 **Neuchâtel**, 30 novembre 1994 Office des faillites Le préposé: M. Valléian

Genève (14999)
 Failli: 931683-WE-5400d-o, **Girard Olivier Pierre**, né le 10 juillet 1960, Le Landeron NE, horticulteur, ayant son domicile boulevard de la Cluse 57 à **Genève**, exploitant horticulteur-paysagiste à l'enseigne «Girard Olivier» sis rue de la Maladière 5 à **Genève**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 29 novembre 1993.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 20 décembre 1994.
 1211 **Genève** 3, 30 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

Genève (15000)
 Failli: 1994 000112 P/ARL2
Harder Claude François, exploitant une agence immobilière à l'enseigne «C. Harder» sis rue Céard 11 à 1204 **Genève**. Né le 2 mai 1941. Origine: Neuchâtel. Profession: agent immobilier. Domicilié chemin de la Gradelle 16, 1224 **Chêne-Bougeries**.
 Description des immeubles:
 1 propriété sise au chemin des Boqueteaux 3 à **Veyrier GE**.
 Parcelle no 3925, plan 29 de la commune de Veyrier, d'une contenance totale de 1511 m², soit:
 Habitation-garage: 157 m²
 Place et jardin: 1354 m²
 Il dépend de cette parcelle, la copropriété pour 1/6 de la parcelle no 4131
 1 propriété sise à la route d'Hermance 315 à **Genève**.
 Parcelle no 5540, plan 24 de la commune d'Anières GE, d'une contenance totale de 750 m², soit:
 Habitation: 147 m²
 Dépendance: 4 m²
 Place et jardin: 599 m²
 Date du jugement de faillite: 28 février 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 novembre 1994.
 Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 20 décembre 1994.
 1211 **Genève** 3, 30 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

Genève (15001)
 Faillies: 1994 000326 G/ARL2
Vevry's Show Production SA, organisation de tout spectacle, concert, théâtre: production, achat, vente de disques, cassettes, ayant son siège rue Pierre-Fatio 12 à **Genève**.
 Date du jugement de faillite: 14 avril 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 20 décembre 1994.
 1994 000327 F/ARL2
Vevry's Show Rock Festival SA, organisation de festivals et de concerts de variétés, ayant son siège rue Pierre-Fatio 12 à **Genève**.
 Date du jugement de faillite: 14 avril 1994.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 novembre 1994.
 Délai pour les productions: 20 décembre 1994.
 1211 **Genève** 3, 30 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Bern (14948)
 Gemeinschuldnerin: **Immovent AG**, Plänkestrasse 20, 2502 **Biel**.
 Konkurseröffnung: 16. November 1994.
 Datum der Einstellungsverfügung: 18. November 1994.
 Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Dezember 1994 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet.
 Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
 2500 **Biel**, 30. November 1994 Konkursamt Biel: H.-P. Karrer

Bern (14929)
 Gemeinschuldnerin: **Storchen Immobilien AG**, Hauptstrasse 30, 3428 **Wiler**.
 Datum der Eröffnung: 30. September 1994.
 Depositionsfrist: 10. Dezember 1994.
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 10 000.– leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 3312 **Fraubrunnen**, 22. November 1994 Konkursamt Fraubrunnen

Bern (14949)
 Gemeinschuldner: **Lucchin Alfred**, geb. 1. Mai 1938, von Schlieren ZH, Mechaniker, Wingarten 3, 2552 **Orpund**, Inhaber der Einzelfirma Alfred Lucchin, Brennstoffe und Transportunternehmung und Autoreparaturen, Hauptstrasse 198, 2552 **Orpund**.
 Datum der Konkurseröffnung: 25. Oktober 1994.
 Datum der Kurseinstellung: 21. November 1994.
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger bis 10. Dezember 1994 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von Fr. 18 000.– leistet.
 Die Nachforderung weiterer Vorschüsse wird vorbehalten.
 2560 **Nidau**, 23. November 1994 Konkursamt Nidau: B. Luginbühl

Basel-Stadt (15055)
 Gemeinschuldnerin: **Dedo Handels-GmbH**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln, Käse sowie Geschenkartikeln usw., Amerbachstrasse 2 (früher Dornacherstrasse 185), **Basel**.
 Datum der Konkurseröffnung: 17. Oktober 1994.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 21. November 1994.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 **Basel**, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (15056)
 Gemeinschuldnerin: **HRH Treuhand AG**, Übernahme von Treuhandfunktionen und Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen wie Führung von Buchhaltungen usw., Falkensteinstrasse 57, **Basel**.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1994.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 18. November 1994.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 **Basel**, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (15057)
 Gemeinschuldner: **Laudani-Rivolta Enrico**, geb. 20. September 1962, italienischer Staatsangehöriger, Julia Gauss-Strasse 13, **Basel**, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Kiwi Bar Laudani-Rivolta & Partner», in **Basel**.
 Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1994.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 18. November 1994.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 **Basel**, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (15058)
 Gemeinschuldnerin: **Regent Reisen AG**, Reisebüro, Organisation und Vermittlung von allen Dienstleistungen des Personen- und Warenverkehrs usw., Steinvorstadt 8, **Basel**, und Badenerstrasse 262, **Zürich**.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1994.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 17. November 1994.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 6000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 **Basel**, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (15059)
 Gemeinschuldnerin: **Sertes AG in Liq.**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien usw., Sattelgasse 4, **Basel**.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1994.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 18. November 1994.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 **Basel**, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (15060)
 Über **Stegenthaler-Magerl Beat**, geb. 28. Dezember 1950, von Trub BE, Inhaber der aufgelösten Einzelfirma Isoba B. Siegenthaler, Hammerstrasse 151, 4057 **Basel**, wohnhaft: Stefanstrasse 9, 4106 **Therwil**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 1. November 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 23. November 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 12. Dezember 1994 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 7000.– (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4102 **Binningen**, 30. November 1994 Konkursamt Binningen

St. Gallen (14930)
 Gemeinschuldnerin: **Bermin Handels GmbH**, Torstrasse 25, 9000 **St. Gallen**.
 Konkurseröffnung: 24. Oktober 1994.
 Einstellungsverfügung: 18. November 1994.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Dezember 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).
 9001 **St. Gallen**, 22. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer

St. Gallen (14950)
Gemeinschuldner: **Rüttimann Oliver**, geb. 6. Juni 1967, von Rotten-
schwil AG, Kaufmann, wohnhaft Rickenstrasse 20, 9014 St. Gallen,
früher: Gottfried-Keller-Strasse 20, 9000 St. Gallen; Inhaber der im
Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Pro Cap, O. Rüttimann,
Katharinenstrasse 6, 9004 St. Gallen.
Konkursöffnung: 24. Oktober 1994.
Einstellungsverfügung: 18. November 1994.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis
zum 12. Dezember 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt
und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachfor-
derungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 23. November 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Sutter

St. Gallen (14951)
Gemeinschuldnerin: **Sapho Lingerie GmbH**, Löwegasse 4, 9000
St. Gallen.
Konkursöffnung: 8. September 1994.
Einstellungsverfügung: 21. November 1994.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis
zum 12. Dezember 1994 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt
und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachfor-
derungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 23. November 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer

Grigioni (15002)
Fallita: **Bosio & Minazzi S.A.**, 6534 San Vittore.
Data del decreto di apertura e di sospensione: 19 ottobre 1994 della
Commissione del Tribunale del circolo di Roveredo e 23 novembre
1994 del presidente del Tribunale del circolo di Roveredo GR.
Beni immobili siti in territorio del comune di San Vittore:
1. Particella SV/RT n. 212, piano MC 3, 3000 m², parte tettoia conti-
nente sulla particella n. 213, con terreno sopradificato ed annesso
uso deposito, in località denominata «Alla Cros».
Valore di stima ufficiale: fr. 120 000.-
2. Particella SV/RT n. 213, piano MC 3, 3266 m², magazzino/uffici-
na n. 178, tettoia/deposito n. 178-A, ufficio prefabbricato n. 178-B e tet-
toia n. 178-C dell'ICAI, con terreno sopradificato ed annesso uso
piazzi ed anditi in località denominata «I Campasqués».
Valore di stima ufficiale: fr. 751 000.-
3. Particella SV/RT n. 225, piano MC 3, 2174 m², terreno prativo in lo-
calità denominata «Alla Muletta».
Valore di stima ufficiale: fr. 19 000.-

Avvertenza:

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nes-
sun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni anticipando
fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo ri-
chiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6535 Roveredo, 24 novembre 1994

Ufficio del circolo di Roveredo GR:
U. Pizzetti, uff.

Ticino (14931)
Fallita: **Linea EDP S.A.**, Lugano.
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 26 ottobre 1994 e 17 no-
vembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
Avvertenza:
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nes-
sun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla pre-
sente pubblicazione, anticipando fr. 10 000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo ri-
chiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 25 novembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (14932)
Fallita: **Maxinvest Team S.A.**, Muzzano.
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 3 novembre 1994 e 17 no-
vembre 1994 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
Avvertenza:
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nes-
sun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla pre-
sente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo ri-
chiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 25 novembre 1994 Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Vaud (15003)
Par décision du 15 novembre 1994, le président du Tribunal du district
d'Aigle a prononcé la faillite de **Madiam SA**, Zone Industrielle C, 1844
Villeneuve, dont le but est l'achat et la vente de machines, de disques
diamantés pour travailler la pierre.
Ensuite de constatation de défaut d'actifs, le juge a prononcé la suspen-
sion de la liquidation.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au
10 décembre 1994 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite
sera clôturée.

1860 Aigle, 24 novembre 1994 Office des faillites d'Aigle:
R. Moret, préposé

Vaud (14952)
La faillite ouverte le 3 octobre 1994 contre la société **Art Cristina et
Falconi S. à r. l.**, rue de la Gare 3, à 1110 Morges,
but: commerce de produits de provenance diverses, notamment objets
de décoration destinés à la construction; construction et rénovation
d'immeubles en tant qu'entrepreneur général ou comme artisan,
a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision
du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 décembre 1994 la continua-
tion de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette
faillite sera clôturée.

1110 Morges, 23 novembre 1994 Office des faillites de Morges:
P. Chavallaz, chef bureau A

Genève (14994)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut
d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en fai-
sant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit,
notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de
s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que
ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de
s'annoncer dans le même délai.

Failli: 1994 001072 W/RDR1
Santomasso Lteo. Né le 29 avril 1955. Origine: Genève. Profession: im-
primeur. Domicilié chemin Moïse-Duboulet 43, 1209 Genève, exploitant
un atelier de reliure sis rue Charles-Giron 17 à 1203 Genève.
Date du jugement de faillite: 10 octobre 1994.
Date de la suspension de la liquidation: 28 novembre 1994.
Délai pour l'avance des frais: 12 décembre 1994.
Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 388 754 sont ra-
diées par cette publication.

1211 Genève 24, 30 novembre 1994 Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in
Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht
angefochten wird.

L'état de collocation, original ou
rectifié, passe en force s'il n'est
pas attaqué dans les dix jours par
une action intentée devant le juge
qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata
diventa definitiva se non è
impugnata nel termine di dieci
giorni con un'azione promossa
davanti al giudice che ha pronun-
ciato il fallimento.

Bern (14933)
Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: **Terra-Tec Bau AG**, Neumattweg 3, 3038 Kirch-
lindach.
Anfechtungsfrist: 10. Dezember 1994.
Die von der Gemeinschaftsdnerin ausgestellten Grossistenerklärungen
Nr. 273149 werden hiermit widerrufen.

3012 Bern, 22. November 1994 Konkursamt Bern

Bern (15004)
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
Gemeinschuldnerin: **Renelli AG Gold- und Diamantendirektimport**,
3780 Gstaad.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 10. Dezember 1994.

3792 Saanen, 23. November 1994 Konkursamt Saanen

Basel-Stadt (15061)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über
1. **Fischer SMS Software AG**, Sulzerstrasse 7, Basel,
2. **Stöckli R. R. AG**, Spalenring 150, Basel, Büro und Lager an der
Baslerstrasse 335, Allschwil BL,
liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubi-
gern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht,
Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das
Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Be-
kanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar
als anerkannt betrachtet werden.

4001 Basel, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (15062)
Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldner:
1. **Gisler Peter**, verheiratet, Bäcker, rue du 1er Mars 16, F-St. Louis
(früher Auf dem Hummel 2, Basel), Inhaber der Bäckereien «P. Gisler
Bäckerei-Conditorei», St. Alban-Vorstadt 57, Basel, und «Peter
Gisler, Café/Conditorei», Baslerstrasse 60, Münchenstein BL,
2. **Rebsamen Heinz**, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma «Heinz Reb-
samen Immobilien-Treuhand», Thiersteinrain 13, Basel,
3. **Hrubes-Guidotti Jan**, Maler, Inhaber der Einzelfirma «Hrubes Ma-
lergeschäft», Kannenfeldstrasse 30, Basel,
4. **BK Data AG**, Reverenzgässlein 5, Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (15063)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Feiber Thomas**, geb. 3. Oktober 1967, von
Tittelen BL, Taxifahrer, Neueneichweg 15, 4153 **Reinach**, liegen ab
1. Dezember 1994 der Kollokationsplan und das Inventar den beteilig-
ten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle
zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
richt Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des
Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung
und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Ta-
gen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 30. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (15064)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Haueter-Kenk Martin**, geb. 23. Dezember
1956, von Langnau im Emmental BE, Einkäufer, Weiermattstrasse 1,
4153 **Reinach**, liegen ab 1. Dezember 1994 der Kollokationsplan und
das Inventar den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der un-
terzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
richt Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des
Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung
und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Ta-
gen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 30. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (15065)
Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Insurance Trust Broker ITB AG**, vormals
Mattle & Partner AG, Hauptstrasse 23, 4142 **Münchenstein**, liegen ab
1. Dezember 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Ei-
gentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei
der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
richt Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des
Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung
und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Ta-
gen seit Beginn der Auflagefrist.
Innert der gleichen Frist sind Begehren nach Art. 260 SchKG zur Be-
streitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsan-
sprachen schriftlich beim Konkursamt Arlesheim, 4144 Arlesheim, ein-
zureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

4144 Arlesheim, 30. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (15066)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Lienert Jan**, geb. 10. Juni 1972, von Ober-
embrach ZH, Dorneckweg 2, 4147 **Aesch**, Inh. der EF: Lienert Feste
Partys Discos HiFi Radio TV Video, 4103 Bottmingen, liegen ab 1. De-
zember 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompe-
tenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten
Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur
Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
richt Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des
Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung
und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Ta-
gen seit Beginn der Auflagefrist.

Innert der gleichen Frist sind Begehren nach Art. 260 SchKG zur Be-
streitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsan-
sprachen schriftlich beim Konkursamt Arlesheim, 4144 Arlesheim, ein-
zureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Die Grossisten-Nr. 159 575 wird hiermit widerrufen.

4144 Arlesheim, 30. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (15067)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Meier Heinz**, geb. 10. Mai 1955, von Met-
zerlen SO, Tap-Dekorateur, Eremitenstrasse 7, 4153 **Reinach**, liegen
ab 1. Dezember 1994 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kom-
petenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteilig-
ten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle
zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
richt Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des
Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung
und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen, beides innert 10 Ta-
gen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 30. November 1994 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (14934)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: **Monomedia AG**, Industriestrasse 24, 9303 **Witten-
bach**.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. Dezember 1994.

9001 St. Gallen, 22. November 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Bänziger

St. Gallen (15068)

Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis
Gemeinschuldnerin: **Wüst Gertraud**, geb. 25. März 1953, von Lupfig AG,
Wirtin, wohnhaft: Hauptstrasse 24, 9434 **Au**, Inhaberin der im Han-
delsregister eingetragenen Einzelfirma Restaurant Schiff, Hauptstrasse
24, 9434 **Au**.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 30. November bis 10. Dezember
1994.

9001 St. Gallen, 25. November 1994

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Tobler

Thurgau (15005)

Neuaufgabe Kollokationsplan infolge teilweiser Zulassung einer bereits
kollozierten 5.-Klass-Forderung als faustpfandversicherte Forderung
Im Konkurs über die **Lahko AG**, Frauenfeldstrasse 18, 9542 **Münch-
wilen**, wurde eine bereits kollozierte 5.-Klass-Forderung teilweise als
faustpfandversichert zugelassen. Der abgeänderte Kollokationsplan
liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons Thur-
gau, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, und bei der Visura Treu-
hand-Gesellschaft, Kornhausstrasse 3, 9001 St. Gallen, vom 25. Novem-
ber bis 5. Dezember 1994 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen,
das heisst bis zum 6. Dezember 1994, beim Friedensrichteram, 8370
Sirmach, anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird
der Kollokationsplan rechtskräftig.

9001 St. Gallen, 25. November 1994

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Visura Treuhand-Gesellschaft, St. Gallen

Vaud (15006)

Etat des charges complémentaires
Failli: **Jucker Tor SA Puidoux**, exploitation d'une entreprise de fabri-
cation et commerce de portes de garage, constructions métalliques et
serrurerie, ayant son siège à 1604 **Puidoux**, Z.I. Le Verney.
L'état des charges est déposé à l'office à la suite de l'admission d'une
production tardive au bénéfice d'une hypothèque légale de droit public.
Délai pour interdire action en opposition 10 décembre 1994, sinon l'état
des charges modifié sera considéré comme accepté.

1096 Cully, 24 novembre 1994 Office des faillites de Lavaux:
J.-P. Allaz, préposé

Vaud (15007)

Modification de l'état de collocation
Failli: **Ménétrey Pascal**, Penau 1, 1052 **Le Mont-sur-Lausanne**.
Deuxième dépôt de l'état de collocation en suite de l'admission en 1re et
5e classes de productions tardives ou préalablement suspendues.
Délai pour interdire action en opposition: 12 décembre 1994, sinon l'état
de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 23 novembre 1994 Office des faillites de Lausanne

Genève (14926)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt
pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), si-
non chaque modification sera acceptée.

Faillie: 930605-NO-4562-m, **RHA Technologie SA**, conception, réali-
sation et production d'outils photographiques pour les circuits imprimés
et les composants électroniques; création assistée par ordinateur dans
les domaines de l'électronique, des arts graphiques et de l'imprimerie;
opérations commerciales, industrielles et financières, ayant son siège
chemin du Pont-du-Centenaire 134, à **Plan-les-Ouates** GE (Réf nos
1-2).

1227 Carouge, 30 novembre 1994 Office des faillites Rhône-Arve
Le préposé: J. J. Notzli

Genève (14995)
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.
Faillies:
931753-TE-5422d-d, **Bikenergy SA**, importation, exportation, commerce, location, leasing de cycles de sport et d'agrément et de tous produits, équipements et ensembles se rattachant à la pratique des sports, ayant son siège avenue Blanc 51 à **Genève** (Réf. no 1).
940147-TE-5569d-d, **Les Ecrlins Woodstar SA**, fabrication et commerce d'écrins, de coffrets et autres articles, en bois notamment, ayant son siège avenue Louis-Pictet 9 à **Vernier** GE (Réf. no 1).
921379-ZE-3775d-d, **Regularis SA**, mise à disposition de personnel stable et temporaire ayant son siège rue de Lausanne 44 à **Genève** (Réf. no 1).
910518-CG-1866d-d, **Solar Groupe SA**, acquisition, administration et gestion de toutes participations financières dans des entreprises de l'agro-alimentaire de l'hôtellerie, de la restauration et des loisirs, ayant son siège rue Voltaire 11 à **Genève** (Réf. nos 1-2).
940146-TE-5575d-d, **Tommast Philippe et Suzanne** snc, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Millepasti», sis rue des Gares 12 à **Genève** (Réf. nos 1-2).
931731-TE-5457d-d, **Zurcher Claudia Patricia**, née le 7 août 1961, Bâle-Ville, attachée commerciale, ayant son domicile route de la Louvière 40 à **Presinge** GE, associée dans la «snc Bucheli & Zurcher» exploitant un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Café du Soleil» sis route des Coudres 10 à **Céligny** GE (Réf. no 1).
931161-ZE-5017d-d, **TV Flash SA**, commerce d'appareils de télévision, vidéo, hi-fi et appareils électroniques de loisirs; location, importation et exportation de tels produits, ayant son siège rue de Lausanne 145 à **Genève** (Réf. nos 1-2).
1211 Genève 24, 30 novembre 1994 Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Genève (14996)
Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelles collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), si non chaque modification sera acceptée.
Failli: 930185-EW-4457d-m, **Ciccolini Giovanni**, né le 16 septembre 1938, Italie, pâtissier-confiseur, ayant son domicile rue des Deux-Ponts 18 à **Genève**, exploitant une boulangerie-pâtisserie-confiserie, sise rue de la Coulouvrenière 27 à **Genève** (Réf. no 1).
1211 Genève 3, 30 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Genève (14997)
Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelles collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), si non chaque modification sera acceptée.
Failli: 901216-TE-1383d-m, **Salerno Nicodemo**, né le 19 novembre 1944, Italie, chauffeur, ayant son domicile chemin de Machéry 51 à **Chambésy** GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment sise avenue Luserna 22 à **Genève** (Réf. no 2).
1211 Genève 24, 30 novembre 1994 Office des faillites Rive-Droite
Le préposé: B. Roulin

Jura (15069)
Faillie: **Jantar SA**, achat, construction et vente d'immeubles, 2854 **Bassecour**.
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 30 novembre 1994:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.
Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.
2800 Delémont, 25 novembre 1994 Le préposé aux faillites:
Jean-Louis Chappuis

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (14953)
Das Konkursverfahren über **Zollinger Jeannette**, geb. 20. November 1959, ledig, von Hombrechtikon ZH, Chauffeuse, wohnhaft gewesen in 8492 Wila, Katzenbachstrasse 11, jetzt wohnhaft in 8904 Aesch, Museumsstrasse 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 18. November 1994 als geschlossen erklärt worden.
8488 Turbenthal, 23. November 1994 Konkursamt Turbenthal

Bern (14935)
Gemeinschuldnerin: **Angele & Ami AG**, Hoch- und Tiefbau, Brunnadenstrasse 56, 3297 **Leuzigen**.
Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 21. November 1994.
3294 Büren an der Aare, 30. November 1994 Konkursamt Büren a.d. Aare

Bern (14954)
Gemeinschuldner: **Staub Alfred**, geb. 31. Mai 1955, Maler, Hauptstrasse 8, 2542 **Pletterlen**.
Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 21. November 1994.
3294 Büren an der Aare, 30. November 1994 Konkursamt Büren

Bern (14955)
Schluss der konkursrechtlichen Liquidation ausgeschlagene Verlassenschaft
Gemeinschuldner: **Ziegler Manfred** selig, elektrische Anlagen und Beratungen, geb. 9. Januar 1934, wohnhaft gewesen Busswilstrasse 13, 3263 **Büetigen**, verstorben am 2. April 1993, ausgeschlagene Verlassenschaft.
Datum des Schlusses: 21. November 1994.
3294 Büren an der Aare, 30. November 1994 Konkursamt Büren

Bern (15070)
Gemeinschuldner: **Kehrli Heinz**, 1952, von Utzenstorf, Rossweldli, 3862 **Innenkirchen**.
Datum des Schlusses: 25. November 1994.
4900 Langenthal, 30. November 1994 Der a.o. Konkursverwalter:
Daniel Liniger, Fürsprecher

Bern (14956)
Gemeinschuldnerin: **BSB Auto AG**, Industriestrasse 25, 2553 **Safnern**.
Datum des Schlusses: 21. November 1994.
2560 Nidau, 23. November 1994 Konkursamt Nidau:
B. Luginbühl

Schwyz (14957)
Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Küssnacht am Rigi vom 18. November 1994 ist das Konkursverfahren über **Ferrari Roberto**, geb. 1964, 6403 **Küssnacht am Rigi**, Haldenweg 14, als geschlossen erklärt worden.
6403 Küssnacht am Rigi, 21. November 1994 Konkursamt Küssnacht am Rigi

Schwyz (14958)
Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichtes Küssnacht am Rigi vom 18. November 1994 ist das Konkursverfahren über **Wyss André Roger**, geb. 1966, 6403 **Küssnacht am Rigi**, Luzernerstrasse 109, als geschlossen erklärt worden.
6403 Küssnacht am Rigi, 21. November 1994 Konkursamt Küssnacht am Rigi

Basel-Stadt (15071)
Das Konkursverfahren über **Rudiger Stephan**, Unterführungsstrasse 6, **Bettlach** SO, Inhaber der Einzelfirma «Kolonialwaren Rudiger», Mittlere Strasse 24, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 18. November 1994 als geschlossen erklärt worden.
4001 Basel, 30. November 1994 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (15072)
Das Konkursverfahren über **Hiltbrand Markus**, geb. 18. Januar 1963, von Winkel ZH, Maurer, Mischelstrasse 23, 4153 **Reinach**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 22. November 1994 als geschlossen erklärt worden.
4144 Arlesheim, 25. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (15073)
Das Konkursverfahren über **Schwab-Zeller Christoph**, geb. 1. August 1955, von Gals BE, Schlosser, Zollweidenstrasse 23, 4142 **Münchenstein**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 22. November 1994 als geschlossen erklärt worden.
4144 Arlesheim, 25. November 1994 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (14959)
Das Konkursverfahren über die **Bodona Mehrweggeschirrservice AG**, Postfach, 9038 **Rehetobel**, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., per 22. November 1994, als geschlossen erklärt.
9410 Heiden, 23. November 1994 Konkursamt Appenzeller Vorderland:
H. Frauenknecht

Appenzell A.Rh. (14960)
Das Konkursverfahren über **Häusermann Karin**, geb. 3. Februar 1946, von Egliswil, geschieden, Restaurant Bierquelle, 9410 Heiden (neue Adresse: 9424 **Rheineck**, Brüggerhofstrasse 21), wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., per 22. November 1994, als geschlossen erklärt.
9410 Heiden, 23. November 1994 Konkursamt Appenzeller Vorderland:
H. Frauenknecht

Appenzell A.Rh. (14936)
Das Konkursverfahren über die **Casaforma AG**, Sonder 30, 9042 **Spelcher** AR, mit Zweigniederlassung/Geschäftslokal in 8008 Zürich-Seefeld, Baurstrasse 14, wurde mit Verfügung des zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 9043 Trogen AR, per 17. November 1994 als geschlossen erklärt.
9053 Teufen, 18. November 1994 Konkursamt Appenzeller Mittelland:
F. Schläpfer

Appenzell A.Rh. (14937)
Das Konkursverfahren über die **Orieira AG**, Obere Hinterwies 2, 9042 **Spelcher** AR, wurde mit Verfügung des zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 9043 Trogen AR, per 17. November 1994 als geschlossen erklärt.
9053 Teufen, 18. November 1994 Konkursamt Appenzeller Mittelland:
F. Schläpfer

Appenzell A.Rh. (14961)
Das Konkursverfahren über die **PIT Intercommerce AG**, Zaun 55, 9042 **Spelcher** AR, wurde mit Verfügung des zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 9043 Trogen AR, per 22. November 1994, als geschlossen erklärt.
9053 Teufen AR, 23. November 1994 Konkursamt Appenzeller Mittelland:
F. Schläpfer

Appenzell A.Rh. (14962)
Das Konkursverfahren über das Vermögen des **Zölper-Pongratz Erich Heinrich**, geb. 15. Januar 1951, Bürger von Herisau AR, verheiratet, Koch, wohnhaft gewesen in 9053 Teufen AR, Bubenrütli 893, nun in 9428 **Walzenhausen** AR, Unterplatz 1248, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Weinstube Neubad Erich Zölper», mit Sitz in St. Gallen, Bankgasse 6, wurde mit Verfügung des zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., 9043 Trogen AR, per 22. November 1994 als geschlossen erklärt.
9053 Teufen AR, 23. November 1994 Konkursamt Appenzeller Mittelland:
F. Schläpfer

Aargau (14963)
Das Konkursverfahren über **Meier Beat**, geb. 1957, Transporte, von Künten AG, früher in 5615 Fahrwangen, zurzeit **unbekanntes Aufenthalt**, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Lenzburg vom 21. November 1994 als geschlossen erklärt worden.
5600 Lenzburg, 22. November 1994 Konkursamt Lenzburg

Ticino (15074)
La procedura di liquidazione del fallimento **Garage Touring Sud SA, Glublasco**, è stata dichiarata chiusa con decreto 23 novembre 1994 del Pretore di Bellinzona.
6500 Bellinzona, 24 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Bellinzona:
F. Poncioni, uff.

Vaud (14938)
Par décision du 16 novembre 1994, le président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut a prononcé la clôture de la faillite de **Oltramare Antoine Daniel**, 1935, originaire de Chêne-Bougeries GE, hôtelier, achat et vente de biens immobiliers, domicilié à 1837 **Château-d'Oex**, Résidence Bon Accueil D1 (décédé le 30 août 1990).
1837 Château-d'Oex, 18 novembre 1994 Office des faillites du Pays-d'Enhaut:
M. Yersin, préposé

Neuchâtel (14964)
La liquidation de la faillite de **Solresist S.A.**, société anonyme ayant son siège à **Fontaines**, Ruz Baron, fabrication et construction de maisons, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district du Val-de-Ruz, rendue le 22 novembre 1994.
2053 Cernier, 30 novembre 1994 Office des faillites
Le préposé: M. Gonella

Genève (15008)
La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 21 novembre 1994.
Faillie: 920532-EW-3147d-c, **Aubry Danielle Jacqueline** née Emain, née le 7 décembre 1951, La Magne FR, employée, ayant son domicile chemin des Lilas-Blancs 14 à **Chêne-Bourg** GE, exploitant précédemment une entreprise de transports de choses à l'enseigne «Danielle Aubry», ayant son siège route de Florissant 112 à **Genève**.
La faillite est déclarée excusable.
1211 Genève 3, 30 novembre 1994 Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Jura (15075)
La liquidation de la faillite de **Delhyp**, société coopérative de cautionnement hypothécaire avec siège social à **Delémont**, a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal, rendue le 21 novembre 1994.
2800 Delémont, 25 novembre 1994 Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (14965)
Faillie: **Champ du Chêne SA**, entreprise de maçonnerie, de génie civil et commerce de bois, avec siège social à 2905 **Courtedoux**.
Date de la clôture: 21 novembre 1994.
2900 Porrentruy, 30 novembre 1994 Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger Odiet

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern (14966)
Konkursrechtliche Grundstücksteigerungen
Gemeinschuldnerin: **Sybag Systembau und Bauorganisations AG**, Normbaustysteme für Bauten, Steigerweg 21, 3006 **Bern**.
Im Auftrag des Konkursamtes Bern werden am Donnerstag, 15. Dezember 1994, ab 14 Uhr, im Amthaus Aarberg, 1. Stock, Sitzungszimmer, die folgenden Eigentumswohnungen öffentlich versteigert:
Lyss, GB 736-09, 4-Zimmer-Eigentumswohnung (91 m²) mit Balkon im 3. Stock, Nord/Süd/Ost an der Kasernenstrasse 19
– amtlicher Wert Fr. 147 960.–
– konkursrechtliche Schätzung Fr. 230 000.–
Lyss, GB 736-11, 3½-Zimmer-Eigentumswohnung (75 m²) mit Balkon im 2. Stock, Nord/Ost/West an der Kasernenstrasse 15
– amtlicher Wert Fr. 119 730.–
– konkursrechtliche Schätzung Fr. 215 000.–
Lyss, GB 736-23, 3½-Zimmer-Eigentumswohnung (75 m²) mit Balkon im 1. Stock, Nord/Süd an der Kasernenstrasse 17
– amtlicher Wert Fr. 119 270.–
– konkursrechtliche Schätzung Fr. 215 000.–
Lyss, GB 736-24, 3½-Zimmer-Eigentumswohnung (75 m²) mit Balkon im 1. Stock, Nord/Süd an der Kasernenstrasse 17
– amtlicher Wert Fr. 119 270.–
– konkursrechtliche Schätzung Fr. 215 000.–
Die Eigentumswohnungen werden einzeln – in der oben aufgeführten Reihenfolge – ausgerufen. Der Zuschlag erfolgt jeweils an den Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursrechtliche Schätzung. Die Schätzungsberichte, die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse können ab Mittwoch, 30. November 1994, beim Konkursamt Aarberg eingesehen werden.
Es wird auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Besichtigung der Eigentumswohnungen durch Kaufinteressenten nur nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Aarberg.
3270 Aarberg, 30. November 1994 Konkursamt Aarberg

Bern (14939)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Auftrage des Konkursamtes Wangen an der Aare wird im Konkursverfahren **Strasser Johann Peter**, Juraweg 14, 4537 Wiedlisbach, am Freitag, 9. Dezember 1994, 14 Uhr, im Amtsgeschäftsraum Schloss Aarwangen, 4912 Aarwangen, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert: Rüttschlen, Grundbuchblatt Nr. 476
 Die Parzelle Nr. 476 umfasst ein Areal von 625 m² Fläche. Es handelt sich um Bauland.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 156 250.-
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Aarwangen öffentlich zur Einsichtnahme auf.
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
 4912 Aarwangen, 22. November 1994 Konkursamt Aarwangen

Bern (15076)
Konkursrechtliche Grundstücksteigerung
 Gemeinschuldnerin: **Sybag Finanz AG**, Finanzierungsgeschäfte, Schützenweg 6, 3123 Belp.
 In Auftrag des Konkursamtes Seftigen wird am Donnerstag, 12. Januar 1995, nachmittags 14 Uhr, im Schloss Büren an der Aare, Konferenzzimmer, Eingang Kantonspolizei, 3294 Büren an der Aare, folgende Eigentumswohnung öffentlich versteigert.
 Pieterlen, GB 647-2, 4½-Zimmer-Eigentumswohnung mit Balkon (98 m²) im 2. Stock, West, am Kürzweg 8a
 - Amtlicher Wert Fr. 135 700.-
 - konkursrechtliche Schätzung Fr. 235 000.-
 Die Steigerungsbedingungen, der Schätzungsbericht und das Lastenverzeichnis können ab Montag, 5. Dezember 1994 beim Konkursamt Büren eingesehen werden.
 Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die konkursrechtliche Schätzung.
 Es wird auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
 Besichtigung der Eigentumswohnung nur nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Büren.
 3294 Büren an der Aare, 30. November 1994 Konkursamt Büren

Bern (15077)
Einmalige Grundstücksteigerung
 Im Konkursverfahren bzw. im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Strasser Johann Peter**, Juraweg 14, 4537 Wiedlisbach
Whehl Beat, Eigenstrasse 4R, 3367 Thörigen
 einfache Gesellschaft
 werden Freitag, 20. Januar 1995, 14.30 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amtshaus, 1. Stock, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:
 Attiswil Grundbuchblatt Nr. 177
 a. Wirtschaft mit Wohnung Nr. 16
 b. 7.59 Aren Platz, Umschwung, Dorfstrasse, Lindenmatt, Dorf, Plan 12
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 800 000.-
 Attiswil Grundbuchblatt Nr. 178-1
 1/2 Miteigentum an Nr. 178 (1,45 Aren Weg, Dorf, Plan 12)
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 10 000.-
 Attiswil Grundbuchblatt Nr. 782
 12.46 Aren Land, Lindenmatt, Plan 12
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 25 000.-
 Eingabefrist bis 20. Dezember 1994 (Wert 20. Januar 1995).
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 4. Januar 1995 bis 13. Januar 1995 beim Konkursamt Wangen auf.
 Kaufinteressenten, die die Liegenschaft beschichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Wangen melden.
 4705 Wangen an der Aare, 30. November 1994 Konkursamt Wangen
 Tel. 065 71 21 15

St. Gallen (15078)
Steigerungsbekanntmachung
 Im Konkurs über die **PD-Bau & Finanz AG**, Wiesentalstrasse, 9425 Thal, gelangt folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:
 Grundpfand: Grundstück Parzelle Nr. 2462, 283,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Mehrfamilienwohnhaus Nr. 1109, Grundbuchplan 26, Zürcherstrasse 182, Grundbuch St. Gallen-Bruggen.
 Gantlokale: Restaurant Militärkantine, Militärstrasse 9, 9000 St. Gallen.
 Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 30. November 1994 bis 12. Dezember 1994.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 625 000.-
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen seit der Gant zu leisten.
 Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 21.11.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 21.11.412.41) verwiesen.
 Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 071 44 51 48), sowie am Ganttag von 15 bis 15.45 Uhr, besichtigt werden.
 9001 St. Gallen, 25. November 1994 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Der Konkursbeamte: F. Tobler

Aargau (14967)
Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 Im Konkursverfahren über die **Mathys Kies AG**, 5503 Schafisheim, gelangt am Freitag, 20. Januar 1995, 11 Uhr, im Hotel Zofingen, in Zofingen AG, nachstehendes Grundstück zur einmaligen öffentlichen Versteigerung:
 GB Zofingen Nr. 873, Kat.-Plan 19, Parzelle 328
 29.94 a Hauptplätze, Garten und Ackerland, Aarburgerstrasse
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 000 000.-
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. bis 10. Dezember 1994 bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung sowie beim Konkursamt Lenzburg zur Einsichtnahme auf.
 Klagen oder Beschwerden auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses oder der Steigerungsbedingungen sind bis spätestens 10. Dezember 1994 beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten sie als anerkannt betrachtet werden.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 200 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check oder Bankgarantie zu leisten. Ausserdem hat er einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 20 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu bezahlen.
 Das Grundstück wird, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung, dem Meistbietenden zugeschlagen.
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
 9001 Aarau, 30. November 1994

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
 Visura Treuhand-Gesellschaft

Ticino (14940)
Avviso d'incanto unico
 Eredità giacente: **Küng Hans**, già in **Zurigo**.
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Sementina.
 Ubicazione: Ronco Balino

Denominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima uff. fr.
a. bosco	1076	4746	2373.-
b. prato		4328	4328.-
		9074	6701.-

Valore di stima peritale: fr. 32 000.-
 Ubicazione: Loco

Denominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima uff. fr.
bosco	1097	1732	866.-

 Valore di stima peritale: fr. 1700.-
 Osservazioni: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 9 settembre 1994 dall'Ufficio fallimenti di Altstätten e divenuto definitivo.
 Le condizioni d'asta: saranno visibili a decorrere dal 20 gennaio 1995, presso lo scrivente Ufficio.
 Data e luogo dell'incanto: 20 febbraio 1995, alle ore 14.30, presso la cancelleria comunale di Sementina.

6500 Bellinzona, 22 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Bellinzona:
 F. Poncioni, uff.

Ticino (14968)
Avviso di vendita
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che a partire da giovedì 1° dicembre 1994 e fino ad esaurimento dello stock avrà luogo a Muraltio, in via Verbano 43, la vendita di tutto l'abbigliamento donna di produzione delle case «P. Antonini», «Carini», «Donna ERRE», «Lola», «Rocobarocco», ecc., a prezzi molto vantaggiosi, di spettanza della fallita **Moda Franca SA, Muraltio**.
 Orario di vendita: da lunedì a sabato, ore 9-12, e 13.30-18.
 6600 Locarno, 23 novembre 1994 Ufficio fallimenti di Locarno:
 G. F. Cavalli, uff.

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI vom 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstücks gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
 Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo e a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Aargau (15079)

Einzig betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung
 Schuldner: **Dossenbach Walter**, Lättenstrasse 17, 8953 Dietikon.
 Grundstück und Zugehör 1,10 a Gebäudeplatz, Rathausplatz, Rheengasse 2
 GB Bremgarten Nr. 583 Gasth. zum «Löwen» mit ehehaftem Taverne mit je einer 4½- und 3½-Zimmer-Wohnung, sowie 3½-Zimmer-Maisonettewohnung, sowie 3 Autoabstellplätzen im Parkhaus, Zugehör Wirtschaftsinventar
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 540 000.-; Zugehör gem. GB: Fr. 23 025.-
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im Rang Nr. 1
 Steigerungstag: Freitag, 3. März 1995 um 10 Uhr.
 Steigerungslokal: Alter Zeughausaal, 5620 Bremgarten.
 Eingabefrist bis 12. Dezember 1994.
 Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.
 Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden. Zins Valuta 3. März 1995 (Steigerungstag).
 Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem.
 5620 Bremgarten, 25. November 1994 Betreibungsamt Bremgarten

Ticino (14969)

Avviso d'incanto unico Esec. n. 280739 - Inc. Imm. n. 1305/93
 Debitrice: **Gartmann Erika**, 1945, 6622 Ronco sopra Ascona.
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Paradiso

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Superficie m ²
via Circonvallazione	a. abitazione	349	579
	b. terreno		725

dal 12 aprile 1984, costituita in proprietà per piani:
 dal fol. PPP 11099 al fol. PPP 11154.
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 4 826 250.-
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 9 151 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 16 dicembre 1994.
 Data e luogo dell'incanto: 17 febbraio 1995, ore 15, presso l'Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano, 4° piano, porta C4.18.
 Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 16 gennaio 1995 e per dieci giorni consecutivi.
 6900 Lugano, 23 novembre 1994 Ufficio esecuzione, Lugano:
 E. Antonini, uff.

Jura (14941)
Vente aux enchères publiques de 3 locaux
 (unique séance d'enchères conformément au droit de poursuites)
 Mercredi 15 février 1995, à 14 h., au restaurant du Faucon, à Porrentruy, les immeubles ci-après décrits appartenant à **Droz Pierre-Alain**, domicilié à **Moutier**, seront vendus aux enchères publiques, par lots, savoir:

Flt. no	Ban de Porrentruy	Description	Contenance m ²	Val. off. fr.	Estimation de l'expert
1er lot					
234		Rue Pierre Péguignat, aisanse, habitation, commerce no 38 Assurance incendie AIJ (indice 120)	325	163 800.-	fr. 790 000.- fr. 1 363 600.-
2e lot					
796		Chemin des Arquebusiers, aisanse, terrain, habitation no 1 garage, remise no 1B Assurance incendie AIJ (indice 120)	331	214 600.-	fr. 480 000.- fr. 742 400.-
Flt. no	Ban de Fontenais	Description	Contenance m ²	Val. off. fr.	Estimation de l'expert
3e lot					
189		Place de la Fontaine, aisanse, habitation, garage no 215 Assurance incendie AIJ (indice 120)	532	303 700.-	fr. 500 000.- fr. 1 001 250.-

Il s'agit de locaux bien situés dont la description détaillée peut être consultée à l'office des poursuites à Porrentruy.
 Délai pour les productions: 20 décembre 1994.
 Visites des bâtiments: mercredis 1er et 8 février 1995, à 14 h. 00 pour le lot 1, à 14 h. 30 pour le lot 2, à 15 h. 30 pour le lot 3.

Capacité d'acquiescer et conditions:
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
 Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où il seront déposés du 28 janvier au 7 février 1995.
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
 Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières, etc. (selon feuille en possession du JOJ).

2900 Porrentruy, 16 novembre 1994 Office des poursuites Porrentruy
 La préposée: Sylviane Liniger Odiet

**Des
 manuscrits clairs
 permettent d'éviter
 les erreurs**

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minaccia che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino (14970)

Débitrice: *Applitechna Sud SA, 6500 Bellinzona.*

Decreto di moratoria: 21 novembre 1994 della Pretura di Bellinzona.

Commissario del concordato: Janner Michele, c/o Fideconto SA, via C. Molo 11, 6500 Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la minatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nella deliberazione del concordato.

Adunanza dei creditori: mercoledì 8 marzo 1995, alle ore 14, presso lo studio del commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario, previo appuntamento telefonico.

6500 Bellinzona, 30 novembre 1994 Il commissario: Michele Janner

Ticino (15080)

Débitrice: *Wäger & Co. SA, Biasca.*

Data della concessione della moratoria da parte della Pretura del Distretto di Riviera: 10 novembre 1994.

Durata della moratoria per concordato: 4 mesi a decorrere dal 10 novembre 1994 ovvero sino al 10 marzo 1995.

Commissario del concordato: Thierry Grata, c/o Thiwisa Fiduciaria SA, via Pini 32, 6710 Biasca.

Termine per l'intimazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 10 novembre 1994, in forma scritta al commissario, indicando eventuali diritti di pegno (descrizione dei pegni e luogo ove si trovano) o privilegiati, allegando tutti i mezzi di prova entro il termine suindicato, con l'avvertenza che in caso di omissione essi non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: data e luogo verranno comunicati in seguito.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Thiwisa Fiduciaria SA, Biasca previo appuntamento telefonico (092 72 44 72).

6710 Biasca, 25 novembre 1994 Il commissario del concordato: Thierry Grata

Ticino (14971)

Débitrice: *Consulprogetti SA, Lugano.*

Data del decreto di moratoria: 3 novembre 1994.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Dott. Mario Ferrari, via Curti 19, casella postale 2206, Lugano, tel. 091 23 60 26.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori che non notificano i loro crediti entro tale data non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 6 febbraio 1995, alle ore 14.30, presso lo studio del commissario.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza dei creditori presso lo studio del commissario.

6900 Lugano, 23 novembre 1994 Il commissario del concordato: Mario Ferrari, Dr. oec. HSG

Verlängerung der Nachlass-Stundung

Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Berne (15081)

Débitrice: *Multibois SA*, chemin du Repos 7, 2710 Tavannes. Exploitation d'un commerce de bois et matériaux de constructions.

Date de l'octroi: 7 septembre 1994.

Commissaire au sursis: M. Jean-Claude Liechti, Optimum Management SA, 2606 Gorgémont.

Durée du sursis: En date du 8 novembre 1994, le président du Tribunal I du district de Moutier a prolongé le sursis concordataire de 2 mois, soit jusqu'au 7 mars 1995.

Assemblée des créanciers: L'assemblée prévue le 15 décembre 1994 est annulée. La nouvelle assemblée aura lieu le lundi 20 février 1994, à 10 h., à l'Hôtel-Restaurant «Central», rue du Pierre-Pertuis 1, 2710 Tavannes.

Examen des pièces: délai repoussé au 1er février 1995, dans les bureaux de Multibois SA à Tavannes.

2710 Tavannes, 24 novembre 1994 Le commissaire: Jean-Claude Liechti

Valais (15082)

Débitrice: *Cicero Claude*, de Mario, 1926 Fully.

Par décision du juge des districts de Martigny et St-Maurice, la durée du sursis concordataire octroyé le 14 octobre 1994 est prorogé de deux mois, expirant le 14 mars 1995.

L'assemblée des créanciers initialement prévue pour le lundi 12 décembre 1994 à 16 h. à la salle d'audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel-de-Ville de Martigny, 2e étage) est annulée et reportée au mardi 14 février 1995 à 16 h. 30 au même endroit.

Examen des pièces: dès le 3 février 1995 à l'Etude de Me Jean-Louis Bruchez, rue de la Poste 16 à Martigny, sur rendez-vous préalable.

1920 Martigny, 30 novembre 1994 Le commissaire au sursis: Me Jean-Louis Bruchez

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Jura (15009)
Débitrice: *Demagistri Pierre-Alain*, Palma beauté, Delémont, act. à Courrendlin.

Commissaire au sursis: Jean-Louis Chappuis, proposé aux poursuites et faillites, Delémont.

Terme et lieu de l'audience: mercredi 21 décembre 1994 à 9 h. salle des audiences du Tribunal, palais de justice, rue de l'Hôpital 2, Delémont, 2e étage.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à ladite audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2800 Delémont, 23 novembre 1994 Le président du Tribunal: Pierre Lachat

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

Bern (15010)

Im Nachlass-Liquidationsverfahren der *Kleiner Geschäftshäuser AG in Nachlassliquidation, Bern*, liegt der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern vom 30. November bis 12. Dezember 1994 bei der Liquidatorin, Revisuisse Price Waterhouse AG, Spitalgasse 33, 3001 Bern, zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung über 031 311 34 72).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und/oder des Lastenverzeichnisses sind innert der Auflagefrist bis am 12. Dezember 1994 beim Gerichtspräsidenten von Bern anzuhängen (Art. 260 SchKG). Sofern und soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnis rechtskräftig.

3001 Bern, 24. November 1994 Die Liquidatorin: Revisuisse Price Waterhouse AG Spitalgasse 33, Postfach, 3001 Bern

Verschiedenes - Divers - Divers
SchKG - LP - LEF

Bern (15011)

Auflage der Lastenverzeichnisse

Schuldner: *Trachsel Peter*, 3135 Wattenwil.

Im Konkurs über Peter Trachsel privat, Wattenwil, liegen die Lastenverzeichnisse betreffend die Grundstücke Wattenwil GB Nr. 2140 und 2141 vom 30. November bis zum 12. Dezember 1994 beim Konkursamt Seftigen zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet beim Gerichtspräsidenten von Seftigen anhängig zu machen, widrigenfalls die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

3001 Bern, 29. November 1994 Die a.a. Konkursverwaltung Stöckli & Häusermann Transliq AG Schwanengasse 5/7, Bern

Berne (14942)
Vente aux enchères publiques d'immeuble (unique séance d'enchères)

Terrain en zone industrielle

Vendredi 20 janvier 1995, à 14 h., au restaurant de la Gare à Pontenet l'office des faillites du district de Moutier, sur délégation de l'office des faillites de Courtelary et de Bienne, offrira en vente aux enchères publiques, à tout prix, l'immeuble ci-après décrit, exproprié à Fragnoli SA à Reconvilier (art. 134 ORI) et dépendant des sociétés en faillite *Fribu AG à Bienne* et *Cioccia & Carella SA à St-Imier* (société simple) propriétaires communs:

Commune de Pontenet Feuillelet no 130

L'Ornie Terrain d'une contenance de 3723 m²

Valeur officielle fr. 71 480.-

Valeur vénale fr. 225 000.- (Estimation de l'expert)

Description de l'immeuble:

Terrain situé en zone industrielle, au sud-ouest du village de Pontenet en bordure de la route cantonale au sud, et voie des CFF Malleray-Reconvilier au nord. De part sa situation, emplacement, ensoleillement et dimension (long. 83 m, larg. 45 m) le terrain offre de bonnes possibilités de construction et d'aménagement. Terrain plat et orienté nord-sud.

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et l'extrait cadastral seront déposés à l'office des faillites de Moutier du 6 janvier au 15 janvier 1995.

L'immeuble sera adjudiqué après trois criées, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 11 janvier 1995. Rendez-vous des amateurs sur place à 13 h. 30.

2740 Moutier, 23 novembre 1994 Office des faillites, Moutier: Ph. Rérat, substitut

Berne (14972)

Commandement de payer

Poursuite après séquestre

A *Früh Marie-Hélène*, précédemment route Principale 28, 2746 Crémises, actuellement de *domicile inconnu*, débitrice.

Meubles Villat SA, 2925 Buix, créancier requiert les paiements de fr. 9001.- sans intérêt, fr. 329.50 frais de séquestre et frais du présent commandement de payer no 9407879.

Cause de l'obligation: facture no 17450 du 15 février 1994. Factures no 16909 et no 16910 du 8 novembre 1993.

Désignation de l'objet séquestré: selon procès-verbal de séquestre no 333 du 14 novembre 1994.

Vous êtes sommée de payer les sommes ci-dessus.

Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les dix jours dès la notification du présent commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue.

Si vous n'optez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le mandataire pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de vingt jours dès la notification du présent commandement.

2740 Moutier, 22 novembre 1994 Office des poursuites de Moutier: F. Voirol, préposé

Notification
Les présents actes ont été notifiés aujourd'hui le 30 novembre 1994 à la débitrice, par voie de la Feuille Officielle du Jura Bernois (art. 66 al. 4 LP) et la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Moutier: F. Voirol, préposé

Procès-verbal de séquestre
(Ordonnance de séquestre du 3 novembre 1994 du président du Tribunal I de Moutier)

Débitrice: *Früh Marie-Hélène*, précédemment route Principale 28, 2746 Crémises, actuellement de *domicile inconnu*, solidairement responsable avec Christian Früh, actuellement détenu aux prisons.

Créancier: Meubles Villat SA, 2925 Buix.

Créance: fr. 9001.- plus accessoires.

Cause de l'obligation: livraison de meubles selon dossier.

Cas de séquestre: art. 271 al. 1 ch. 2 LP.

En exécution de l'ordonnance qui précède, est frappé de séquestre:

1. 2 chaises no 55 en chêne - 2. 1 armoire Tempo - 3. 1 salon Spag no 3868101 - 4. 1 sommier à lattes - 5. Chevet en rotin - 6. 1 lit Palma en rotin - 7. Matelas Prima.

Dont acte à Crémises, le 14 novembre 1994 en présence de M. Aebi, garde police à Crémises.

Sig.: L. Kammermann, agent, et M. Aebi.

La débitrice est informée que, si elle entend contester le cas de séquestre, elle doit intenter action au créancier, au for du séquestre, dans les cinq jours dès le 30 novembre 1994 (art. 279 LP) devant le juge civil.

2740 Moutier, 22 novembre 1994 Office des poursuites de Moutier: F. Voirol, préposé

Notification
Le présent acte a été notifié aujourd'hui, le 30 novembre 1994, à la débitrice, par voie de la Feuille Officielle du Jura bernois (art. 66 al. 4 LP) et la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Moutier: F. Voirol, préposé

Ticino (14943)
Cancellazione di titoli ipotecari
(Art. 69 RFF)

Nella procedura di realizzazione del mappale no 401 RFD di Arbedo-Castione intestato a *Nydegger René, Stansstad*, avvenuta in data 12 ottobre 1994, il creditore ha ommesso di consegnare il seguente titolo ipotecario al portatore:

ipoteca al portatore di fr. 1 300 000.- 5° grado dg. 2035 del 5 ottobre 1989.

Lo scrivente ufficio avverte il creditore che nel riparto è perdente per l'intera somma e l'iscrizione ipotecaria è cancellata.

Il portatore del titolo in questione è avvertito che sarà punita come frode dell'alienazione o la costituzione in pegno del titolo estinto per effetto della vendita.

6500 Bellinzona, 22 novembre 1994 Ufficio esecuzione di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (15083)
Atti ed avvisi giudiziari

La II^a Camera civile del Tribunale di appello, quale istanza unica cantonale competente in materia di moratoria, di fallimento e di concordato delle banche e delle casse di risparmio (art. 12 lett. c del Regolamento sulla competenza delle Camere civili del Tribunale di appello) comunica che le operazioni di liquidazione della *Banca Vallugano SA, Lugano*, sono definitivamente chiuse.6900 Lugano, 25 novembre 1994 II^a Camera civile del Tribunale di appello

Ticino (15012)
Cancellazione di titoli ipotecari
(Art. 69 RFF)

Nella procedura di realizzazione del mappale n. 1167 (ora composto da PPP da n. 17493 a n. 17518) situato in territorio del comune di Lugano, di spettanza *Lüthi Otto, Thun*, i portatori delle seguenti cartelle ipotecarie:

- cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 1 600 000.-, gravante in 5° grado gli immobili succitati (iscr. 7. 4. 89/Dg. 9370)

- cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 1 000 000.-, gravante in 6° grado gli immobili succitati (iscr. 11. 9. 89/Dg. 22860)

- cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 260 000.-, gravante in 7° grado gli immobili succitati (iscr. 20. 6. 90/Dg. 14275)

hanno ommesso di notificare le loro pretese e di consegnare i titoli.

La vendita all'asta pubblica del mappale è avvenuta il 3 ottobre 1994.

Lo scrivente Ufficio avverte gli ignoti creditori che nel riparto sono risultati perdenti per l'intera somma e le iscrizioni ipotecarie sono cancellate.

I portatori in questione sono avvertiti che sarà punita come frode dell'alienazione o la costituzione in pegno dei titoli totalmente estinti per effetto della vendita.

6900 Lugano, 23 novembre 1994 Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Antonini, uff.

Ticino (15012)
Cancellazione di titoli ipotecari
(Art. 69 RFF)

Nella procedura di realizzazione del mappale n. 1167 (ora composto da PPP da n. 17493 a n. 17518) situato in territorio del comune di Lugano, di spettanza *Lüthi Otto, Thun*, i portatori delle seguenti cartelle ipotecarie:

- cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 1 600 000.-, gravante in 5° grado gli immobili succitati (iscr. 7. 4. 89/Dg. 9370)

- cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 1 000 000.-, gravante in 6° grado gli immobili succitati (iscr. 11. 9. 89/Dg. 22860)

- cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 260 000.-, gravante in 7° grado gli immobili succitati (iscr. 20. 6. 90/Dg. 14275)

hanno ommesso di notificare le loro pretese e di consegnare i titoli.

La vendita all'asta pubblica del mappale è avvenuta il 3 ottobre 1994.

Lo scrivente Ufficio avverte gli ignoti creditori che nel riparto sono risultati perdenti per l'intera somma e le iscrizioni ipotecarie sono cancellate.

I portatori in questione sono avvertiti che sarà punita come frode dell'alienazione o la costituzione in pegno dei titoli totalmente estinti per effetto della vendita.

6900 Lugano, 23 novembre 1994 Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Antonini, uff.

Vaud

(14944)

Ajournement de déclaration de faillite

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 15 décembre 1994, à 11 h., au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre/1er étage, aile est, sur la déclaration d'insolvabilité de la société *Gym Line SA*, avenue du Grey 58, *Lausanne*, et l'ajournement de la déclaration de faillite (art. 725 CO). Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir leurs observations éventuelles.

1014 Lausanne, 9 novembre 1994

Le greffier:
D. Monney, ah.

Neuchâtel

(15084)

Etat des charges dans la liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillite: *Vaucher Willy S.A.*, rue du Collège 92 à *La Chaux-de-Fonds*, propriétaire de la parcelle 14 915/G du cadastre de *La Chaux-de-Fonds*, rue du Collège (rue du Collège 92) PPE: copropriétaire du 14 457 pour 108/1000 avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage: 1er: locaux industriels ou commerciaux est; surface indicative 636 m² (l'article 14 457 est copropriétaire pour 1/2 de l'article 14 459 du cadastre de *La Chaux-de-Fonds*).

L'état des charges de l'immeuble (PPE) susindiqué est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état des charges doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2300 La Chaux-de-Fonds, 30 novembre 1994

Office des faillites
Le préposé: J.-P. Gailloud

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Aufforderungen gemäss Art. 89 HRegV

Die nachfolgend aufgeführten Aktiengesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und Genossenschaften verfügen angeblich über keine verwertbaren Aktiven mehr. Alle betroffenen Personen werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation dem zuständigen Handelsregisteramt ihr begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung dieser Firmen im Handelsregister schriftlich mitzuteilen. Gehen keine fristgerechten Eingaben ein, werden diese Gesellschaften von Amtes wegen gelöscht. Andernfalls überweist der Handelsregisterführer die Angelegenheit der kantonalen Aufsichtsbehörde zum Entscheid.

Sommattons selon art. 89 ORC

Les sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée et sociétés coopératives suivantes ne disposent apparemment plus d'actifs réalisables. Tous les tiers concernés sont sommés de communiquer au registre du commerce par écrit dans les 30 jours leur intérêt motivé au maintien de l'inscription. Si aucune opposition ne parvient dans ce délai, ces sociétés seront radiées d'office. Sinon, le préposé transmet le dossier à l'autorité cantonale de surveillance pour décision.

Diffide secondo art. 89 ORC

Le qui di seguito elencate società anonime, società a responsabilità limitata e società cooperative non hanno più attivi realizzabili. Tutte le persone toccate vengono diffidate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, a voler notificare per scritto al competente ufficio del registro di commercio il loro interesse motivato a mantenere l'iscrizione di queste ragioni sociali.

In mancanza di richieste tempestive, queste società verranno cancellate d'ufficio. In caso contrario il titolare del registro di commercio trasmette il caso all'autorità cantonale di vigilanza per decisione.

Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

BS Verlag Modernes Bauen AG in Liquidation, Volketswil
Cuistland Kuchen & Bad AG in Liquidation, Wallisellen
Domusmea Aktiengesellschaft, Zürich
Huber & Bracher AG, Bauingenieure ETH, Zürich
ICP Trading Ltd, Opfikon
Intercom Handels-AG in Liq., Schlieren
Keswa, Adolf J. Kessler AG in Liquidation, Wallisellen
Mastro AG, Rümlang
M & M Bau AG in Liquidation, Zürich
Normann Mueller AG in Liquidation, Uster
Novoratat AG, Zürich
OK Baumontagen AG in Liquidation, Zürich
Proficom AG in Liquidation, Zürich
Proscript, Regensdorf
Salto AG in Liquidation, Opfikon
Sarita «G» Gesellschaft, Zürich
Sheba Trading Company, Zürich
Softweco AG, Zürich
Team für Wärmeschutz Petrali & Co AG in Liquidation, Volketswil

Handelsregisteramt Seftigen, 3123 Belp

Cleaning and Pressing Pelikan AG in Liquidation, Belp
Sägerer Engelsberg AG in Liq., Engelsberg
Wysy M. Immobilien Treuhand AG, Kehrsatz

Handelsregister Schwyz, 6430 Schwyz

AK Finance SA, Pfiffikon SZ
Ombre Royal AG, Bäch SZ

Office du registre du commerce de la Sarine, 1700 Fribourg

Fidhold SA, Fribourg

Handelsregisteramt Olten-Gösgen, 4603 Olten

SMK System Möbel AG in Liquidation, Kappel SO

Handelsregisteramt des Kantons Basel-Stadt, 4001 Basel

Meier Treuhand AG in Liq., Basel

Handelsregisteramt des Kantons Basel-Landschaft, 4410 Liestal

Alpanata Trading AG, Pratteln
Aiiba AG, Giebenach
ImmoFin AG, Oberwil BL
Maro AG, Muttentz
Mewag Informa AG, Aesch BL
Mika Wohneigentum-Finanzierungs-AG, Liestal
Rahmen AG, Muttentz
SMG Sport Management Group AG, Binningen

Handelsregisteramt des Kantons St. Gallen, 9000 St. Gallen

Majo Trading AG, Kronbühl, Gemeinde Wittenbach
Stackshield AG, St. Gallen

Handelsregisteramt des Kantons Graubünden, 7001 Chur

Consortium de la Crusch alva, Zuoz
Elrostar AG, Chur
Emex Trade SA, Roveredo GR
Rema GmbH in Liquidation, Wiesen
Skilift AG Küblis, Küblis
Sympag Sanitär- und Heizungs AG in Liquidation, Chur

Handelsregisteramt Aargau, 5001 Aarau

Kultu Trading AG in Liquidation, Zofingen
Schwegler Hugo AG Hoch- und Tiefbau in Liquidation, Stetten AG

Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6900 Lugano

Gencoin S.A., Lugano
Gesticom S.A., Grancia
IFI, Intermediazione Finanziaria e Immobiliare S.A., in liquidazione, Lugano
Peonia S.A. in liquidazione, Savosa
Petriska S.A., Lugano

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

Commodi S.A. in liquidazione, Chiasso

Registre du commerce du district de Lausanne, 1014 Lausanne

Didacel S.A. en liquidation, Lausanne

Registre du commerce, 1950 Sion

FCI Holding SA, Sierre

Office du registre du commerce de Boudry, 2017 Boudry

Lindy S.A., Bevaix
New Markets Ceco S.A., Bôle

Office du registre du commerce du district de Delémont, 2800 Delémont

Intertrans Delémont SA, en liquidation, Delémont

Office du registre du commerce de Porrentruy, 2900 Porrentruy

Imprimerie Sympa S.A., Porrentruy
Syndicat d'élevage bovin de Lugnez et environs, société coopérative, Lugnez

(A 4005)

Aufforderungen gemäss Art. 708 OR und Art. 86 HRegV (AG);

Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 90 litt. e HRegV (GmbH);
Art. 895 Abs. 2 CO und Art. 96 litt. a HRegV (Genossenschaften);
Art. 77 ZGB (Vereine); und Art. 88 a HRegV

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen sind zur Zeit ohne gesetzliche oder statutarische Verwaltung oder Geschäftsführung und ohne Rechtsdomizil am statutarischen Sitz. Sie werden aufgefordert, den gesetzlichen und statutarischen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Geschäftsführung, Vertretung und Rechtsdomizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt.

Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzlichen Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Sommattons selon art. 708 CO et 86 ORC (sociétés anonymes);

Art. 813 al. 2 CO et art. 90 litt. e ORC (s. a. r. l.);
Art. 895 al. 2 CO et art. 96 litt. a ORC (sociétés coopératives);
Art. 77 CC (associations); et art. 88 a ORC

Les personnes morales suivantes sont actuellement sans administration ou gestion légale ou statutaire et sans domicile au siège. Elles sont sommées de rétablir la situation légale et statutaire quant à l'administration, à la gestion, à la représentation et au domicile et d'en rétablir l'inscription auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en même temps.

Diffide secondo art. 708 CO et art. 86 ORC (società anonime);

Art. 813 cpv. 2 CO et art. 90 lett. e ORC (s. a. r. l.);
Art. 895 cpv. 2 CO et art. 96 lett. a ORC (società cooperative);
Art. 77 CC (associazioni); e art. 88 a ORC

Le qui di seguito elencate persone giuridiche sono attualmente senza amministrazione o gestione d'affari legale o statutaria e senza domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffidate a ristabilire lo stato legale e statutario circa l'amministrazione, la gestione d'affari, la rappresentanza ed il domicilio legale e a richiedere l'iscrizione al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio.

Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, la società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

Arlev AG, Winterthur
Bauverein für ein anthroposophisches Arbeitszentrum in Zürich, Zürich
Comeg AG, Wallisellen
Häusler Holding Aktiengesellschaft, Zürich
Häusler Personalmarketing AG, Zürich
Immodaal Bau AG, Dübendorf
Partyvogel AG, Wallisellen
Verband der Arztgehilfen mit Fähigkeitsausweis der Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich, Zürich

Handelsregisteramt Olten-Gösgen, 4603 Olten

Bohmer-Haus AG, Niedergösgen

Handelsregisteramt des Kantons Graubünden, 7001 Chur

Diamoil Holding SA, Coira
Fiduciaria Industriale e Immobiliare-Findimmo SA, Roveredo GR
Perconsult AG, Davos

Handelsregisteramt Aargau, 5001 Aarau

Westgate Handels AG, Oberrohrdorf

Ufficio del registro di commercio di Bellinzona, 6500 Bellinzona

Crima SA, Lumino
Floris G. SA, Cadenazzo
Fenix SA, Giubiasco
Modù SA, Cadenazzo

Ufficio del registro di commercio di Lugano, 6900 Lugano

Gioda S.A., Lugano
Pankomerc S.A., Lugano
Pasky S.A., Lugano
Western Cement S.A., Lugano

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

Tow Trade of Watches SA, Ligonetto

Registre du commerce du district de Lausanne, 1014 Lausanne

Filco S.A., Lausanne
Monpro S.A., Lausanne

(A 4005)

Aufforderungen gemäss Art. 88a HRegV

Die nachfolgend aufgeführten juristischen Personen weisen zur Zeit kein Rechtsdomizil am statutarischen Sitz auf. Sie werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation ein Rechtsdomizil zur Eintragung beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls werden sie vom Handelsregisteramt für aufgelöst erklärt.

Wird binnen 3 Monaten nach Eintragung der Auflösung der gesetzlichen Zustand wiederhergestellt, so kann mit dessen Eintragung die Auflösung widerrufen werden.

Sommattons selon art. 88a ORC

Les personnes morales suivantes n'ont actuellement plus de domicile légal au siège statutaire. Elles sont sommées de requérir l'inscription d'un domicile légal auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, elles seront déclarées dissoutes par l'office du registre du commerce. Si, dans les 3 mois qui suivent l'inscription de la dissolution, la situation légale est rétablie et inscrite, la dissolution peut être révoquée en tout temps.

Diffide secondo art. 88a ORC

Le qui di seguito elencate persone giuridiche non hanno più domicilio legale alla sede statutaria. Esse vengono diffidate a richiedere al competente ufficio del registro di commercio l'iscrizione d'un domicilio legale entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario verranno dichiarate sciolte dall'ufficio del registro di commercio. Se, nei 3 mesi successivi all'iscrizione dello scioglimento, le società hanno ripristinato lo stato legale, potrà essere revocato lo scioglimento.

Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

A-Design AG, Zürich
Bustior-Business Services & Consultants Corp., Zürich
Cinema Sihlbrücke AG, Zürich
EBS Systems AG, Richterswil
Galerie Nour SA, Zürich
Habibel-Vertriebs AG, Zürich
Hawaco AG, Wallisellen
Hegidur AG, Zürich
Helioprint AG, Zürich
Hermes AG, Büromaschinen und Datentechnik, Zürich
Heselect AG, Wezikon
Neue Baugenossenschaft Stäfa (NBS), Stäfa
Rebau Zürich AG, Zürich
Regent Reisen Zürich GmbH, Zürich
Rock Line Enterprise AG, Bassersdorf
Stiftung der Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft in Winterthur, Winterthur
Velcon AG, Zürich
Vereinigung für zeitgenössische Kunst, Zürich

Office du registre du commerce de la Sarine, 1700 Fribourg

AH, Advisor Holding S.A., Fribourg
CFG Holding Financier SA, Fribourg

Handelsregisteramt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, 2540 Grenchen

Dynatec AG Grenchen, Grenchen

Handelsregisteramt des Kantons Graubünden, 7001 Chur

Pacla SA, Mesocco

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, 6850 Mendrisio

Temax S.A., Novazzano

(A 4005)

Aufforderungen gemäss Art. 68 und Art. 77 Abs. 2 lit. b HRegV

Der Geschäftsbetrieb der nachfolgend aufgeführten Einzelfirmen, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften sowie der Zweigniederlassungen mit Hauptsitz im Ausland hat aufgehört. Die Inhaber, die Gesellschafter oder deren Erben sowie die Hauptniederlassungen im Ausland werden aufgefordert, innert 30 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation die Löschung der Firma beim zuständigen Handelsregisteramt anzumelden. Andernfalls wird die Löschung von Amtes wegen vorgenommen.

Sommattons selon art. 68 et 77 al. 2 lit. b ORC

L'exploitation des raisons individuelles, sociétés en nom collectif et en commandite ainsi que des succursales de maisons étrangères suivantes a cessé. Les titulaires, associés ou leurs héritiers ainsi que l'établissement principal à l'étranger sont sommés de requérir la radiation de cette raison auprès de l'office du registre du commerce compétent, dans les 30 jours à dater de cette publication. A défaut, la radiation interviendra d'office.

Handelsregisteramt Zürich, 8022 Zürich

WBT Wirtschaftsberatungs Trust reg., BERN, Zweigniederlassung Zürich, Zürich

Office du registre du commerce de Porrentruy, 2900 Porrentruy

Air Comfort Gantolli, Courgenay
Grandry Alain, Courchavon
Reber Michel, Courtemanche

(A 4005)

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 16. September 1994 **413057**
Mark Kopp, Waldstrasse 31, 8136 Gattikon

LABOSAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 3 Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Haarlotionen, Shampoos, kosmetische Balsame, Zahnputzmittel.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

Date de dépôt: 5 juillet 1994 **413058**
Prodemo SA, clos Donzel, 2114 Fleurier

OSKAR

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 7 Machines électriques à hacher viandes et aliments, à râper les aliments, à centrifuger les aliments, à broyer, à mixer.

Priorité découlant de l'usage: décembre 1991.

Date de dépôt: 22 juillet 1994 **413059**
Mountain Bikes C.B., 2, Clos Roset, 2015 Areuse

FRENETIC

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 12 Véhicules, appareils de locomotion par terre, par air, par eau.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.

Date de dépôt: 28 juillet 1994 **413060**
Buckeye Cellulose SA, 62, route de Frontenex, 1207 Genève
Mandataire: Inteltech SA, 21, rue de l'Evoles, 2000 Neuchâtel

BUCKEYE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Pâte chimique de coton et pâte chimique de bois, notamment pour la fabrication de viscose, de rayonne, de films photographiques, de nitrocellulose, d'acétate de cellulose, de papier et de matières plastiques.

Priorité découlant de l'usage: 1954.

Date de dépôt: 29 juillet 1994 **413061**
Macor SA, 3, route de Chaluet, 2738 Court
Mandataire: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

DENTISOL

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 5 Désinfectants comprenant notamment les liquides nettoyeurs et rafraîchissants se prêtant particulièrement aux appareils à ultra-sons.

Date de dépôt: 16 août 1994 **413062**
Alcon Pharmaceuticals Ltd., 6330 Cham
Mandataire: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

VEXOL

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 5 Préparations pharmaceutiques ophtalmiques.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1994 **413063**
AC Automation Center AG, Hardstrasse 73, 5430 Wettingen
Vertreter: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich

AUTAC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:
9 Software.

- 16 Handbücher, Druckschriften in Form von Programmbeschreibungen und Schulungsunterlagen; Broschüren, Publikationen, Zeitschriften und Lehrbücher über Informatik.
- 41 Informatik-Unterricht und Schulung; Organisation und Durchführung von Tagungen und Kursen im Informatikbereich.
- 42 Entwicklung, Installation, Aktualisierung und Wartung von Software; Beratung bei der Auswahl und dem Einsatz von Hardware und Software; telefonische Unterstützung (Support) der Software-Abnehmer.

Gebrauchspriorität: Oktober 1983.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1994 **413064**

Glas Trösch AG, Industriestrasse 29, 4922 Bützberg

Vertreter: Dr. R. Keller & Partner, Patentanwälte, Marktgasse 31, Postfach, 3000 Bern 7

FIRESTAR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 19 Brandschutzglas.

Gebrauchspriorität: November 1991.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1994 **413065**

Dr. Dünner AG, Hausenstrasse 35, 9533 Kirchberg SG

Vertreter: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Marktgasse 18, 9500 Wil

ECHINOL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, alles insbesondere auf der Basis von Echinacea.

Date de dépôt: 17 août 1994 **413066**

Eastman Chemical AG, Herti-Zentrum 6, P.O. Box 3263, 6300 Zug

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

EASTAPAK

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1 Polyester destiné à la fabrication d'articles en matières plastiques, de feuilles et films en matières plastiques.

Date de dépôt: 18 août 1994 **413067**

Galderna S.A., Sinslerstrasse 47, 6330 Cham
Mandataire: Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

CLINAZOL

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 5 Produits pharmaceutiques.

Hinterlegungsdatum: 17. August 1994 **413068**

LK Luftqualität AG, Industriestrasse 15, 6203 Sempach Station

LK IONAIR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 11 Luftionisationsgeräte.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1994 **413069**
F. Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel

LAROTELIN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische, veterinärmedizinische Erzeugnisse, sowie Präparate für die Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1993 **413070**

S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (WI 53403-5011, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

BIO SHOUT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Fleckentfernungsmittel; Farberentfernungsmittel; Lackentfernungsmittel; Wachse; Wachspräparate für den Gebrauch an behandelten und unbehandelten Oberflächen; Wachsentfernungsmittel; Schutzbeläge in der Art von Polituren; Schuhpoliermittel, Schuhcremen, Schuhreiniger; Seifen; Reinigungsmittel; alle vorgenannten Waren sind biologisch abbaubar.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1993 **413071**

Alpaca Communications AG, Rigistrasse 30, 6353 Weggis

SOFTMART

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 9 Computer, insbesondere Personalcomputer, Laptops, Notebooks und Schreibtafelcomputer, Bildschirme, Peripheriegeräte, insbesondere Teile aller vorgenannten Waren, einschliesslich Speichererweiterungssteckkarten, Faxsteckkarten und dergleichen; Software für alle vorgenannten Waren.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1993 **413072**

Metro International GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Schlüterstrasse 3, D-40235 Düsseldorf 1 (Deutschland)

Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Postfach, 8024 Zürich

CETRO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

- 9 Kodierte Karten und sonstige Datenträger zur Verwendung bei Verkaufsautomaten, Warenausgabe- und Kassendatenstationen und sonstigen Geräten und Maschinen anstelle von Bargeld und für Sicherheits-, Identifizierungs-, Zugangskontroll- und sonstige Kontrollzwecke.
- 35 Marketing, insbesondere für Handel und Banken; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 36 Finanzwesen; Entwicklung und Ausgabe von Kreditkarten, Scheckkarten sowie Identifikationskarten zur Bezahlung von Waren und Dienstleistungen; Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den ausgegebenen Kreditkarten, Scheckkarten und/oder Identifikationskarten, insbesondere Vermittlung von Versicherungen und Krediten; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 39 Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den ausgegebenen Kreditkarten, Scheckkarten und/oder Identifikationskarten, insbesondere Vermittlung von Reisen; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 42 Entwicklung und Betrieb von automatisierten Zahlungs-, Marketing- und Vertriebssystemen; Entwicklung von Zahlungskarten, Verarbeitungssystemen sowie Erstellung dazugehöriger Programme für die Datenverarbeitung; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1993

413073

Metro International GmbH & Co.**Kommanditgesellschaft, Schlüterstrasse 3,
D-40235 Düsseldorf 1 (Deutschland)**Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Postfach,
8024 Zürich**PAGO**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

9. Kodierte Karten und sonstige Datenträger zur Verwendung bei Verkaufsautomaten, Waren- ausgabe- und Kassendatenstationen und sonstigen Geräten und Maschinen anstelle von Bargeld und für Sicherheits-, Identifizierungs-, Zugangskontroll- und sonstige Kontrollzwecke.
- 35 Marketing, insbesondere für Handel und Banken; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 36 Finanzwesen; Entwicklung und Ausgabe von Kreditkarten, Scheckkarten sowie Identifikationskarten zur Bezahlung von Waren und Dienstleistungen; Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den ausgegebenen Kreditkarten, Scheckkarten und/oder Identifikationskarten, insbesondere Vermittlung von Versicherungen und Krediten; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 39 Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den ausgegebenen Kreditkarten, Scheckkarten und/oder Identifikationskarten, insbesondere Vermittlung von Reisen; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 42 Entwicklung und Betrieb von automatisierten Zahlungs-, Marketing- und Vertriebssystemen; Entwicklung von Zahlungskarten, Verarbeitungssystemen sowie Erstellung dazugehöriger Programme für die Datenverarbeitung; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1993

413074

Metro International GmbH & Co.**Kommanditgesellschaft, Schlüterstrasse 3,
D-40235 Düsseldorf 1 (Deutschland)**Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Postfach,
8024 Zürich**QUANTUM**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

9. Kodierte Karten und sonstige Datenträger zur Verwendung bei Verkaufsautomaten, Waren- ausgabe- und Kassendatenstationen und sonstigen Geräten und Maschinen anstelle von Bargeld und für Sicherheits-, Identifizierungs-, Zugangskontroll- und sonstige Kontrollzwecke.
- 35 Marketing, insbesondere für Handel und Banken; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 36 Finanzwesen; Entwicklung und Ausgabe von Kreditkarten, Scheckkarten sowie Identifikationskarten zur Bezahlung von Waren und Dienstleistungen; Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den ausgegebenen Kreditkarten, Scheckkarten und/oder Identifikationskarten, insbesondere Vermittlung von Versicherungen und Krediten; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 39 Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den ausgegebenen Kreditkarten, Scheckkarten und/oder Identifikationskarten, insbesondere Vermittlung von Reisen; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.
- 42 Entwicklung und Betrieb von automatisierten Zahlungs-, Marketing- und Vertriebssystemen; Entwicklung von Zahlungskarten, Verarbeitungssystemen sowie Erstellung dazugehöriger Programme für die Datenverarbeitung; Beratungen auf dem Gebiet der vorgenannten Dienstleistungen für Dritte.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1993

413075

Trilacolor AG, Brühlstrasse 2210, 4800 Zofingen**ARMISIT**

Erneuerung mit Übertragung von Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken, Zofingen, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 264515. Schutz ab 17. Februar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

- 2 Farben und Lacke.
- Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1993

413076

Trilacolor AG, Brühlstrasse 2210, 4800 Zofingen**ARLAZO**

Erneuerung mit Übertragung von Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken, Zofingen, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 264566. Schutz ab 31. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

- 2 Farben und Lacke.
- Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1993

413077

**Vogt-Schild AG, Zuchwilstrasse 21, Postfach 748,
4501 Solothurn****LANGENTHALER TAGBLATT**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

- 16 Zeitungen, Zeitschriften.
- Gebrauchspriorität: 1. Juli 1891.
- Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1993

413078

**Effems AG (Effems Ltd.), Baarerstrasse 6,
6302 Zug**Vertreter: A.W. Metz & Co. AG, Postfach,
8024 Zürich**A MARS A DAY, HELPS YOU
WORK, REST AND PLAY**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

- 30 Tee, Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao; Tee-, Kaffee- und Kakao-Getränke, Trinkschokolade; Mehl, Biskuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze; Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Melassesirup, Saucen; Speiseeis, Eiscrème, Eiscrèmedeprodukte, tiefgekühlte Konfiseriewaren; Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, nicht-medizinische Konfiseriewaren; Schokolade und Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten, Brotaufstriche.

Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1993

413079

**Migros-Genossenschafts-Bund,
Limmatstrasse 152, 8005 Zürich****TREFRUITA**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

- 30 Trockenfrüchte enthaltende Schokolade.
- 32 Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.

Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1993

413080

**International Business Machines Corporation,
Old Orchard Road, Armonk (NY 10504, Vereinigte Staaten von Amerika)**Vertreter: Dipl.-Ing. Christian Heusch,
c/o International Business Machines Corporation,
Säumerstrasse 4, 8803 Rüschlikon**IBM COMPAS/400**

Computer, Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen, Speicher für die genannten Geräte und Anlagen, elektronische Bauteile für sämtliche genannten Apparate und Anlagen; Computerprogramme; Träger für Computerprogramme, wie Magnetbänder und Magnetplatten; Bücher, Zeitschriften, Ausbildungsmaterial und Handbücher für den Entwurf, Bau, Betrieb, Unterhalt und das Programmieren von Computern und Daten- und Textverarbeitungsgeräten und -anlagen, sowie für Entwurf, Erstellung, Beschreibung, Betrieb und Unterhalt von Computerprogrammen; Dokumentation für Computerprogramme, einschliesslich Flussdiagramme.

Int. Kl. 9, 16

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993

413081

**Schering Aktiengesellschaft, D-Berlin
(Deutschland)**Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
Vorderberg 11, 8044 Zürich**MINERVA**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie chemische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1993

413082

**International Business Machines Corporation,
Old Orchard Road, Armonk (NY 10504,
Vereinigte Staaten von Amerika)**Vertreter: Dipl.-Ing. Christian Heusch,
c/o International Business Machines Corporation,
Säumerstrasse 4, 8803 Rüschlikon**CICS**

Computer, Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen, Speicher, Eingabe-/Ausgabe-Geräte, Steuergeräte für den Anschluss an die genannten Geräte und Anlagen, Apparate und Anlagen für die Übertragung von Daten und Nachrichten, insbesondere für die Verarbeitung und Speicherung von Bilddaten, einschliesslich Multiplexer, Modems, Terminals und Anschluss-Schaltungen; Magnetbänder und Bandspulen, Magnetplatten; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Apparate und Anlagen; Computerprogramme; Bücher, Zeitschriften, Ausbildungsmaterial und Handbücher für den Bau, den Betrieb, den Unterhalt und das Programmieren von Computern und Daten- und Textverarbeitungsgeräten und -anlagen, Dokumentation für Computerprogramme, einschliesslich Flussdiagramme.

Int. Kl. 9, 16

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1993

413083

**Neue Warenhaus AG, Bederstrasse 49,
8027 Zürich**Vertreter: ATAG Ernst & Young AG,
Bleicherweg 21, Postfach 5272, 8022 Zürich**UNITED PARFUMS**Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
Int. Klassen:

- 3 Seifen, Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer.
- 6 Verkaufseinrichtungen aus Metall.
- 16 Verkaufseinrichtungen aus Papier, Karton etc., Verpackungsmaterial aus Papier, Karton, Kunststoff in Form von Säcken, Schachteln, Tüten.
- 20 Verkaufsmöbel, Verkaufseinrichtungen aus Holz.
- 26 Modische Accessoires, wie Haararmaschen, -spangen und Bänder, Zierknöpfe etc.
- 42 Beratung beim Verkauf von Seifen, Parfümeriewaren, ätherischen Ölen, Mitteln zur Körper- und Schönheitspflege und Haarwässern, sowie modischen Accessoires.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1993 **413084**
Neue Warenhaus AG, Bederstrasse 49,
8027 Zürich
 Vertreter: ATAG Ernst & Young AG, Bleicher-
 weg 21, Postfach 5272, 8022 Zürich

BEAUTY SPOT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:

- 3 Seifen, Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer.
- 6 Verkaufseinrichtungen aus Metall.
- 16 Verkaufseinrichtungen aus Papier, Karton etc., Verpackungsmaterial aus Papier, Karton, Kunststoff in Form von Säcken, Schachteln, Tüten.
- 20 Verkaufsmöbel, Verkaufseinrichtungen aus Holz.
- 26 Modische Accessoires, wie Haarmaschen, -spangen und Bänder, Zierknöpfe etc.
- 42 Beratung beim Verkauf von Seifen, Parfümeriewaren, ätherischen Ölen, Mitteln zur Körper- und Schönheitspflege und Haarwässern, sowie modischen Accessoires.

Date de dépôt: 12 juillet 1993 **413085**
Automobiles Citroën, 62, Boulevard Victor Hugo,
F-92200 Neuilly sur Seine (France)
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques
 S.A., 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

CITROEN JUMPER

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre,
 par air ou par eau.

Date de dépôt: 12 juillet 1993 **413086**
Rhône-Poulenc Surfactants and Specialties, L.P.,
 CN 5266, Princeton (NJ 08543, Etats-Unis
 d'Amérique)
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

ABEX

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 1 Produits chimiques destinés à l'industrie.
 Revendication de priorité: France, 15 janvier 1993.

Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1993 **413087**
Heco International A/S, Hecovej 1,
DK-8722 Hedensted (Dänemark)
 Vertreter: Meisser & Dumartheray,
 Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters

HECO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:

- 7 Stopfbuchsenringe, Ölabbstreifringe und Dicht-
 ringe; Federn und Stopfbuchsen als Teile von
 Maschinen oder Motoren; Öl-, Kraftstoff- und
 Kühlmittelfilter als Teile von Maschinen oder
 Motoren; Teile aller vorgenannten Waren.

Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1993 **413088**
Netrix Corporation, 13595 Dulles Technology
 Drive, Herndon (VA 22071, Vereinigte Staaten von
 Amerika)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

NETRIX

Verkaufseinheit bestehend aus Computerprogram-
 men für Datenübertragung mit den entsprechenden
 Instruktionshandbüchern; Netzwerkschalter; As-
 sembler/Disassembler Protokolle.
 Int. Kl. 9, 16

Date de dépôt: 8 juillet 1993 **413089**
Hugh Williams James Stubbs, Alan Charles
 Weston Peck, Freshfields, 65, Fleet Street,
GB-Londres EC4Y 1HS (Royaume-Uni)
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

FRESHFIELDS

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 35 Services de comptabilité; estimations en affaires
 commerciales, conseils en direction et organisa-
 tion des affaires, aide à la direction des affaires,
 services de contentieux.
 36 Actuariat; services de lettres de garantie et de
 cautionnement, gérance de fortunes, estima-
 tions financières, services fiduciaires.
 42 Consultations professionnelles sans rapport
 avec la conduite des affaires; recherches légales.

Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1993 **413090**
VIP Industries Ltd, 78-A Midc Estate, Satpur,
Nashik 422007 (Maharashtra, Indien)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

AMADEUS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:

- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren dar-
 aus; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer;
 Regenschirme, Sonnenschirme und Spazier-
 stöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattler-
 waren.

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 8. Januar 1993.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413091**
Teijin Kabushiki Kaisha (Teijin Limited), 6-7, Mi-
 namihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka (Japan)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

CONSOFF

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 24 Web- und Wirkwaren.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413092**
Teijin Kabushiki Kaisha (Teijin Limited), 6-7, Mi-
 namihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka (Japan)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

SORELA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 24 Web- und Wirkwaren.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413093**
Schering Aktiengesellschaft, D-Berlin
 (Deutschland)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

MYVLAR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie chemische
 Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413094**
Schering Aktiengesellschaft, D-Berlin
 (Deutschland)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

LEVLEN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie chemische
 Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413095**
Schering Aktiengesellschaft, D-Berlin
 (Deutschland)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

TRIOGEST

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie chemische
 Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413096**
Schering Aktiengesellschaft, D-Berlin
 (Deutschland)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

LOGYNON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie chemische
 Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413097**
Schering Aktiengesellschaft, D-Berlin
 (Deutschland)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

CURANDRON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie chemische
 Erzeugnisse für die Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413098**
Viewlogic Systems, Inc., 293 Boston Post Road
 West, Marlboro (MA 01752, Vereinigte Staaten
 von Amerika)
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte,
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

PRO SERIES

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 9 Computerprogramme.

Date de dépôt: 28 juillet 1993 **413099**
BTR Prébéton S.A., Ley Outre, 1023 Crissier
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques
 SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

ANTI-F

Produits et/ou services groupés par classes int.:
 19 Matériaux de construction non-métalliques y
 compris hourdis caissons.

Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1993 **413100**
Beny Künzler, Adlerstrasse 5, 8555 Müllheim
Dorf, und **Georg Jörg Däppen**, Widmenhalde 5,
 8953 Dietikon

WAPO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach
 Int. Klassen:
 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettent-
 fernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümeri-
 en; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und
 Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

American Home Assurance Company, New York

Aktiven

(B 746)

Passiven

	31.12.1993 gerundet auf ganze US-\$	31.12.1992 gerundet auf ganze US-\$		31.12.1993 gerundet auf ganze US-\$	31.12.1992 gerundet auf ganze US-\$
A. Umlaufvermögen			A. Fremdkapital		
I. Flüssige Mittel			I. Schulden aus dem Versicherungsgeschäft		
1. Kassenbestand und Postscheckguthaben	39 796 811.—	90 352 087.—	1. Abrechnungsverpflichtungen aus dem		
2. Laufende Guthaben bei Banken			Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	80 217 434.—	46 275 924.—
II. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft			2. Schulden gegenüber Agenten	59 514.—	119 727.—
1. Abrechnungsguthaben bei Agenten und			3. Depots aus abgegebenen Versicherungen	88 070 550.—	74 467 212.—
Versicherungsnehmern	1 608 422 357.—	1 568 311 796.—	4. Kautionen	32 997 810.—	29 561 108.—
2. Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-			II. Andere kurzfristige Verbindlichkeiten		
und Rückversicherungsverkehr	396 830 417.—	361 911 914.—	1. Schulden gegenüber Banken	—	—
3. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften			2. Verbindlichkeiten gegenüber anderen		
des Konzerns und Aktionären	70 608 332.—	145 524 145.—	Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	7 743 129.—	5 690 492.—
4. Depots aus übernommenen Versicherungen	13 511 270.—	17 834 623.—	3. Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	12 708 010.—	14 393 080.—
5. Kautionen	—	—	III. Langfristige Verbindlichkeiten		
III. Andere Forderungen	1 992 192.—	—	1. Grundpfandschulden	—	—
IV. Rechnungsabgrenzungsposten			2. Verbindlichkeiten gegenüber anderen		
1. Stückzinsen und Mieten	86 905 192.—	82 166 698.—	Gesellschaften des Konzerns und Aktionären	—	—
2. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	113 001 913.—	140 446 132.—	3. Andere langfristige Verbindlichkeiten	—	—
B. Anlagevermögen			IV. Versicherungstechnische Rückstellungen		
I. Finanzanlagen			für eigene Rechnung		
1. Beteiligungen an anderen Versicherungs-			1. Prämienüberträge	891 029 296.—	810 016 765.—
einrichtungen	536 604 809.—	542 580 422.—	2. Deckungskapital für laufende Renten	—	—
2. Beteiligungen an Immobiliengesellschaften	—	—	3. Rückstellung für schwebende Schäden	4 802 669 724.—	4 635 361 050.—
3. Andere Beteiligungen	78 915 651.—	70 431 817.—	4. Übrige versicherungstechnische Rückstellungen	—	—
4. Forderungen gegenüber anderen Gesellschaften			V. Andere Rückstellungen		
des Konzerns und Aktionären	177 467 281.—	134 132 849.—	1. Rückstellungen für Vorsorgeeinrichtungen		
5. Übrige Aktien und Anteilscheine	682 373 421.—	443 591 155.—	für das Personal	—	—
6. Obligationen und Pfandbriefe	3 608 292 841.—	3 410 758 200.—	2. Sonstige Rückstellungen und Wertberichtigungen	1 870 924.—	315 806.—
7. Schulbuchforderungen	—	—	VI. Rechnungsabgrenzungsposten	17 795 395.—	21 372 910.—
8. Darlehen an Körperschaften	—	—	B. Eigenkapital		
9. Grundpfandtitel	—	—	I. Aktienkapital / Garantiekapital	4 237 635.—	4 237 635.—
10. Anlagen bei Banken (inkl. in B I.1.)	—	—	II. Partizipationsscheinkapital	—	—
11. Bardepots bei Regierungen und Verbänden	52 191 205.—	61 081 585.—	III. Gesetzliche Reserven	389 709 316.—	389 709 316.—
12. Andere Kapitalanlagen	284 395 633.—	283 387 640.—	IV. Andere Reserven	1 205 768 949.—	1 170 262 334.—
II. Sachanlagen			V. Bilanzgewinn	231 011 035.—	161 614 250.—
1. Grundstücke und Gebäude	4 011 926.—	4 191 476.—			
2. Sonstige Sachanlagen	10 567 470.—	6 695 070.—			
III. Immaterielle Anlagen	—	—			
Bilanzsumme	7 765 888 721.—	7 363 397 609.—	Bilanzsumme	7 765 888 721.—	7 363 397 609.—

Zürich, 9. Juni 1994

American Home Assurance Company:
Elisabeth Tuck

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Diplomatische Vertretungen

Der Bundesrat hat ernannt:

Falvet André, gegenwärtig stellvertretender Direktor der Direktion für Verwaltungsangelegenheiten und Aussendienst, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Türkischen Republik. Botschafter Falvet wird sein Amt Ende dieses Monats antreten. Die schweizerische Botschaft in Ankara wird seit September 1993 durch einen Geschäftsträger ad interim geleitet.

Eidgenössisches Departement für
auswärtige Angelegenheiten

Représentations diplomatiques

Le Conseil fédéral a nommé:

Falvet André, actuellement directeur suppléant de la Direction administrative et du service extérieur, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République de Turquie. L'Ambassadeur Falvet prendra ses fonctions vers la fin de ce mois. Depuis septembre 1993, l'Ambassade de Suisse à Ankara est dirigée par un chargé d'affaires ad interim.

Département fédéral des
affaires étrangères

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort:	Zürich-Unterstrasse
Objekt:	ETH-Zürich Clausiusstrasse Institutsgebäude-Neubau (2. Etappe) CLA
BKP:	Arbeitsgattung
23/33	Fundamentier- und Leerrohrverlegungen dazu in Wand- und Deckenschalungen
215	Montagebau als Leichtkonstruktion
221	Fenster, Aussentüren, Tore
228	Äussere Abschlüsse, Sonnenschutz - Kupfertitanzink-Fassade 2200 m ² - Chromnickelstahl-Fenster mit Lammellen- storen 950 m ² - Pfostenriegel-Fassade 550 m ² - Bewegliche Schrägverglasung mit Schattier- vorrichtung 300 m ² - Vorgehängte geschosshohe Bris-Soleil-Konstruktion mit VSG-Lammellen 250 m ²
254	Sanitäre Einlegearbeiten in Geschossböden und Wänden

Ausführung: März 1997

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 6. Januar 1995 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden und zwar unter Angabe des Bauprojektes, der BKP-Nummer und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Architekten oder Fachingenieur ausgehändigt oder zugesandt. Es werden keine Submissionsunterlagen an Unterlieferanten versandt. Es kommen nur Unternehmer in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und die Namen der Partner und der wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 392)

Bauausschreibung

Eisenbahnerbaugenossenschaft Rapperswil

Grundlage für die Ausschreibung: Bundesrätliche Verordnung über die Ausschreibung und Vergebung von Arbeiten und Lieferungen bei Hoch- und Tiefbauten des Bundes vom 31. März 1971 mit Ausführungsbestimmungen für die Anwendung im Bereich der Schweizerischen Bundesbahnen.

Objekt: Aussensanierung dreier Mehrfamilienhäuser Obersee-
strasse Nr. 85, 86, 88, 8645 JonaArchitekt/Bauleitung: asa Arbeitsgruppe für Siedlungsplanung und Archi-
tektur AG, Spinnereistrasse 29, 8640 RapperswilEs werden folgende Arbeiten zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrie-
ben:

211.7	Instandsetzungsarbeiten (Betonanierung)	130 000.—
221.0	Fenster in Holz	290 000.—
222/224.1	Spengler-/Flachdacharbeiten	110 000.—
226	Fassadenputze	300 000.—
228	Äussere Abschlüsse	90 000.—

Ausführung der Arbeiten: März bis September 1995.

Bezug der Unterlagen:

Die Formulare können schriftlich bis zum 7. Dezember 1994, mit adressiertem Retourkuvert A4, beim Büro asa AG, Spinnereistrasse 29, 8640 Rapperswil, angefordert werden. Der Versand erfolgt am 9. Dezember 1994.

Die Angebote sind vollständig, verschlossen mit der Aufschrift «Aussensanierung MFH Oberseestrasse 85, 86, 88, Jona» sowie der entsprechenden Arbeitsgattung an die asa AG, Spinnereistrasse 29, 8640 Rapperswil, einzureichen.

Eingabefrist mit A-Post: 19. Dezember 1994 (Datum des Poststempels).
Öffertöffnung: Donnerstag 22. Dezember 1994, 14 Uhr, Büro asa AG,
Spinnereistrasse 29, 8640 Rapperswil (Büro 2). (M 394)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Bern, AVM-Areal, Bolligenstrasse 60 und 62

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
224.0	Bedachungsarbeiten (Steildächer)	Januar 1995	Frühjahr/ Sommer 1995

Wer an der Submission teilnehmen will, wird gebeten, dies bis am 30. Dezember 1994 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro N. Hans, Zieglerstrasse 29, 3007 Bern, Tel. 031 381 53 22, zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 391)

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe; Direktion Hochbau und Liegenschaften

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsver-
ordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb
ausgeschrieben:

Ort: Bern 1 Schanzenpost; Umbau- und Erweiterung West-
teil
Bauvorhaben: Erweiterung Postbahnhof. Überbau Merkurgässli und
Aufstockung 5. Obergeschoss

Auszuführende Arbeiten:

211.7 Asbestsanierung (Totalentfernung) ca. 700 m²

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte,
wird ersucht, dies bis am 23. Dezember 1994 unter Angabe des Bau-
projektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden an: arb Arbeits-
gruppe, Aellen Biffiger Keller Keller, Dipl. Architekten SIA, Brunn-
adernstrasse 28b, 3006 Bern. Der Anmeldung ist eine Selbstklebe-
adressesetikette und Fr. 4.— in Briefmarken beizulegen.

Der Versand der Submissionsunterlagen erfolgt für die auszuführenden
Arbeiten in der Zeit vom 9. bis 20. Januar 1995. Vor dem Versand fin-
det eine Projektvorstellung und Begehung statt. Es wird eine Depotge-
bühr für den Bezug der Unterlagen erhoben.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksich-
tigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen kön-
nen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und
Personalbestand der Unternehmer sowie Referenzen und gegebenen-
falls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzu-
teilen.

Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submis-
sionsanzeigen mehr vorgesehen.

Voraussichtlicher Beginn der Arbeiten: Februar 1995 (M 393)

Kantone und Städte der Schweiz

Statistische Übersichten 1993

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation
«Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die
wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren
Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung
des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen
Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen,
Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffent-
lichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf
Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 34.—).

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 34.— erhältlich
beim

Bundesamt für Statistik
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

Eine goldne Regel: Man muss die Menschen nicht nach ihren
Meinungen beurteilen, sondern nach dem, was diese
Meinungen aus ihnen machen. Georg Christoph Lichtenberg

Aussenhandel:
Struktur des schweizerischen Aussenhandels, Oktober 1994)

In einer Mitteilung der Eid. Zollverwaltung sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im Oktober und in den ersten zehn Monaten des Jahres 1994, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekanntgegeben worden. Danach setzte sich im Oktober bei den Einfuhren die kräftige nominale und reale Expansion der Vormonate fort. Demgegenüber vermochten die Ausfuhren das bisherige bemerkenswerte Wachstum nicht mehr zu halten, nahmen sie doch real nur schwach zu und nominal sogar ab. Dies war teilweise allerdings auf statistische Besonderheiten zurückzuführen. Gemäss Mittelwertindex sanken die Preise in beiden Richtungen ungefähr im gleichen Ausmass, so dass sich die Terms of trade kaum veränderten. Obwohl sich der Aktivsaldo der Handelsbilanz deutlich verminderte, erreichte er nach wie vor einen hohen Stand.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Ein- fuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
Index II						
1993 Oktober	3 336	7 046,3	774	8 046,8	1 000,5	114,2
1994 September ²⁾	3 460	7 726,5	806	7 892,2	1 65,7	102,1
1994 Oktober	3 599	7 380,5	790	7 926,7	546,2	107,4
1993 Jan.–Okt.	31 167	69 211,0	7 523	71 545,8	2 334,8	103,4
1994 Jan.–Okt.	32 826	71 641,4	7 767	73 661,7	2 020,3	102,8
Index I						
1993 Oktober	3 336	7 641,0	774	8 508,0	867,0	111,3
1994 September ²⁾	3 460	8 176,5	806	8 370,8	194,3	102,4
1994 Oktober	3 599	7 809,7	791	8 352,0	542,3	106,9
1993 Jan.–Okt.	31 169	74 096,0	7 524	77 202,0	3 106,0	104,2
1994 Jan.–Okt.	32 828	75 946,3	7 768	78 403,7	2 457,4	103,2

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsergebnissen gemäss Index II, d.h. auf den Ein- und Ausfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.
2) Revidierte Zahlen.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Oktober 1994					
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 040	2 393,3	8,6	- 2,3	11,1
Energieträger	1 169	243,7	- 7,3	- 13,4	7,1
Investitionsgüter	128	1 888,0	9,2	- 4,4	14,2
Konsumgüter	261	2 855,6	0,2	- 1,7	1,9
Total	3 599	7 380,5	4,7	- 3,0	8,0
Januar–Oktober 1994					
Rohstoffe, Halbfabrikate	17 595	22 491,5	4,9	- 4,6	10,0
Energieträger	11 405	2 522,1	- 11,6	- 15,0	4,0
Investitionsgüter	1 196	18 231,0	5,5	- 7,5	14,1
Konsumgüter	2 629	28 396,8	2,7	- 3,6	6,5
Total	32 826	71 641,4	3,5	- 5,4	9,4

Warengruppen	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %							
	Nominal		Mittelwert		Real					
	Okt. 1994	Jan.-Okt. 1994	Okt. 1994	Jan.-Okt. 1994	Okt. 1994	Jan.-Okt. 1994	Okt. 1994	Jan.-Okt. 1994	Okt. 1994	Jan.-Okt. 1994
Land-, forstwirtschaftliche Produkte	899,4	8757,5	5,3	5,2	- 1,8	- 2,8	8,3	8,4		
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	80,0	770,3	11,2	14,0	7,6	5,9	3,4	7,6		
Konsumläufige Lebensmittel	284,8	3023,1	1,5	3,7	- 1,5	- 2,3	3,2	8,1		
Getränke	78,4	775,6	2,6	2,0	7,4	- 5,4	10,8	7,8		
Forstwirtschaftliche Produkte	103,3	921,7	25,2	14,4	0,8	- 3,4	24,5	18,4		
Energieträger	243,7	2522,1	- 7,3	- 11,8	- 13,4	- 18,0	7,1	4,0		
Erdöl und Derivate	213,3	2124,8	- 6,8	- 13,0	- 15,2	- 17,1	7,6	5,0		
Textilien, Bekleidung und Schuhe	578,0	7185,1	- 0,8	- 1,2	- 2,8	- 4,8	1,5	3,8		
Spinnstoffe	25,5	277,3	6,2	- 0,1	2,4	- 1,6	3,7	1,7		
Garne	38,1	332,1	5,3	5,2	0,0	- 3,2	5,3	8,7		
Gewebe und Gewirke	66,6	591,8	- 2,5	2,4	0,1	- 8,4	2,9	9,4		
Haartextilien	53,0	509,3	- 4,4	- 0,4	- 6,2	- 6,2	1,8	6,2		
Bekleidung	384,2	4120,2	- 0,9	- 2,8	- 1,8	- 4,8	1,0	2,2		
Schuhe	88,8	859,4	- 2,8	- 1,4	- 8,5	- 2,7	8,5	1,4		
Papier und grafische Erzeugnisse	340,8	3138,8	9,5	3,1	0,5	- 3,8	9,0	7,1		
Papier und Karton	101,1	936,2	13,4	5,3	- 0,8	- 8,6	14,4	12,7		
Waren aus Papier und Karton	71,1	713,8	- 5,0	- 1,3	- 4,9	- 7,3	0,1	8,4		
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	69,7	815,6	8,8	2,8	1,3	3,3	7,1	0,7		
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	311,7	2853,2	5,8	3,7	- 3,9	- 5,5	10,1	9,8		
Leder	45,4	488,7	- 3,0	2,4	2,2	- 0,3	5,1	2,7		
Kautschuk	74,6	850,5	8,1	0,1	- 5,8	- 7,7	12,6	8,4		
Kunststoffe	191,4	1858,0	5,0	5,5	- 4,8	- 8,0	13,2	12,2		
Chemikalien	1088,4	10304,4	5,3	5,4	- 2,7	- 3,8	9,3	9,8		
Grundstoffe, ungeladene Kunststoffe	414,8	3990,5	5,4	5,4	- 1,5	- 4,7	7,1	10,5		
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	333,8	3090,8	3,7	8,2	- 4,6	- 2,8	8,0	8,4		
Farbstoffe	60,9	848,4	- 0,1	1,7	- 1,6	- 2,0	1,3	3,8		
Steine und Erden	189,4	1810,0	7,8	4,1	- 3,8	- 4,2	11,9	6,5		
Metalle	711,5	8484,2	13,0	5,5	- 2,5	- 5,5	18,3	12,7		
Eisen und Stahl	169,0	1471,0	18,5	2,1	- 2,7	- 2,4	19,7	4,8		
Grundmetalle	132,9	1177,3	20,7	18,4	- 5,7	- 2,3	21,6	18,2		
Metallwaren	409,6	3835,8	7,2	5,5	- 5,8	- 7,8	13,8	14,1		
Maschinen, Apparate, Elektronik	1595,7	15434,8	9,3	8,1	- 4,8	- 8,1	14,8	19,0		
Industriemaschinen	530,2	5309,3	4,8	3,0	- 8,7	- 8,7	12,2	10,4		
Haushaltsapparate	232,7	2172,1	2,7	4,5	0,5	- 2,2	2,1	6,9		
Büromaschinen	385,0	3366,4	20,6	11,5	- 3,7	- 7,5	25,4	20,7		
Elektroindustrie, Elektronik	444,1	4118,9	14,3	8,0	- 4,6	- 5,3	16,8	14,1		
Fahrzeuge	729,7	7838,2	4,0	9,0	- 2,2	- 3,7	5,3	13,2		
Personenautos	456,2	4828,2	4,3	13,5	- 3,3	- 1,8	7,8	15,4		
Lastwagen	66,6	579,6	25,0	38,5	5,4	- 1,8	16,8	38,7		
Luftfahrzeuge	75,0	728,2	7,3	- 7,2	- 2,2	- 19,6	8,7	18,6		
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie	488,7	4880,5	- 11,8	- 4,3	- 1,5	- 8,8	- 12,5	2,7		
Präzisionsinstrumente	239,7	2285,8	1,2	- 1,8	- 3,5	- 6,8	4,8	5,4		
Bijouterie und Juwelierwaren	134,0	1595,5	- 35,1	- 11,9	- 17,1	- 4,1	- 44,6	- 5,2		
Verchiedene übrige Waren	334,5	2912,7	3,8	0,7	- 4,0	- 4,8	8,1	5,8		
Wohnungseinrichtungen	208,6	1888,6	8,6	3,8	- 3,1	- 5,0	10,3	9,0		

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
			nominal	Mittelwert	real	
Oktober 1994						
Rohstoffe, Halbfabrikate	565	2 309,4	3,9	- 2,7	6,8	
Energieträger	46	8,7	25,6	—	—	
Investitionsgüter	91	2 727,7	2,5	- 0,6	3,1	
Konsumgüter	89	2 880,9	- 8,7	- 4,7	- 4,2	
Total	790	7 926,7	- 1,5	- 2,8	1,3	
Januar–Oktober 1994						
Rohstoffe, Halbfabrikate	5 576	21 986,0	4,7	- 3,9	8,9	
Energieträger	529	97,5	0,6	—	—	
Investitionsgüter	828	25 107,8	2,7	- 1,6	4,4	
Konsumgüter	833	26 470,4	1,8	2,6	- 0,8	
Total	7 767	73 661,7	3,0	- 0,8	3,8	

Warengruppen	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %							
			Nominal		Mittelwert		Real			
	Okt. 1984	Jan.- Okt. 1984	Okt. 1984	Jan.- Okt. 1984	Okt. 1984	Jan.- Okt. 1984	Okt. 1984	Jan.- Okt. 1984	Okt. 1984	Jan.- Okt. 1984
Nahrungs- und Genussmittelindustrie	229,2	2084,1	- 5,8	4,8	- 8,2	- 2,5	12,8	7,5		
Käse	48,5	435,7	- 0,2	- 6,8	-	-	-	-		
Schokolade	41,2	288,5	8,3	6,2	-	-	-	-		
Suppen und Bouillon	4,3	53,3	- 36,5	- 15,3	-	-	-	-		
Tabakfabrikate	38,3	385,6	27,2	27,3	- 18,1	1,8	51,5	25,3		
Textilindustrie	278,8	2498,8	- 1,1	0,3	- 2,4	- 5,1	1,3	5,7		
Garne aus Chemiefasern	48,8	426,0	8,2	6,2	- 4,6	- 6,8	14,4	13,7		
Gewebe aus Chemiefasern	29,3	231,5	2,1	- 0,4	- 1,7	- 4,8	0,3	4,4		
Baumwollgarne	20,9	188,4	- 12,5	- 7,2	4,9	1,4	- 18,8	8,5		
Baumwollgewebe	42,7	340,8	- 2,6	- 0,6	- 5,0	- 2,2	2,3	1,7		
Stickerien	18,2	153,3	6,5	8,1	- 14,8	- 14,7	24,7	26,7		
Bekleidungsindustrie	82,8	799,9	- 8,1	- 2,3	- 0,5	- 4,3	- 7,6	2,1		
Oberbekleidung	42,8	467,5	- 10,8	0,2	0,4	- 5,7	- 11,2	6,3		
Schuhindustrie	27,4	275,1	- 5,1	- 8,8	- 3,2	- 2,8	- 1,9	- 8,2		
Papier- und Graphische Industrie	210,7	1918,8	11,8	7,2	0,1	- 1,8	11,8	8,9		
Kunststoffindustrie	198,2	1877,0	8,5	4,0	- 5,0	- 5,1	12,1	8,8		
Chemische Industrie	1935,8	19853,9	- 1,5	3,9	- 6,9	- 0,3	5,8	4,2		
Roh- und Grundstoffe	225,2	2457,5	- 1,5	8,3	- 11,5	- 0,7	11,3	10,0		
Ungeladene Kunststoffe	104,7	1014,8	6,8	8,8	- 4,2	- 4,8	11,5	15,2		
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	983,8	9828,9	- 4,2	2,5	- 11,0	0,8	7,7	1,7		
Agrochemische Erzeugnisse	122,4	1288,7	5,8	- 3,2	12,4	0,0	- 5,8	- 3,2		
Farbstoffe	206,2	2206,3	- 4,5	0,7	- 0,4	- 0,6	- 4,1	1,3		
Ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe	71,1	728,8	11,7	13,3	1,2	- 3,1	10,4	6,6		
Hilfs- und Reinigungsmittel	34,9	340,4	- 4,8	- 0,1	- 13,1	- 5,4	8,4	5,7		
Übrige chemische Endprodukte	92,1	612,8	8,8	11,3	5,8	- 4,0	15,5	18,0		
Metallindustrie	898,5	8408,5	5,8	2,7	- 1,8	- 3,1	7,7	5,9		
Eisen und Stahl	62,5	561,3	- 5,8	- 8,8	- 0,3	- 1,4	- 4,1	- 8,5		
Aluminium	78,9	727,8	18,1	8,2	7,2	- 5,1	10,1	14,1		
Metallwaren	530,1	4878,8	4,5	3,3	- 3,4	- 3,0	8,2	6,5		
Maschinen- und Elektronikindustrie	2285,5	20911,8	- 2,8	3,8	- 1,7	- 2,0	4,8	6,0		
Kraftmaschinen	91,4	832,7	- 35,7	- 8,8	- 2,6	- 1,1	- 37,5	- 5,8		
Pumpen, Kompressoren usw.	114,0	1104,7	- 5,8	2,0	- 8,2	- 4,8	16,8	7,2		
Wärme- und Kältetechnik	104,8	921,9	- 15,8	- 2,6	- 8,0	- 5,1	- 10,3	- 2,7		
Metallbearbeitungsmaschinen	251,3	2033,6	36,4	10,7	- 4,7	- 3,6	43,2	14,8		
Handwerkzeugmaschinen	103,2	908,3	14,1	11,4	- 7,2	- 3,7	22,6	15,6		
Masch. für die Papier- u. Graf. Industrie	189,3	1829,7	12,8	8,1	8,8	4,1	3,6	3,8		
Textilmaschinen	191,5	1828,7	- 5,3	- 5,7	- 3,3	- 6,0	- 3,1	0,3		
Heiz- und Kälteanlagen	132,4	1080,5	- 2,8	- 2,0	- 6,2	- 8,1	- 3,2	- 9,3		
Büromaschinen	72,8	785,5	- 6,7	- 2,2	- 7,2	- 2,0	- 15,7	- 0,2		
Stromerzeugung, Elektromotoren	130,8	1083,4	9,1	1,7	- 3,2	- 2,1	12,7	3,9		
Telekommunikation	55,2	480,1	24,1	25,1	10,9	- 0,7	11,8	26,0		
Elektrische, elektronische Artikel	380,9	3742,8	1,7	5,9	- 3,5	- 8,9	5,3	13,7		
Präzisionsinstrumente	433,5	4080,5	1,0	1,8	4,1	1,0	- 2,9	0,8		
Uhrenindustrie	820,4	8374,0	7,3	4,8	3,3	8,8	3,8	- 3,5		
Blouterie und Juwellerwaren	175,1	1928,1	- 82,9	- 9,2	3,5	27,2	- 84,2	- 28,8		

Commerce extérieur

Structure du commerce extérieur de la Suisse, octobre 1994¹⁾

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les chiffres détaillés du commerce extérieur suisse d'octobre et des dix premiers mois de 1994, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente. Il en ressort que la forte expansion nominale et réelle des importations des derniers mois s'est poursuivie en octobre, alors que les exportations n'ont pu maintenir leur remarquable progression. Celles-ci n'ont en effet que légèrement augmenté en termes réels et ont même reculé nominale. Toutefois, cette évolution est due en partie à la particularité statistique. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont fléchi à peu près dans les mêmes proportions dans les deux sens du trafic. Ainsi les termes de l'échange n'ont guère évolué. Bien que le solde actif de la balance commerciale ait nettement rétrogradé, il s'est maintenu à un niveau élevé.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
					mio fr.	
Indice II						
1993 Octobre	3 336	7 046,3	774	8 046,8	1 000,5	114,2
1994 Septembre ²⁾	3 460	7 726,5	806	7 892,2	165,7	102,1
1994 Octobre	3 599	7 380,5	790	7 926,7	546,2	107,4
1993 Janv.-oct.	31 167	69 211,0	7 523	71 545,8	2 334,8	103,4
1994 Janv.-oct.	32 826	71 641,4	7 767	73 661,7	2 020,3	102,8
Indice I						
1993 Octobre	3 336	7 641,0	774	8 508,0	867,0	111,3
1994 Septembre ²⁾	3 460	8 176,5	806	8 370,8	194,3	102,4
1994 Octobre	3 599	7 809,7	791	8 352,0	542,3	106,9
1993 Janv.-oct.	31 169	74 096,0	7 524	77 202,0	3 106,0	104,2
1994 Janv.-oct.	32 828	75 946,3	7 768	78 403,7	2 457,4	103,2

1) Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon l'indice II, c.-à-d. sur les importations et les exportations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

2) Chiffres révisés.

Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Octobre 1994					
Matières premières, demi-produits	2 040	2 393,3	3,6	- 2,3	11,1
Produits énergétiques	1 169	243,7	- 7,3	- 13,4	7,1
Biens d'équipement	128	1 888,0	9,2	- 4,4	14,2
Biens de consommation	261	2 855,6	0,2	- 1,7	1,9
Total	3 599	7 380,5	4,7	- 3,0	8,0
Janvier-octobre 1994					
Matières premières, demi-produits	17 595	22 491,5	4,9	- 4,6	10,0
Produits énergétiques	11 405	2 522,1	- 11,6	- 15,0	4,0
Biens d'équipement	1 196	18 231,0	5,5	- 7,5	14,1
Biens de consommation	2 629	28 396,8	2,7	- 3,6	6,5
Total	32 826	71 641,4	3,5	- 5,4	9,4

Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Octobre 1994					
Matières premières, demi-produits	565	2 309,4	3,9	- 2,7	6,8
Produits énergétiques	46	8,7	25,6	-	-
Biens d'équipement	91	2 727,7	2,5	- 0,6	3,1
Biens de consommation	89	2 880,9	- 8,7	- 4,7	- 4,2
Total	790	7 926,7	- 1,5	- 2,8	1,3
Janvier-octobre 1994					
Matières premières, demi-produits	5 576	21 986,0	4,7	- 3,9	8,9
Produits énergétiques	529	97,5	0,6	-	-
Biens d'équipement	828	25 107,8	2,7	- 1,6	4,4
Biens de consommation	833	26 470,4	1,8	2,6	- 0,8
Total	7 767	73 661,7	3,0	- 0,8	3,8

Groupes de marchandises	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente					
	oct. 1994	janv.-oct. 1994	oct. 1994	janv.-oct. 1994	oct. 1994	janv.-oct. 1994	oct. 1994	janv.-oct. 1994
	1994	1994	1994	1994	1994	1994	1994	1994
Danrées alimentaires et tabac	229,2	2 084,1	- 8,8	4,6	- 6,2	- 2,8	12,6	7,8
Fromage	48,5	438,7	- 0,2	8,8	-	-	-	-
Chocolat	41,2	299,5	0,3	9,2	-	-	-	-
Soupes et bouillons	4,3	53,3	- 39,8	15,3	-	-	-	-
Tabac manufacturé	39,3	395,6	27,2	27,3	- 19,1	1,8	51,5	28,3
Industrie textile	279,8	2 498,8	- 1,1	0,3	- 2,4	- 8,1	1,3	8,7
Fils de fibres chimiques	48,8	426,0	9,2	9,2	- 4,8	- 8,9	14,4	13,7
Tissus de fibres chimiques	26,3	231,6	2,1	0,4	1,7	- 4,8	0,3	4,4
Produits de coton	20,9	199,4	12,8	7,2	- 6,9	- 8,1	16,8	8,5
Tissus de coton	42,7	340,9	- 2,9	0,8	- 5,0	- 2,2	2,3	1,7
Broderies	18,2	153,3	6,5	8,1	- 14,8	- 14,7	24,7	28,7
Industrie de l'habillement	82,8	799,9	- 6,1	- 2,3	- 0,8	- 4,3	- 7,6	2,1
Vêtements de dessus	42,8	487,8	- 10,8	0,2	0,4	- 8,7	- 11,2	9,3
Industrie de la chaussure	27,4	278,1	- 8,1	- 8,8	- 3,2	- 2,8	- 1,9	- 6,2
Industrie du papier et des arts graphiques	210,7	1 918,6	11,8	7,2	0,1	- 1,8	11,6	8,9
Industrie des matières plastiques	198,2	1 877,0	6,8	4,0	- 5,0	- 8,1	12,1	9,8
Industrie chimique	1 835,8	19 883,9	- 1,8	3,9	- 8,9	- 0,3	8,6	4,2
Matières premières et de base	225,2	2 457,5	- 1,5	9,3	- 11,5	- 0,7	11,3	10,0
Plastiques non moulés	104,7	1 014,9	6,8	9,8	- 4,2	- 4,9	11,5	16,2
Produits pharm./diagnost., vitamines	893,9	9 928,9	- 4,2	2,5	- 11,0	- 0,9	7,7	1,7
Produits agrochimiques	122,4	1 299,7	5,9	- 3,2	12,4	0,0	- 5,9	- 3,2
Matières colorantes	208,2	2 206,3	- 4,5	0,7	- 0,4	- 0,9	- 4,1	1,3
Huiles essent., subst. odorif. ou aromatis.	71,1	729,9	11,7	13,3	1,2	3,1	10,4	9,9
Produits auxiliaires et de nettoyage	34,9	340,4	- 4,8	- 0,1	- 13,1	- 8,4	9,4	8,7
Autres produits chimiques finis	92,1	812,9	6,8	11,3	5,8	- 4,0	15,5	18,0
Industrie métallurgique	698,8	6 408,8	8,8	2,7	- 1,8	- 3,1	7,7	6,9
Fer et acier	92,5	561,3	- 3,8	- 8,8	0,3	- 1,4	- 4,1	- 9,5
Aluminium	79,9	727,8	16,1	8,2	7,2	- 8,1	10,1	14,1
Ouvrages en métaux	530,1	4 879,9	4,8	3,3	- 3,4	- 3,0	8,2	6,5
Industrie des machines et de l'électronique	2 288,6	20 911,8	2,8	3,8	- 1,7	- 2,0	4,6	6,0
Machines motrices	61,4	932,7	- 35,7	- 8,9	- 2,9	- 1,1	- 37,6	- 6,6
Pompes, compresseurs, etc.	114,0	1 104,7	5,9	2,0	- 9,2	- 4,8	18,6	7,8
Technique du chaud et du froid	104,6	921,9	- 15,9	- 2,8	- 6,9	- 8,1	- 10,3	- 2,7
Machines pour le travail des métaux	281,3	2 033,9	39,4	10,7	- 4,7	- 3,8	43,2	14,8
Machines-outils pour emploi à la main	103,2	909,3	14,1	11,4	- 7,2	- 3,7	22,9	15,6
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	199,3	1 829,7	12,6	8,1	- 6,8	- 4,1	3,6	3,8
Machines textiles	191,8	1 828,7	9,3	- 5,7	- 3,3	- 0,0	3,4	0,3
Appareils ménagers	132,4	1 090,5	2,8	- 2,9	8,2	8,1	- 3,2	- 9,3
Machines de bureau	72,8	765,5	- 9,7	2,2	- 7,2	- 2,0	- 15,7	- 0,2
Production de courant, moteur électr.	130,9	1 083,4	9,1	1,7	- 3,2	- 2,1	12,7	3,9
Télécommunication	55,2	480,1	24,1	25,1	10,9	- 0,7	11,8	26,0
Articles électriques, électroniques	390,8	3 742,8	1,7	5,9	- 3,5	- 8,9	5,3	13,7
Instruments de précision	439,5	4 080,8	1,0	1,8	4,1	1,0	- 2,8	0,8
Industrie horlogère	820,4	6 374,0	7,3	4,8	3,3	8,8	3,6	- 3,6
Bijouterie et joaillerie	178,1	1 828,1	- 82,9	- 9,2	3,5	27,2	- 64,2	- 28,8

Commerce extérieur par régions économiques

Pays / Groupes de pays	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente					
			Importation		Exportation			
	oct. 1994	janv.-oct. 1994	oct. 1994	janv.-oct. 1994	oct. 1994	janv.-oct. 1994	oct. 1994	janv.-oct. 1994
OCDE - Total	6 731,0	68 181,7	6 316,2	68 190,6	4,8	3,3	2,3	2,8
- OCDE - Europe	9 093,9	57 924,3	6 142,9	47 209,3	7,1	3,6	2,6	1,9
- UE	5 509,9	52 735,0	4 579,1	42 044,1	8,9	3,9	3,3	2,3
Allemagne	2 550,4	24 712,8	1 942,4	17 885,9	3,7	3,8	1,3	3,4
France	816,6	8 170,2	760,3	8 834,3	11,2	3,1	9,0	3,3
Italie	782,8	7 489,6	837,3	8 804,4	7,2	4,1	0,8	- 4,4
Pays-Bas	385,8	3 504,6	2 207,2	2 102,6	16,3	6,4	7,7	- 0,8
Belgique-Luxembourg	280,2	2 537,0	197,9	1 787,9	10,3	4,8	11,9	1,9
Grande-Bretagne	311,1	3 329,1	438,8	3 994,6	2,2	0,5	4,9	9,5
Danemark	88,9	824,3	88,9	828,7	8,3	2,2	- 7,3	- 0,4
Portugal	37,7	392,3	90,3	514,7	7,5	0,0	7,6	- 8,8
Irlande	58,0	847,8	28,6	340,0	17,8	22,2	73,9	36,3
Espagne	110,5	1 032,0	158,3	1 511,6	16,9	8,9	- 4,2	- 1,3
Grèce	7,2	98,8	52,2	489,4	4,4	- 9,8	7,8	- 3,4
- AELE	557,3	4 988,1	824,7	47 17,2	8,9	3,0	3,5	0,6
Autriche	321,7	2 885,1	302,4	2 808,0	9,8	3,4	3,5	2,0
Norvège	28,4	210,2	42,1	398,7	- 19,1	- 28,8	- 20,9	- 8,1
Suède	152,2	1 270,2	129,7	1 081,1	29,3	9,7	8,6	1,0
Finlande	53,8	484,8	51,8	443,2	2,4	8,2	27,2	- 1,1
Islande	3,4	37,9	1,7	15,2	- 48,9	- 26,9	- 17,0	- 49,4
- autres	27,5	200,9	42,1	445,0	45,7	15,5	- 44,6	- 33,1
- OCDE - Pays extra-européens	637,3	7 227,4	1 173,2	10 984,1	- 12,9	- 0,7	1,2	9,9
USA	354,5	4 133,0	877,4	8 474,3	- 10,8	5,4	- 1,9	6,3
Canada	21,8	240,9	47,4	534,4	- 50,2	4,0	- 20,8	- 4,7
Mexique	4,9	80,8	55,3	479,1	7,0	49,5	21,7	9,8
Japon	239,2	2 836,1	307,1	2 720,9	12,2	- 10,3	7,8	8,8
Australie/Nouvelle-Zélande	18,7	152,6	92,8	789,7	19,3	7,5	11,9	11,8
Pays non OCDE	649,6	6 489,7	1 810,5	18 471,2	3,8	6,7	- 14,1	4,8
- Pays en développement	486,9	4 752,5	1 292,4	12 488,2	4,9	4,2	- 18,7	4,4
- OPEP	97,0	917,2	1 048,1	2 250,0	24,4	10,9	51,9	- 19,4
- autres	381,7	3 835,3	1 043,4	10 238,2	0,9	2,8	- 3,0	11,8
- Europe de l'Est	71,2	870,7	183,7	1 821,9	17,1	14,1	12,1	10,9
- CEI	14,3	157,1	49,8	482,8	40,9	23,1	24,2	27,1
- Europe centrale	58,9	513,6	143,8	1 339,1	12,3	11,9	9,5	8,0
- Pays à économie planifiée d'Afrique	92,5	887,5	72,8	882,9	- 7,8	7,8	11,0	- 10,9
- Afrique du Sud	7,2	99,0	51,5	469,2	- 14,1	11,3	11,4	12,7
Total	7 380,6	71 641,4	7 926,7	73 661,7	4,7	3,8	- 1,5	3,0

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

5 5/8% Pfandbriefanleihe

Serie 323 von Fr. 100 000 000

Refinanzierung von folgenden fälligen Anleihen:

4 1/4% Anleihe 1979 - 94, Serie 201 von Fr. 50 000 000, fällig per 15. 12. 1994

4 1/4% Anleihe 1979 - 94, Serie 202 von Fr. 105 000 000, fällig per 15. 12. 1994

4 1/4% Anleihe 1979 - 94, Serie 203 von Fr. 20 000 000, fällig per 15. 12. 1994

sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für die Gewährung von Darlehen an die Mitgliedbanken zur Finanzierung ihres Hypothekengeschäftes (Beschluss des Verwaltungsrates).

Inhabertitel	von Fr. 5000 und Fr. 100 000 nom.
Jahrescoupons	auf den 15. Dezember
Laufzeit	längstens 12 Jahre
Ausgabepreis	100,50%
Emissionsfrist	bis 1. Dezember 1994, mittags
Liberierung	auf den 15. Dezember 1994
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Valorennummer: 306 977 (ISIN: CH 000 306 977 7)

Schweizerische Kreditanstalt - Verband Schweizer Regionalbanken -
Schweizerischer Bankverein - Schweizerische Bankgesellschaft -
Schweizerische Volksbank - Bank Leu AG - Vereinigung der Genfer Privatbankiers -
Schweizer Verband der Raiffeisenbanken - Gruppe deutschschweizerischer
Privatbankiers - GZB Genossenschaftliche Zentralbank AG

TEGE SA

Siège social: Rue du Théâtre 3, étude du notaire P. Pittet, 1820 Montreux,
tél. 021 943 47 71, fax 021 943 42 44

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

mercredi 21 décembre 1994, à 10 h., au Centre de conférences de l'Hôtel Royal Plaza,
à Montreux.

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

- Rapport annuel du 1er janvier 1993 au 4 mai 1994:**
le conseil d'administration soumet le rapport annuel de l'exercice social prolongé (du 1er janvier 1993 au 4 mai 1994) à l'approbation des actionnaires.
- Comptes de l'exercice 1993 prolongé de la société et du groupe:**
le conseil d'administration propose d'approuver les comptes de la compagnie et du groupe pour l'exercice 1993 prolongé (du 1er janvier 1993 au 4 mai 1994).
- Décharge du conseil d'administration:**
le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration pour l'exercice 1993 prolongé (du 1er janvier 1993 au 4 mai 1994).
- Emploi du bénéfice porté au bilan:**
le conseil d'administration propose le report à nouveau de la perte de l'exercice prolongé. Cette perte a été assainie le 5 mai 1994.
- Reconfirmation de l'organe de révision et du réviseur du groupe:**
le conseil d'administration propose la reconfirmation de la société Grant Thornton SA, Zürcherstrasse 204e, St-Gall, en qualité de l'organe de révision du groupe dès le 5 mai 1994.

Rapport annuel:

Le rapport annuel et le rapport de révision sont déposés pour consultation dès le 1er décembre 1994 au siège social de la société (étude du notaire Pascal Pittet, rue du Théâtre 3, 1820 Montreux). Un exemplaire de ces documents sera adressé, sur demande écrite, aux actionnaires.

Les actionnaires peuvent se faire représenter par des personnes qui ne sont pas actionnaires elles-mêmes, moyennant des procurations en bonne et due forme. Les représentants dans le sens de l'article 689 d'OG sont priés de communiquer le nombre, le type et la valeur nominale des actions, qu'ils représentent, aussitôt que possible à la société, au plus tard le jour de l'assemblée générale extraordinaire, lors du contrôle d'entrées.

Le pouvoir figurant au verso de la carte d'admission devra être signé et remis au mandataire ou renvoyé à la société.

Le bureau d'accueil restera ouvert entre 9.30 h. et 9.59 h. Les bulletins d'admission et les bulletins de vote seront disponibles pendant cette période.

Les portes d'entrée seront fermées ponctuellement à 10 h. Personne ne sera autorisée à participer à l'assemblée générale extraordinaire après la fermeture des portes.

Au nom du conseil d'administration:
Jacques Hennessy, président

Grund & Mobil Verwaltungs AG, Zug

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Datum: Donnerstag, 15. Dezember 1994

Ort: Untermüli 9, 6304 Zug

Traktanden:

- Begrüssung, Wahl des Stimmzählers.**
- Ausgaben von Aktienzertifikaten.**
- Jahresrechnung 1993**
Der Verwaltungsrat beantragt die Abnahme der Jahresrechnung.
- Genehmigung Jahresbericht des Verwaltungsrates 1993**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes für das Geschäftsjahr 1993.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Reingewinn 1993 von Fr. 28 879.33 als Gewinnvortrag zu verbuchen und eine Dividende von Fr. 30 000.- auszuschütten.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, seinem Mitglied sei Décharge zu erteilen.
- Wahlen**
Der Verwaltungsrat beantragt, die bisherigen Mandatsinhaber zu bestätigen.

Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen vom 24. November 1994 an zur Einsicht am Gesellschaftssitz an der Untermüli 9 in Zug auf.

Zug, 24. November 1994

Grund & Mobil Verwaltungs AG
Die Verwaltungsrätin: Marianne Lüthi

Public Invitation to tender

1. Awarding Authority

The European Patent Organisation (EPO through the European Patent Office: Headquarters, Erhardstrasse 27, D-80331 Munich, Postal Address: EPO, D-80298 Munich. The European Patent Organisation is an inter-governmental organisation set up pursuant to the European Patent Convention which entered into force in 1977. At present, it has 17 Member States (12 of the European Union as well as Austria, Liechtenstein, Monaco, Sweden and Switzerland). The executive body of the EPO is the European Patent Office which is charged with the searching and examination of European Patent applications and the granting of European Patents. It employs approximately 3900 people at EPO headquarters in Munich, a branch at The Hague/Rijswijk (NL) and sub-offices in Berlin (D) and Vienna (A).

2. Award Procedure

Public international invitation to tender with discretionary award of contract.

3. Description of the contract

a) Purpose of the contract

The provision of rental and maintenance services for photocopying and computer generated printing. The tender does not include the staff to operate any equipment supplied.

b) Division into lots

Bids are sought for a fully inclusive price per page for rental and maintenance for the following options:

- Central and decentral photocopying machines in Rijswijk (NL) based on a total volume of up to 15,000,000 pages per year.
- A central printing installation* at Rijswijk (NL) based on a total volume of approximately 30,000,000 pages per year.
- Up to 90 network-connected printers* in Rijswijk (NL) and up to 10 network-connected printers* in Berlin (D) based on a total volume of approximately 20,000,000 pages per year.
- Up to 90 network-connected printers* in Munich (D) and up to 10 network-connected printers* in Vienna (A) based on a total volume of approximately 15,000,000 pages per year.
- All of options I, II, III and IV for an all inclusive price per page. Other combinations of options I-IV will also be considered.
* 90% of all pages to be printed will contain full page images in CCITT group IV coded form with the remaining 10% being text documents.

c) Not applicable.

d) Main terms concerning payment.

Lump-sum monthly in arrears with calculated settlement bi-annually according to the terms set out in the procurement documents.

e) Not applicable.

4. Place and period of performance:

a) Place at which the contract is to be performed

Headquarters in Munich
Branch Office in Rijswijk
Sub-office in Berlin and
Sub-office in Vienna

b) Duration of contract or time limit for delivery or completion of service:

Contract to start from August 1995. Contract period three years with possible two extensions of one year each.

5. Requests for the Procurement Documents and receipt of bids

a) Name and address of department from which the Procurement Documents and clarifications of the Procurement Documents may be requested:

Mr. G. Minnoye
European Patent Office
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
The Netherlands
Fax: 31-70-340.3016

The procurement documents will be forwarded upon written or faxed requests. They are only available in English and include a test set of Postscript Level 2, CCITT Group 4 T6. Images to be used for performance testing.

b) Final date to receipt by the EPO of requests for the Procurement Documents 9th of January 1995.

Any questions must be submitted by letter or fax using the form included in the procurement documents.

d) Final date for receipt of bids/number of copies to be sent:

25th of January 1995 at 12:00 hrs.

Five copies, in addition to the original bid to be marked as such.

e) Address to which the requests for clarification and bids must be sent as in Point 5 (a).

f) Language or languages in which requests for clarifications and bids must be drawn up:
English

6. Legal form of the grouping in the event of a joint bid:

Each bidder (natural or legal person) may present one bid, either independently or in association with others. If several bidders submit a joint bid, one must be designated as prime contractor responsible for performance of all obligations under the contract.

7. Period during which bidder is bound by his tender:

Twelve months following the final date for receipt of bids indicated in point 5 (d).

8. Criteria for award of contract:

See procurement documents.

9. Other information:

A one day briefing meeting for all potential bidders is scheduled to take place on the 10th January 1995 and any equipment bid may be subject to on-site testing in Rijswijk (NL) during February 1995.

Insertate im SHAB haben Erfolg!

réalité

fonds de placement immobilier

Paiement des coupons N°s 48 et 49

N° de valeur 278388

A partir du 1^{er} décembre 1994

il est versé par part:

sur présentation du coupon N° 48:

montant brut
moins impôt anticipé 35%

Fr. 7.50

Fr. 2.625

Net

Fr. 4.875

sur présentation du coupon N° 49:

gain de capital

non soumis à l'impôt anticipé

Fr. 5.—

soit un versement net total par part de

Fr. 9.875

correspondant à un montant brut de

Fr. 12.50

L'imputation ou la récupération de l'impôt anticipé de 35% pourra être demandée par les porteurs de parts qui sont contribuables en Suisse et par les porteurs domiciliés à l'étranger qui sont en mesure d'évoquer le bénéfice de traités conclus par la Suisse en vue d'éviter les doubles impositions.

Par ailleurs, les nouvelles parts, portant le N° de valeur 286541, seront assimilées aux anciennes parts après le paiement des coupons N°s 48 et 49.

Domicile de paiement des coupons:

BANQUE CANTONALE DE GENÈVE

Quai de l'île 17, 1204 Genève

La direction du fonds:

SOGEFONDS

Rue de la Corratierie 20, 1204 Genève

Le rapport annuel est disponible auprès du domicile de paiement ainsi que chez **NAEF & C^{ie} SA, Genève.**

O 18-343500

Fonds Immobilier Romand FIR 1970

Rue du Maupas 2, Lausanne

Paiement du coupon N° 3

Les porteurs de parts sont informés que le coupon N° 3 est payable dès le 30 novembre 1994 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers et de GEP S.A. aux conditions suivantes:

Répartition

Fr. 72.—

35% impôt anticipé

Fr. 25.20

Montant net par certificat d'une part

Fr. 48.75

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 72.—, soit Fr. 25.20 par certificat d'une part.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons

Banque Cantonale Vaudoise

Lausanne

Crédit Foncier Vaudois

Lausanne

Landolt & Cie

Lausanne

Basler Kantonalbank

Bâle

Banque de l'Etat du canton du Tessin

Bellinzona

Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne

Berne

Crédit Agricole et Industriel de la Broye

Estavayer-le-Lac

Banque de l'Etat de Fribourg

Fribourg

Banque Cantonale de Genève

Genève

Chase Manhattan Bank (Suisse)

Genève

Kreditbank (Suisse) S.A.

Genève

Lombard, Odier & Cie

Genève

Basellandschaftliche Kantonalbank

Liestal

Regiobank Beider Basel

Liestal

Banque Cantonale Lucernoise

Lucerne

Banque Cantonale Neuchâteloise

Neuchâtel

Crédit Saint-Gallois

St-Gall

Banque Cantonale du Valais

Sion

Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.

Lausanne

Lausanne, 30 novembre 1994

La Direction:

Société pour la gestion de placements collectifs

GEP S.A.

Les Banques dépositaires:

Banque Cantonale

Vaudoise

Crédit Foncier Vaudois

AVIS PRÉALABLE

AUX ACTIONNAIRES DE

EDOUARD DUBIED & CIE SA

en liquidation concordataire

Mesdames et Messieurs les actionnaires de

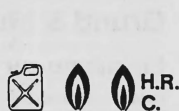
EDOUARD DUBIED & CIE SA

en liquidation concordataire sont avisés qu'une assemblée générale des actionnaires se tiendra la première quinzaine de mars 1995 pour décider de l'utilisation du solde des fonds restant après les opérations de la liquidation concordataire.

Une convocation officielle conformément aux statuts vous parviendra le moment venu. Pour tous renseignements vous pouvez appeler: Tél. 038/24 34 01, Fax 038/25 13 51.

EDOUARD DUBIED & CIE SA
EN LIQUIDATION CONCORDATAIRE
Blaise Kähr, Liquidateur

TUBAGES DES CHEMINEES



Fuminox

Profil



Sens de la fumée

Tuyau flexible
à double agrafe
Épaisseur 0,4 mm
INOX 316 L (V4A)

Diamètres (mm)
ø 111 à ø 500

Pour:

- mazout
- gaz
- basse température

Température des fumées:
maxi 500°
mini 140°

Ramonage habituel
avec hérisson nylon

RT 3278

Garantie: 10 ans



Polyfuminox

Profil



Sens de la fumée

Tuyau flexible
à double épaisseur
Extérieur INOX 304
Intérieur INOX 316 L (V4A)

Diamètres (mm)
ø 127 à ø 300

Pour:

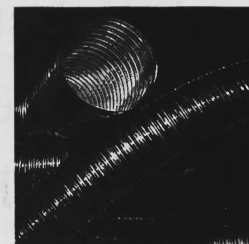
- mazout
- gaz
- bois, charbon
- foyers ouverts
- foyers fermés
- basse température

Température des fumées:
maxi 500°
mini 120°

Ramonage habituel
avec hérisson nylon

RT 3580

Garantie: 10 ans



T. Multinox H.R.

Profil



Sens de la fumée

Tuyau flexible
à double paroi
Extérieur INOX 316 L
Intérieur INOX 904 L

Diamètres (mm)
ø 90 à ø 350

Pour:

- mazout
- gaz
- bois, charbon
- foyers ouverts
- foyers fermés
- basse température
- condensation

Température des fumées:
maxi 500°
mini 30°

Ramonage habituel
avec hérisson nylon

RT 8256

Garantie: 10 ans

À DISPOSITION CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE

Fuminox - Polyfuminox - T. Multinox H.R.

sont des produits de SOPROGAZ SA - LAUSANNE

Tél. 021/624 57 33 - Fax 021/624 58 83

Insertieren Sie im SHAB!



ANSON-Rippen-

rohr-Helzkörper

für Garagen, öffentl.

Bauten, Barackencon-

tainer, Industrie etc.

Robust. In vielen Län-

gen und Leistungsstuf-

fen. 230 und 400 V.

Verlangen Sie Beratung

vom Spezialisten:

ANSON 01/4611111

8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig

Nutzen Sie
diese
Kaufkraft -

Insertieren
Sie!



Emissionszentrale
schweiz. Regionalbanken

Ausgabe einer 5³/₄% Anleihe
Serie 95, 1994-2002 von Fr. 47 000 000

Zweck:

Beschaffung langfristiger Gelder für das Aktivgeschäft von Mitglied-banken und Refinanzierung der am 10. Dezember 1994 fällig werden-den 4¹/₂% Anleihe Serie 58, von 1986, im Betrage von 120 Millionen Franken.

Zelchnungs-

schluss:

5. Dezember 1994, mittags.

Emissionspreis:

101,50%

Laufzeit:

8 Jahre fest.

Sicherheit:

20 Mitgliedbanken verbürgen das Kapital und die Zinsen im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.

Kotierung:

wird beantragt an den Börsen von Basel, Genf, Zürich und der Telefonischen Börse Bern.

Liberierung:

12. Dezember 1994; Jahrescoupons per 12. Dezember.

Valoren-Nr.:

321.498 ISIN CH000321.498.5

Zeichnungen werden spesenfrei von den meisten schweizerischen Banken entgegen-genommen.

Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!